

El desarrollo de la creatividad y la oralidad en ELE. Ventajas y desventajas del uso de vídeos y cortometrajes en el aula (Nivel A2)

Márcia Bernadete Neisnek Guerreiro

Mestrado em Ensino de Inglês e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário

Relatório da Prática de Ensino Supervisionada orientado pelo professor Doutor

José María Santos Rovira.

Professora Cooperante Maria J. P.

2021

Agradecimientos

Al profesor Rovira, mi tutor, por sus sugerencias, sus críticas, la revisión del trabajo a lo largo de todo este proceso, y también por haber mostrado su confianza en mí.

A la profesora cooperante María J. P., por su apoyo, su asistencia y las aclaraciones.

A mi profesora del máster, la profesora María Fondo, por su colaboración e incentivo.

Agradezco mucho a mis compañeros de máster, Catarina, Gonçalo y Luciana, por sus sugerencias, opiniones y por la ayuda en los momentos más difíciles.

A mi amiga Alice P. por motivarme a continuar y a mi amiga Elizangela F. por leer mi trabajo y corregirlo.

A mi Madre Izidora, y mis Hermanos Alice, Marcos y Olga, por su cariño, comprensión y las palabras de ánimo.

A mi marido hijos, por el soporte incondicional y paciencia. Muchas veces no les di la atención debida. El resultado de este trabajo no hubiera sido lo mismo sin su comprensión.

A todos ellos, agradezco de corazón.

Índice	
Resumen.....	5
Resumo.....	6
Capítulo I.....	7
Introducción	7
1.1 Presentación del objeto de estudio.....	8
1.2 Explicitación de los objetivos del trabajo	9
1.3 Objetivos generales	10
1.4 Objetivos específicos	10
1.5 La elección del tema del informe	11
1.6 Justificación de la estructura del informe.....	11
Capítulo II	12
Encuadramiento Teórico.....	12
2.1.1 Desde el método gramatical hasta el método directo	14
2.1.3 Los métodos desarrollados a partir del ciclo XX – Los métodos Audio lingual y Situacional.....	15
2.1.4 El Enfoque cognitivo o la revolución cognitiva (1960)	16
2.1.5 Enfoque comprensivo (1970) - El método “respuesta física total”	17
2.1.6 El enfoque comunicativo	18
2.1.7 – El Enfoque Natural o “The Natural Approach”	20
2.1.8 El enfoque léxico o Lexical Approach (1997)	21
2.2 Los abordajes más recientes	22
2.2.1 El trabajo por proyectos	23
2.2.2 El aprendizaje cooperativo	24
2.2.3 El Aprendizaje basado en problemas (ABP).....	24
2.2.4 El aprendizaje basado en competencias	25
2.3 ¿Cuál es la importancia de la competencia comunicativa en la oralidad?.....	27
2.3.1 ¿Qué actividades pueden ser útiles para desarrollo de la oralidad en las clases de ELE?	28
2.3.2 El papel del profesor en desarrollo de las competencias orales.....	33
2.3.3 ¿Cuáles son los recursos más apropiados para el desarrollo de la oralidad en el aula?	35
2.4 Definiciones: ¿Qué es un cortometraje?	38
2.4.1 Categorización de los cortos.....	38
2.4.2 ¿Por qué utilizar los recursos fílmicos: vídeos y cortos en el aula?.....	39
2.4.4 ¿Cómo estimular la curiosidad y la creatividad de los alumnos a través de los vídeos y cortos? ...	43

Capítulo III	46
La metodología adoptada	46
3.1 Selección de los vídeos y textos	50
3.2 Presentación de la escuela y caracterización del grupo	52
3.3 La profesora cooperante	53
3.4. Cuestionario de Diagnóstico-Edad, género y lengua materna	55
3.4.1 Nivel de formación de los encargados de educación	56
Capítulo IV	62
Descripción de la intervención didáctica	62
4.1 Actividad inicial	62
4.2 Actividad final	64
4.3 Secuencia Didáctica	66
Clase 1: Introducción del vocabulario	66
Actividad 1- Lluvia de ideas:	66
Actividad 2: comprensión lectora.	67
Clase 2: ¿Qué es viajar?	67
Actividad 1: Viajar es	68
Actividad 2: Cuestionario	68
Actividad 3: Comprensión auditiva	68
Clase 3: Splitscreen- a Love Story	68
Actividad 1- Juego de preguntas	68
Actividad 2: Comprensión auditiva: Splitscreen: A Love Story.	69
Clase 4: Los medios de transporte	70
Actividad 1: Los medios de transportes	70
Actividad 2: Comprensión auditiva	70
Actividad 3: Adivinas	70
Actividad 4: Comprensión auditiva - Viajes en tiempos de COVID	70
Clase 5: Los viajes en Tiempos de COVID	71
Actividad 1- Comprensión lectora	71
Actividad 2 - Producción escrita	72
Clase 6: Uso del indefinido	72
Actividad 1: Marcadores temporales.	72
Actividad 2: Canción de Velero de José Luís Perales.	72

Capítulo V.....	74
Analice de los resultados obtenidos.....	74
Conclusiones	82
Referencias:	83
Anexo I - Questionario-Diagnóstico De Análise De Necesidades.....	89
Anexo III- Resultados de la PF.....	93
Anexo VI – PowerPoint - los Medios de transporte.....	95
Anexo VIII – audios medios de transporte - clase 4:	97
Anexo VII: Unidad Didáctica: ¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?	97
Anexo VIII: Cuestionario de autoevaluación de los aprendizajes	123
Anexo IX- Planificación de la Unidad Didáctica; ¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?	125
Índice de las Ilustraciones	
Ilustración 1: competencias	26
Ilustración 2: Las Funciones del vídeo	42
Ilustración 4: competencia comunicativa.....	48
Índice de las Tablas	
Tabla 1: respuesta del alumnado sobre su edad, género y lengua materna.....	55
Tabla 2: Descripción de la PI.....	63
Tabla 3: Descripción de la PF.....	66
Tabla 4: Resultados de la PI	92
Tabla 5: Resultados obtenidos en la PF	93
Tabla 6: Las frases: viajar es.....	94
Índice de los Gráficos	
Gráfico 1: Respuesta del alumnado sobre el nivel de formación académica de los padres	56
Gráfico 2: respuesta del alumnado sobre la importancia del aprendizaje de lenguas- en lo cual: 1- es nada importante y 5- muchísimo importante	56
Gráfico 3: El alumnado eligió las opciones que revelan sus intenciones de aprender español.....	57

Gráfico 4: Respuesta del alumnado sobre los recursos que propicia un aprendizaje efectivo.....	58
Gráfico 5: Respuesta de los estudiantes sobre los recursos que utilizan en casa para aprender español.....	58
Gráfico 6: Los alumnos respondieron porque quieren aprender español y lo que es más importante en la expresión oral.....	59
Gráfico 7: Los alumnos respondieron porque quieren aprender español y lo que es más importante en la comprensión oral.....	59
Gráfico 8: Los alumnos respondieron porque quieren aprender español y lo que es más importante en la comprensión lectora.	60
Gráfico 9: Los alumnos respondieron porque quieren aprender español y lo que es más importante en la expresión escrita.....	60
Gráfico 10: respuesta de los estudiantes sobre cómo les gusta trabajar.	61
Gráfico 11: Resultados de la Presentación inicial.	76
Gráfico 12: Rango de porcentaje de la PI.	77
Gráfico 13: porcentaje de las calificaciones de la PF.....	78
Gráfico 14: Resultados de la PF.	78
Gráfico 15: ¿qué has aprendido en esta unidad didáctica?	79
Gráfico 16: evalúa tu trabajo.	80
Gráfico 17: ¿Qué actividades que más te han gustado?	80
Gráfico 18:¿Cómo valoras la unidad didáctica sobre los medios de transportes y los viajes?.....	81

Resumen

El objetivo de este trabajo es dar a conocer los resultados obtenidos en la Práctica Docente Supervisada realizada el en Máster en Enseñanza de Inglés y Lengua Extranjera - español en el 3er ciclo de Educación Básica y en Educación Secundaria. A través de este proyecto,

se pretende verificar hasta qué punto, los recursos fílmicos contribuyen a la adquisición del léxico y mejora lingüística de los estudiantes de ELE. Además, se considera que los recursos audiovisuales transmiten conocimientos culturales de la lengua extranjera en estudio, ya que es muy importante que comprendan que existen otras formas de actuar y hablar. Al ver los videos, los estudiantes perciben cómo gesticulan y qué entonación usan los hablantes del idioma de destino. De esta forma, aprenden más y se sienten más seguros al hablar.

Este informe también refleja la experiencia como docente de español en prácticas en la Escuela Básica de 2 ° y 3 ° Ciclo de D. Luís Mendonça Furtado y presenta todo el trabajo desarrollado con una clase de español de 8 ° año, nivel iniciación (A2) durante el 1er semestre del año académico de 2020/2021.

En la implementación de la unidad didáctica: *¿Cómo te mueves? ¿Dónde estás?* Durante las 5 clases de 90 minutos, enfocadas al desarrollo de la expresión oral, se incluyeron actividades diversificadas con el objetivo de desarrollar la competencia comunicativa de los estudiantes y buscar abarcar todos los estilos de aprendizaje y niveles educativos. Como modelo para la presentación final se utilizó un video breve y sencillo, en el que el autor aplica un vocabulario comprensible y fácil para describir sus viajes. Con base en el ejemplo dado, se pretendía que los estudiantes recopilaran un video describiendo el viaje más memorable que hicieron, mencionando los lugares que visitaron, los alimentos que probaron y otros aspectos que considerasen importantes. Para eso, tuvieron que ser creativos utilizando la aplicación Wondershare u otra de su elección, para grabar un audio e insertar algunas fotos del lugar visitado.

Palabras claves: Recursos fílmicos, creatividad, oralidad, viajes, transportes.

Resumo

O objetivo deste trabalho é relatar os obtidos na Prática de Ensino Supervisionada inserida no Mestrado em ensino de Inglês e de Língua Estrangeira - Espanhol no 3º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário. Através deste projeto, pretende-se verificar se recursos

fílmicos contribuem para a aquisição de léxico e melhoria linguística dos estudantes de ELE. Além disso, considera-se que os recursos audiovisuais transmitem os conhecimentos culturais da língua estrangeira de estudo, pois é muito importante que eles entendam que existem outras formas de agir e falar. Ao assistir aos vídeos, os alunos percebem como gesticulam e qual a entoação que os falantes da língua alvo utilizam. Desta forma, aprendem mais e se sentem mais confiantes na hora de falar.

Este relatório reflete igualmente a experiência como professora estagiária de Espanhol na Escola Básica do 2º e 3º Ciclo de *D. Luís Mendonça Furtado* e apresenta todo o trabalho desenvolvido com uma turma de 8º ano de Espanhol, nível de iniciação (A2) durante o 1º semestre do ano letivo 2020/2021.

A implementação da unidade didática: *¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?* Durante as 5 aulas de 90 minutos, focada no desenvolvimento da expressão oral, foram incluídas atividades diversificadas com o objetivo de desenvolver a competência comunicativa dos alunos e procurando abranger todos os estilos de aprendizagem e níveis de educativos. Como modelo para a apresentação final, foi usado um vídeo curto e simples, onde o autor aplica um vocabulário compreensível e fácil para descrever as suas viagens. Baseando-se no exemplo dado, pretendeu-se que os alunos compilassem um vídeo, descrevendo a viagem mais marcante que fizeram, mencionando os lugares que visitaram, as comidas que provaram e outros aspetos que considerem importantes. Para isso, tiveram que ser criativos utilizando a aplicação *Wondershare* ou outra de sua preferência, para gravar um áudio e inserir algumas fotos do lugar visitado.

Palavras-chave: Recursos fílmicos, criatividade, oralidade, viagens, transporte.

Capítulo I

Introducción

En este trabajo utilizamos algunos cortos y vídeos como recurso didáctico para enseñar el léxico relacionado con medios de transporte, hablar sobre viajes y

locomociones, usando el pasado (antes de la pandemia), e igualmente en tiempos de COVID. Para eso también, se exponen los verbos y preposiciones utilizados para expresar las acciones vinculadas con los viajes, como, por ejemplo: ir en, ir a, volver en, viajar en.

A través de estímulos visuales, se pretende fomentar la creatividad y la oralidad usando actividades de pre visualización, visionado y post visionado. Impartiéndose así, actividades distintas que incluyen comprensión auditiva, y que ayudan en la adquisición del vocabulario y contribuyen para el desarrollo de la expresión oral. Para eso, es necesario utilizar el enfoque por tareas que estimula la utilización del lenguaje real y valora la creatividad del alumnado.

De acuerdo Con Juárez (2018: 2) La meta del *enfoque por tareas* es que:

(...) Los alumnos participen en actos de comunicación reales en el aula. Se le da mayor importancia a la fluidez frente a la corrección gramatical. La creación de una tarea es un proceso creativo y flexible que se puede adaptar al alumnado según sus necesidades, abarcando todos los estilos de aprendizaje y niveles educativos. Y finalmente, este método supone una adquisición natural del idioma, e incita a la utilización real del lenguaje, por lo que también significa un aumento en la motivación y compromiso con el aprendizaje de la lengua del alumnado.

Cuando se habla de los viajes que uno hizo en el pasado, se debe emplear el pasado indefinido y los marcadores temporales que acompañan las acciones pasadas y concluidas. Estos marcadores son los siguientes: en la semana pasada, el mes pasado, el año pasado, el último verano, etc.

Para que los estudiantes se familiaricen con las terminaciones de los verbos, se aprovecha la canción *Velero Llamado Libertad* de Luís Perales. A continuación, se visualiza el corto: *¿Qué hiciste el verano pasado?* Y se utiliza su descripción para que los alumnos subrayen los verbos en indefinido y después completen la tabla con la 1ª, 2ª y 3ª conjugación.

Para concluir, los alumnos visualizan el vídeo: *México en 2 minutos* y utilizan este como ejemplo para hablar sobre un lugar que hayan visitado, describiendo lo que hicieron, los puntos turísticos más interesantes y los recuerdos más memorables. Como alternativa a una presentación en *PowerPoint*, se graba un vídeo, donde deben poner fotografías reales o las que encuentren en *Google* imágenes, y le añaden un audio descriptivo.

1.1 Presentación del objeto de estudio

A través de este estudio se pretende analizar las posibilidades de desarrollar la oralidad y la creatividad de los alumnos utilizando como recurso, los vídeos y cortos, puesto que los recursos fílmicos agregan más vocabulario y también ponen los estudiantes

en contacto con hablantes nativos de diversas procedencias. Consecuentemente, el diseño de los materiales, parte de un análisis de una presentación oral hecha en el inicio de las prácticas, o sea, un test diagnóstico y también de las preguntas respondidas en el cuestionario de diagnóstico, en lo cual, los estudiantes responden cómo se aprende mejor y cuáles son los recursos de su preferencia.

Las prácticas ocurrieron en el año académico 2020/2021 en la asignatura de español, en un grupo del 8º año, cuyo nivel de referencia según el MCER es el A1/A2. Se analizaron varios ejercicios de comprensión auditiva y de comprensión escrita realizados a lo largo de las 6 clases impartidas. Los estudiantes participaron activamente en la resolución de las fichas, lo que ha contribuido para el desarrollo de su oralidad, ya que adquirieron más vocabulario relacionado con el tema. Después del término de las lecciones, se hizo una presentación final, en la cual, trabajaron de forma autónoma, poniendo todo su empeño y creatividad, y se añadieron imágenes de acuerdo con el lugar visitado y editaron un vídeo en *Wondershare*.

En ese sentido García & et. Al. (2013)¹ sugieren que:

La estimulación de la creatividad supone la mejora del desarrollo personal, así como la adquisición de autonomía. Fomenta la capacidad de innovar, nos hace evolucionar, es lo que nos ha hecho pasar de vivir en cuevas a construir hoy grandes rascacielos a través de aquello que alguien imaginó y creó en su mente desarrollada para crear e imaginar. García & et. Al. (p. 858)

1.2 Explicitación de los objetivos del trabajo

Este trabajo está basado en la enseñanza de español para alumnos portugueses del 3º ciclo. Se tomó como referencia un grupo del 8º de escolaridad, constituido por 21(veintiuno) alumnos, siendo ellos 8 chicos y 13 chicas con edades comprendidas entre 13 y 14 años. Las prácticas se realizaron en la Escuela Básica do 2º e 3º Ciclo de *D. Luís Mendonça Furtado* que está ubicada en la calle Ferrer Trindad en la Urbanización de la *Escavadeira del Alto Seixalinho* en Barreiro. Las clases se impartieron bajo la supervisión de la profesora María José Pereira. Quien orientó para preparáramos una unidad didáctica sobre el tema de los viajes y los medios de transportes. Apoyándose en sus orientaciones, seleccionamos los vídeos sobre el tema y preparamos las actividades

¹ María Gallego García, María Torre y Miguel Moscosio (2013). Fomentando la creatividad para el desarrollo de competencias comunicacionales en estudiantes de primaria. Disponible en: https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/56831/RPIET_63.pdf?sequence=1; visualizado en 19/09/2021.

de acuerdo con los contenidos propuestos por la unidad didáctica 4 del manual *¡Ahora español 2!* de la Editora Areal, buscando incluir el léxico y la gramática sugerida por el manual utilizado.

1.3 Objetivos generales

Desarrollar la oralidad de los estudiantes a través de la utilización de recursos fílmicos, más específicamente, de los cortos y vídeos relacionados con el tema de la unidad didáctica: *¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?*

El uso de recursos recientes y también de diferentes variedades lingüísticas, para que, al mismo tiempo en que los estudiantes están adquiriendo más léxico y desarrollando su oralidad, también conozcan más sobre la cultura de los diferentes países hispanos y su forma de comunicar. Siendo así, reciben inputs auténticos que les añada más vocabulario.

1.4 Objetivos específicos

A partir de un test diagnóstico, ver cuánto los estudiantes consiguen hablar sobre sus últimas vacaciones. A principio, se habla sin ninguna preparación previa, pero después se les proporciona más vocabulario al ver otras personas compartiendo sus viajes y experiencias en vídeos. De esa forma serán capaces de incluir más información en su trabajo final.

Presentaremos un pequeño vídeo donde el autor habla sobre sus últimas vacaciones, utiliza vocabulario sencillo y al mismo tiempo, comparte varios detalles sobre el lugar que visitó. Este recurso sirve de ejemplo para la tarea final y además de este, se ven otros videos y son generadas actividades, tales como: interacciones orales, comprensiones escritas y auditivas. Como resultado de la interacción y de los trabajos en grupo, van adquirir más léxico referente a los viajes y medios de transporte. En la tarea final, cada uno describe sus últimas vacaciones, hablando sobre la comida, los puntos turísticos y comparte las experiencias más interesantes.

Para la concretización de los objetivos ya mencionados, hay que:

- Elegir los recursos audiovisuales adecuados y las micro - habilidades a desarrollar para la consumación de actividades de comprensión auditiva provenientes de los vídeos escogidos.
- Seleccionar las referencias teóricas fundamentales para el desarrollo del proyecto a realizar.

- Identificar las dificultades que tienen los alumnos frente a las actividades realizadas en el aula de clase.
- Mejorar la comprensión auditiva de los alumnos a partir de las actividades y temáticas que se presentan en algunos vídeos y cortos.
- Evaluar los resultados obtenidos a través actividades y ejercicios implementados en las clases y después a través de una presentación oral grabada en un audio/vídeo.

1.5 La elección del tema del informe

Cuando empezamos a buscar un tema para la unidad didáctica, ya teníamos la intención de utilizar los cortos como recurso didáctico, y, además, supimos que se debía hablar sobre los viajes y medios de transportes. Mientras se preparaban las actividades, buscamos llevar en consideración: el ritmo de aprendizaje, el nivel de percepción verbal, auditiva y visual de los alumnos; pensamos que los vídeos deberían ser adaptados a su edad e interés, para reforzar el conocimiento previo y resaltar el tema que estaba siendo enseñado; convendría que el fuese apropiado y claro, o sea, de fácil comprensión para no generar más dudas; para ello hemos buscado recursos funcionales, que orientasen, motivasen a los alumnos y desarrollasen el aprendizaje. Pensamos que la duración también sería importante, siendo que se debe entretener, captar la atención de los estudiantes y educar al mismo tiempo, y, que sirviera para aclarar las dudas y enfatizar el tema estudiado.

Después de mucha búsqueda, llegamos a la conclusión de que no sería posible utilizar solamente los cortos, porque estos ni siempre son adecuados y fáciles de manejar. Por lo tanto, tuvimos que acrecentar algunos vídeos y textos concernientes con el tema para ampliar los conocimientos culturales. Usamos un vídeo que habla sobre los viajes en tiempos de COVID y dos textos que incentivan la utilización de transportes ecológicos, tales como el tren.

Como los alumnos tenían que hablar sobre un viaje que ocurrió en un tiempo pasado, se utilizó como input el vídeo: *¿Qué hiciste el verano pasado?* Para que identificasen los verbos en indefinido y los respectivos marcadores temporales y, después, se exploró la canción: *El Velero llamado Libertad de Luís Perales* para la concretización de los conocimientos gramaticales.

1.6 Justificación de la estructura del informe

El informe está constituido por 5 capítulos: en el capítulo I, se presenta el objeto de estudio, y se exponen los objetivos del trabajo, explicando la elección del tema.

En el capítulo II, se presenta el marco teórico y los demás detalles de la investigación: “*La utilización de los cortos para el desarrollo de la oralidad y creatividad de los alumnos*”. Para complementar el estudio, se describe resumidamente las metodologías de enseñanza, y los abordajes y enfoques utilizados más recientemente.

En el capítulo III es revelada cuál fue la metodología adoptada, describiendo como se ha hecho la selección de los vídeos utilizados la unidad didáctica. Presentamos la escuela y el grupo estudiado, y se habla un poco sobre la profesora cooperante, además de describir las respuestas obtenidas en el cuestionario de diagnóstico.

A continuación, en el Capítulo IV, se hace la descripción de la intervención didáctica y es indicada cuales fueron las actividades utilizadas.

Y por fin, en el capítulo V, se hace un análisis minucioso de los resultados obtenidos en la PI (producción inicial) y de los progresos alcanzados en la PF (producción final) y también son consideradas las respuestas de la autoevaluación de los alumnos para percibir cuales fueron las actividades que más les gustaran y que sugerencias pueden dar sobre los recursos que utilizamos y como se podría mejorar.

Capítulo II

Encuadramiento Teórico

2. ¿Cuáles son las metodologías adecuadas para la enseñanza/aprendizaje de una LE?

Muchas veces los recursos elaborados por las editoras de los manuales de LE, no son suficientes para que los alumnos aprenden la lengua de estudio o no se adecuan a sus necesidades.

En estos casos, los profesores tienen que producir o buscar materiales más auténticos e interesantes, de manera que, capten la atención y el interés de los estudiantes, ya que ellos son considerados los principales actores del aprendizaje.

Durante las últimas décadas, la metodología de la enseñanza de las LE o de las segundas lenguas, sufrieron muchos cambios debido a la influencia de las teorías del lenguaje y de los estudios realizados sobre la adquisición del lenguaje. De acuerdo con los métodos actuales, es necesario que los estudiantes, además de otras destrezas, desarrollen su oralidad para que puedan comunicar de forma eficaz.

Según el Marco Común de referencia europeo de las lenguas, los alumnos son agentes sociales y deben desarrollar competencias tanto generales como comunicativas, así siendo, son capaces de utilizar correctamente los medios lingüísticos y adaptarse a las reglas sociales de modo convivir adecuadamente en su entorno.

2.1 Las metodologías de Enseñanza de LE – el abordaje comunicativo

Durante varios siglos, el alumno era el oyente que intentaba, aprender las reglas gramaticales y repetir los audios hasta que fuese capaz de pronunciar las palabras correctamente. De este modo, el aprendizaje no era espontáneo, sino, mecánico, pues se producía basado en repeticiones o frases hechas.

No obstante, de acuerdo con el método estructuralista, el profesor debe estimular al alumno para que hable, sin tener en cuenta la mayoría de sus errores, ya que el principal objetivo del aprendizaje de las lenguas es comunicar y a los pocos, ir mejorando su nivel lingüístico.

Buscamos en este capítulo esbozar un curso histórico de los principales enfoques de la enseñanza de lenguas, investigando cuales son los más eficientes para desarrollar la oralidad de los estudiantes, pues es importante, comparar los distintos métodos utilizados y pensar en la evolución de la enseñanza durante las últimas décadas, pues la elección del mejor método es fundamental para un aprendizaje eficaz. Si la escuela o profesor elige un mal método, puede estimular una serie de dificultades en el aprendizaje del alumno. Como se podrá ver en próximas páginas, los manuales se basan en un método concreto, por lo que es interesante ver en qué contexto fueron creados.

En este estudio se valora la expresión oral, y es esencial plantearse cuáles son los mejores métodos para el desarrollo de la competencia comunicativa, ya que para una interacción efectiva hay que saber lo que decir y como decir.

Como bien puntúan (Richard y Rodgers (1998)

Las transformaciones en los métodos de enseñanza de idiomas a través de la historia han evidenciado cambios de los planteamientos sobre el tipo de competencia lingüística que necesitan

los alumnos, con un énfasis mayor, por ejemplo, en la competencia lingüística oral, en vez de en la comprensión escrita, como objetivo fundamental. (p.13)

2.1.1 Desde el método gramatical hasta el método directo

En el método gramatical, se buscaba la perfección, a través del aprendizaje de las reglas gramaticales y de la traducción, pues los alumnos no eran capaces de hablar bien, pero sabían leer y escribir de forma correcta, pues solo aprendían el lenguaje culto y desarrollaban muy poco la oralidad. Así siendo, utilizaban diccionarios bilingües para escribir, aprendían las reglas de conjugación y asimilaban una lista interminable de vocabulario que no les permitía establecer una conversación, pues sus principios eran: el escaso uso del idioma de destino; el enfoque en el análisis gramatical del idioma; el profesor casi siempre, utilizaba la lengua materna para dar las instrucciones y no estaba obligado a hablar el idioma enseñado; las actividades típicas eran la traducción de frases para la lengua de estudio o viceversa.

El método gramatical persistió desde el siglo XVI hasta el XVIII, durante ese tiempo, el aprendizaje estaba más basado en la lectura de obras literarias y en la gramática prescriptiva y no propiamente, en la oralidad, pues era más útil saber leer en un idioma que utilizarlo en la comunicación real. Cuando había necesidad de aprender a hablar, se iba estudiar al extranjero o entonces se buscaba un profesor nativo para que enseñase a comunicarse de forma apropiada.

2.1.2 ¿Cuándo se empezó a ser utilizado el método directo en la enseñanza de las LE?

A finales del siglo XIX, en la revolución industrial, pasó a ser necesario contactar con personas de diferentes nacionalidades de forma más natural y segura, de manera que, hubiese entendimiento entre los partícipes. Hubo urgencia en hacer comercio con otros pueblos y también, en conocer otras lenguas y, para eso, fue necesario aprender hablar correctamente y conocer la cultura del otro para que se subiese cómo reaccionar mediante determinadas situaciones. Estas necesidades exigían un aprendizaje más práctico que preparase los aprendices para contextos reales. Por esto el método directo está basado en la asociación de palabras con objetos y acciones.

El fracaso de la metodología de traducción gramatical y sus deficiencias en la preparación de estudiantes que no pudieran utilizar la lengua extranjera en su rutina diaria, generó la necesidad de utilizar técnicas más innovadoras que permitieran: la utilización de la lengua materna en el aula; que la cultura y la gramática fuesen asimiladas de forma

más natural; que las lecciones empezasen con una conversación sobre el tema, utilizando mimos e imágenes para comprender el tema; y que el maestro fuera nativo del idioma o tuviera formación para enseñarlo.

En un estudio reciente hecho por Llach A. (2007: 171), él defiende que los estudiantes prefieren actividades prácticas que los preparen para hablar en situaciones reales: “La meta última en su aprendizaje de español es el desarrollo de las destrezas que les puedan permitir comunicar en la lengua meta. Para que esa comunicación se lleve a cabo eficazmente, la lengua oral resulta imprescindible...”

De acuerdo con el método natural de Krashen y Terrell (1988), el aprendizaje y la adquisición de una nueva lengua, ocurren a través del manejo de inputs auténticos y también del filtro afectivo que define como la información es procesada y como los contenidos son adquiridos.

Estos cambios de perspectiva en la enseñanza de lenguas, estimaban más las habilidades comunicativas, que van más allá del aprendizaje del vocabulario y de la gramática, sino también, de la valoración de los aspectos culturales de la lengua. La metodología a adoptar a partir de entonces tendría como eje central la oralidad del lenguaje y su utilidad.

2.1.3 Los métodos desarrollados a partir del ciclo XX – Los métodos Audio lingual y Situacional

En los años 40, surgen los métodos audio-lingual en los EUA, que está manifiestamente motivado por el estructuralismo lingüístico y la teoría de descripción de la lengua de Bloomfield (1933), prestando mayor atención a la pronunciación correcta, el estrés, el ritmo y la entonación. Las clases empiezan con diálogos; se utilizan la mímica y la memorización para inducir hipótesis sobre el tema; las reglas y estructuras gramaticales son presentadas de forma inductiva; las habilidades siempre aparecen en orden: escuchar, hablar, leer, escribir (primero escuchar y luego hablar, primero leer y luego escribir); De acuerdo con Cabrera (2002-2003): “Bloomfield se interesó también por la enseñanza de las lenguas extranjeras y participó en el “el programa de entrenamiento especializado del ejército” americano, poco antes de la Segunda Guerra Mundial, para la formación de intérpretes para su ejército.” (p. 6-7)

Por otro lado, se desarrolla el método situacional proveniente de Inglaterra, también reconocido como método oral o conductista, basado en la imitación y en el

reforzamiento, las reglas gramaticales van siendo inducidas a través de las muestras de lengua y después se hacen ejercicios de sustitución y *drills* (simulacros) para asimilación de la gramática.

El objetivo es siempre escuchar y hablar, todo el material se presenta primero en forma oral y luego se pasa a la forma escrita; busca el control automático de las estructuras básicas y los patrones oracionales, pues los temas introducen varias situaciones, por ejemplo: en el banco, el en supermercado, etcétera.

2.1.4 El Enfoque cognitivo o la revolución cognitiva (1960)

Según Sánchez (2009), la revolución cognitiva surgió para atenuar las dificultades de aprendizaje encontradas en métodos anteriores:

Con respuesta a las deficiencias de los métodos anteriores, se produjo en el último tercio de siglo pasado, lo que se ha denominado revolución cognitiva, que, oponiéndose a la concepción conductista del aprendizaje, elaboraron nuevas teorías, ideas y métodos que intentaran paliar los problemas del aprendizaje de lenguas extranjeras. El innatismo², el constructivismo³, el generativismo⁴ y otros modelos, surgieron para dar respuesta a todas las limitaciones que muestreaban los anteriores modelos de adquisición de lenguas extranjeras. (p.65)

En este método, el lenguaje es adquirido a través de la asimilación de las reglas, y no por medio de hábitos; los estudiantes son los principales responsables por su aprendizaje; la perfección en la pronunciación es considerada ilusoria; todas las destrezas son importantes, tanto el lenguaje escrito (leer / escribir) como el oral (escuchar / hablar); los profesores deben tener un buen dominio del idioma en general.

Piaget sugiere que el aprendizaje acontece a través de la asimilación y de la acomodación, o sea, con el tiempo, el cerebro desarrolla estructuras cognitivas más complejas que permiten la adquisición de más conocimiento. Consonante van adquiriendo más informaciones, los aprendientes, encuentran nuevas formas de emplearlas

²Innatismo

Teoría filosófica que afirma la existencia en los seres humanos de ideas o estructuras mentales previas a la experiencia. Disponible en <https://dle.rae.es/innatismo>. Visionado en 06/08/2021.

³ El constructivismo es una teoría psicológica de carácter cognitivo que postula que el proceso de aprendizaje de una lengua, al igual que cualquier otro proceso de aprendizaje humano, es el resultado de una constante construcción de nuevos conocimientos con la consiguiente reestructuración de los previos. Disponible en CVC. Diccionario de términos clave de ELE. (cervantes.es). Visionado en 06-08-2021.

⁴ La competencia lingüística supone el conocimiento innato que posee cualquier persona y que le permite producir y comprender las oraciones de su lengua. Según Chomsky existen unas reglas gramaticales que permiten que los elementos que forman una oración se puedan ordenar de varias maneras. Disponible en: <https://linguisticaaplicadablog.wordpress.com/generativismo-2/>. Visionado en 06-08-2021.

interconectándolas con las informaciones ya existentes. La Psicología del Desarrollo de Papalia & et. Al (1998) dice que:⁵

Adaptación es la manera en que los niños manejan la información nueva de acuerdo con lo que ya saben. La adaptación implica dos pasos: 1) asimilación, que es tomar la información nueva e incorporarla dentro de las estructuras cognitivas existentes, y 2) acomodación, que implica modificar las estructuras cognitivas propias para incluir la información nueva. (p.37)

2.1.5 Enfoque comprensivo (1970) - El método “respuesta física total”

La idea fue desarrollada por investigadores del lenguaje después de la investigación de que el proceso de adquisición del segundo idioma o un idioma extranjero es semejante al proceso de adquisición un primer idioma, o sea de forma natural. Escuchar es muy importante y se considera la destreza principal; los estudiantes deben escuchar un discurso significativo y responder de manera no verbal; los estudiantes no deben hablar hasta que se sientan capacitados; la corrección de errores se considera redundante e ineficaz.

Este método también tiene fundamento psicológico, concretamente está apoyado en la psicología mentalista y en la pedagogía humanista, que también valoran mucho la comprensión auditiva. Fue desarrollado por el célebre profesor de Psicología James Asher, de la Universidad estadounidense de San José, en California. Según la teoría RFT), los niños van aprendiendo a los pocos a través de la realización de comandos.

De acuerdo con Mato (2011)⁶:

En este método se trabajan las acciones físicas, acompañadas de órdenes, bien por parte del profesor hacia los alumnos, bien al revés, ya que, según su creador, enseñando por medio de comandos imperativos y de movimientos corporales, además de divertir, se puede dirigir la conducta del discente sin la necesidad de memorizar ni entender las palabras en su totalidad. (p.118).

El RFT es compuesto por (tres pasos), y para que estos se realicen, los alumnos deben mantenerse atentos y activos. En la primera fase, el profesor indica la acción y la realiza junto con los alumnos; en la segunda, da los comandos y los estudiantes los ejecutan solos; en la tercera, el profesor añade ordenes diferentes y ellos tienen que

⁵ Papalia, D. y et. al. (2005). Psicología del desarrollo. Bogotá: Mc Graw Hill

⁶ Nuria Alcalde Mato (2011). Principales Métodos de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en Alemania. Universität des Saarlandes, Alemania. Disponible en <http://dx.doi.org/10.4995/rlyla.2011.878>. Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas

relacionarlas con las que ya saben; De esa forma van asimilando los contenidos y conectando con los nuevos.

2.1.6 El enfoque comunicativo

A través de lo cual se debe desarrollar la competencia comunicativa (lingüística, sociolingüística, discursiva, estratégica y cultural). Ese desarrollo, puede ser alcanzado mediante la utilización de materiales auténticos, que sean de acuerdo con los gustos e interés del alumnado y estén acordes con la realidad actual, donde la interacción virtual es cada vez más frecuente. Por ese motivo, los recursos audiovisuales y actividades interactivas suelen ser más atractivas y los recursos fílmicos pueden ser muy bien aprovechados para la mejora de sus conocimientos lingüísticos y lexicales en las clases de lengua extranjera, desarrollando así la competencia comunicativa de los alumnos.

El carácter auditivo y visual que define al texto cinematográfico permite desarrollar la competencia comunicativa de un usuario de L2 de un modo atractivo y sugerente porque de forma simultánea se activan componentes lingüísticos, sociolingüísticos, pragmáticos y culturales. (Losada Aldrey, 2009).

El profesor debe preparar a los alumnos para que desarrollen sus competencias lingüísticas y sean capaces de interactuar tanto en la clase como fuera de ella. En eso concuerda Cerrolaza (2009):

“El estudiante de lenguas, en cuanto agente social, debe estar preparado para poder interactuar en contextos reales en los diferentes ámbitos descritos, y esta capacidad de comunicarse (competencia) va a influir directamente en la motivación del estudiante, que siente que las actividades y objetivos que le proponemos en la clase tienen (o en algún momento futuro, tendrán) una translación en contextos reales de comunicación”. (p. 10)

De acuerdo con la definición del enfoque comunicativo dado por el CVC (Centro Virtual Cervantes), la comunicación no está solo basada en simulaciones, pero también, en actividades reales y en recursos auténticos. Conviene que los estudiantes aprendan a utilizar sus conocimientos y negociar los significados de forma a pasar el mensaje que quieren transmitir. Para eso, deben interactuar oralmente: en parejas, en tríos, en grupos y con la clase entera. El aprendizaje va mucho más allá de la asimilación de los contenidos gramaticales, lexicales y funcionales, pues incluye también, los culturales e interculturales. Para garantizar la comunicación real, las tareas se rigen por tres principios, que son:

- El vacío de información: En una tarea en la cual el profesor organiza la situación de modo que los estudiantes tengan que rellenar conjuntamente ese vacío o sea a través del aprendizaje por descubierta.

- La libertad de expresión. El hablante tiene libertad de escoger lo (que va a decir), la manera (cómo va a decirlo), el tono, el momento adecuado para su interacción.
- La retroalimentación, o sea, el parecer del profesor sobre los resultados obtenidos por los estudiantes durante la realización de determinada tarea.

De esta manera, el enfoque comunicativo prepara a los aprendientes para situaciones reales a través de actividades prácticas realizadas en clase, dando respuesta, a sus necesidades comunicativas. El eje central de esta orientación es el lenguaje.

Palacios y Valencia (2012: 21): ⁷ Refieren que el profesor, más allá de transmitir conocimiento, debe guiar sus alumnos para que desarrollen su competencia comunicativa y sepan organizar su discurso, pues, la lengua contiene un repertorio de medios lingüísticos que los hablantes deben interpretar y expresar innúmeras palabras y enunciados.

Este enfoque fue creado con el objetivo de que todos los profesores lo apliquen y, para ello, deben valorar la herramienta principal —el lenguaje— lo que les permite la transmisión de los conocimientos propios de su disciplina y proporciona el manejo hábil y eficaz de las destrezas lingüísticas más habituales en la vida de las personas.

De este modo, contribuye para la mejora de la comprensión y producción textual de los estudiantes, que por consiguiente, desarrollan sus habilidades auditivas y hablan mejor cuando interactúan en situaciones concretas de comunicación.

Según Cassany (1998)⁸:

La escuela debe ser el reflejo de la sociedad en la que vive y debe preparar a los chicos y chicas para moverse cómodamente en esta sociedad plural, así como alejarlos de los estereotipos o intransigencias que dificultan la natural convivencia entre culturas, entre razas y entre lenguas, además de la materna y aprender a respecta-las todas. Pasa a ser una necesidad básica para el desarrollo del individuo y para fomentar la convivencia social. (p.18)

Esa visión está de acuerdo con el *Perfil de salida de la Escolaridad Obligatoria*⁹ que pretende formar personas autónomas y responsables y que sean ciudadanos activos. Se habla de formar personas libres, responsables, autónomas y conscientes de sí mismas

⁷ M. Valencia y E. Palacios (2012). Como enseñar a hablar y escuchar en el salón de clases. Universidad Nacional autónoma de México. Disponible en: https://portalacademico.cch.unam.mx/materiales/libros/pdfs/librocch_hablaescuchar.pdf. Visionado en 31-07-2021.

⁸ Daniel Cassany, et al., Enseñar lengua, Barcelona, Graó, 1988.

⁹ Xavier Araguay (2017). Perfil de los alumnos: Una propuesta del Ministerio de Educación de Portugal. Disponible en: https://xavieraragay.com/transformacion_educativa/perfil-de-los-alumnos-una-propuesta-del-ministerio-de-educacion-de-portugal. Visionado en 01-08-2021.

y del mundo que les rodea. Personas capaces de lidiar con el cambio y la incertidumbre en un mundo en rápida transformación; críticas, creativas y con competencias para el trabajo colaborativo y capacidad de comunicación. Asimismo, aptas para continuar su aprendizaje a lo largo de la vida como factor decisivo de su desarrollo personal y de su intervención social sostenible.

2.1.7 – El Enfoque Natural o “The Natural Approach”

Elaborado por Terrel y Krasher 1983, el método defiende que existe gran diferencia entre la adquisición y el aprendizaje.

De acuerdo con el estudio realizado por la *Elbes (1998)*¹⁰:

La **adquisición** se realiza durante una serie de auténticas comunicaciones en situaciones *informales*. Es el origen de la capacidad del sujeto para funcionar con el idioma en unas interacciones ‘desestructuradas’. Mientras *el aprendizaje formal* del lenguaje está sujeto a la auto vigilancia o autocorrección de la producción lingüística que se realiza cuando el hablante tiene tiempo para reflexionar y observar su producción. (p. 93)

Es decir, lo más importante es comprender los significados, valorando más la exposición a la lengua y la inmersión de los estudiantes, ya que a través del contacto con hablantes de la lengua meta, ellos son capaces de desarrollar la oralidad, sin depender mucho a la gramática.

Según El Diccionario de Términos clave de ELE:

El Enfoque natural atribuye a la comunicación la función más importante de la lengua y, consecuentemente, se centra en la enseñanza de las habilidades comunicativas. El significado se convierte en el centro de atención, se acentúa la importancia del vocabulario y se desplaza la gramática a un plano secundario. El léxico se considera fundamental en la construcción e interpretación de enunciados.

La teoría plantea que la adquisición de una segunda lengua está basada en cinco hipótesis de enseñanza que incluye : la hipótesis de adquisición¹¹/ aprendizaje,

¹⁰ Yousef H. A. Elbes (1998). La “lengua Escalera”. Un recurso didáctico para la adquisición de las lenguas extranjeras. Disponible en: <https://multilingualism.org/introduccion>. Visionado en 10-10-21.

¹¹ Apud Leonardo Mauricio Martínez-Paredes et. Al (2020): La Teoría de Stephen Krashen en el desarrollo de la producción oral de los estudiantes de la ESPOCH: La adquisición, que es un proceso automático que se desarrolla en el nivel del subconsciente, y el aprendizaje, que es un proceso consciente, como resultado del “conocimiento formal sobre la lengua”. (Contreras, 2012, pág. 124)

la hipótesis del monitor¹², la hipótesis del orden natural¹³, la hipótesis del input comprensible¹⁴ y la hipótesis del filtro afectivo¹⁵. Según la teoría, el profesor debe utilizar diversos tipos de actividades que contengan materiales auténticos, preparados para captar la atención de los aprendientes y así, reducir el filtro afectivo y permitir que ellos solo hablen cuando se sientan preparados.

Aquí, el profesor ejerce una función muy importante, pues, más allá de elegir los materiales adecuados a la edad, interés y necesidad de los aprendientes, debe proveer un ambiente atrayente y tranquilo para que el filtro afectivo sea bajo, y ellos asimilen mejor los contenidos.

2.1.8 El enfoque léxico o Lexical Approach (1997)

Los fundamentos más importantes del enfoque léxico son definidos por Michael Lewis en 1993, que da más relevancia al léxico. De acuerdo con Lewis, cuando un hablante quiere comunicarse eficazmente, suele utilizar secuencias léxicas prefabricadas o “Multi-word prefabricated chunks», y no solo a palabras sueltas o las estructuras gramaticales, ya que, cuando desacopladas, no construyen significado. El autor refiere que cuando uno va a viajar, lleva un libro que contiene frases traducidas y así, empieza a comunicarse en la lengua meta, pues, solo un diccionario no es suficiente para afrontar la situación.

Paz (2007), afirma que el enfoque léxico está basado en:

¹² La habilidad para producir frases en lengua extranjera se debe a la competencia adquirida. Sin embargo, el conocimiento consciente de las reglas gramaticales (aprendizaje) tiene también una (y única) función: actuar en la producción de los enunciados como un monitor, un corrector, modificándolos si no están de acuerdo con las reglas aprendidas. Martin- Paredes & et. Al (2020). La Teoría de Stephen Krashen en el desarrollo de la producción oral de los estudiantes de la ESPOCH. Disponible en file:///E:/Dialnet-LaTeoriaDeStephenKrashenEnElDesarrolloDeLaProducci-7398391.pdf

¹³ se centra en la enseñanza de las habilidades comunicativas. El significado se convierte en el centro de atención, se acentúa la importancia del vocabulario y se desplaza la gramática a un plano secundario. El léxico se considera fundamental en la construcción e interpretación de enunciados. Disponible en CVC: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/adquisicion.htm.

¹⁴ Apud Leonardo Mauricio Martínez-Paredes et. Al (2020:828): Krashen otorga un papel importante a la comprensión e identifica el "input comprensible" como única variable causativa de la ASL (Adquisición de una segunda lengua). Para que el ASL tenga lugar, el alumno necesita input que contenga estructuras lingüísticas que estén por encima de su nivel real. De acuerdo al análisis de algunos investigadores interesados sobre el tema de la adquisición de una segunda lengua han dado real importancia al “input” como un factor sobresaliente en el proceso de adquisición. a Slagter (1993:49)

¹⁵ Es la hipótesis según la cual la actitud del aprendiente, junto con sus sentimientos, su estado anímico y otros factores emotivos, influye positiva o negativamente en los procesos de adquisición. y de aprendizaje. Esta influencia se ejerce a modo de filtro que posibilita, impide o bloquea la entrada de datos del caudal lingüístico o aducto, elemento a partir del cual se inician los mencionados procesos. Disponible en CVC: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/hipotesisfiltro.htm

...una perspectiva psicolingüística, en el reconocimiento de que, como en el caso de los hablantes nativos, una parte muy importante de la adquisición de una L2 consiste en la capacidad de comprender y producir frases léxicas como un todo sin analizar (chunks). La exhibición a estos segmentos léxicos permite a los alumnos asimilar de modo implícito patrones lingüísticos que se han considerado tradicionalmente parte de la gramática. La enseñanza se centra en expresiones bastante fijas que ocurren con frecuencia en el lenguaje hablado. (p.427)

Este método desarrolla muchos de los principios fundamentales propuestos por el enfoque comunicativo. La diferencia más importante, es la mayor comprensión de que el lenguaje se compone de léxicos gramaticales (por ejemplo, yo tengo cinco libros, tengo una reserva). Se reconoce la supremacía de la oralidad sobre la escritura; los errores hacen del proceso de aprendizaje; la tarea y el proceso son más significativos que el ejercicio y el producto del lenguaje.

Para utilizar el enfoque léxico en la clase de ELE, los docentes deben ofrecer las herramientas necesarias para que sus alumnos desarrollen estrategias que les permitan identificar y asimilar efectivamente las secuencias léxicas. Para eso, es indispensable que exhibamos muestras de lengua auténticas, derivadas de situaciones reales y significativas. La consecuencia de la utilización de este tipo de materiales, es una adquisición más rápida del idioma extranjero dando prioridad dominante a la comunicación oral y escrita de los aprendientes.

2.2 Los abordajes más recientes

Actualmente, todas las metodologías se conectan para responder a distintos tipos de aprendizajes e inteligencias, enlazando todas las destrezas que deben ser desarrolladas en la adquisición de una LE. Entre los abordajes más recientes destacase los siguientes: el trabajo por proyectos, en el cual, todas las actividades sirven de preparación para la tarea final; el trabajo cooperativo, en el que, los miembros del grupo comparten sus conocimientos y opiniones, discuten pareceres y realizan el trabajo colectivamente; el aprendizaje basado en problemas, que también es hecho en equipo y los colaboradores formulan hipótesis hasta encontrar la mejor solución y por fin, el aprendizaje por competencias que estimula la autonomía del estudiante. En contrapartida, el profesor ejerce el papel de facilitador y orientador que ayuda los en el desarrollo de las competencias necesarias para que los estudiantes sean mejores ciudadanos y profesionales en un futuro próximo.

2.2.1 El trabajo por proyectos

Es semejante al enfoque por tareas, pues el aprendizaje por proyectos presume la realización de varias de tareas secuenciadas, con el objetivo de llegar a un producto final. Como, por ejemplo, la elaboración de un póster, o la pesquisa y redacción sobre un monumento histórico, un escritor o un artista, la elaboración de un plato, la producción de una revista o la planificación y preparación de un viaje. El trabajo por proyectos, ya incluye el trabajo en equipo, o sea, el aprendizaje cooperativo. Para Trilla (2005)¹⁶:

La metodología de trabajo por proyectos fue creada por el maestro y pedagogo estadounidense William Heard Kilpatrick. Este autor defendía que la enseñanza debía ser integrada y pluridisciplinar, y que los temas trabajados debían estar estrechamente relacionados con la realidad del niño, ya que sostenía que el aprendizaje es más eficaz cuando se basa en experiencias e intereses.

Así siendo, el trabajo por proyectos es similar al aprendizaje cooperativo y al aprendizaje basado en problemas, donde los miembros trabajan en equipo, buscan una solución a una cuestión o problema, pues cada uno de ellos contribuye con sus habilidades y competencia en la elaboración de un proyecto común.

Tal como en las teorías, arriba referidas, a través de esta metodología, los alumnos se aproximan más a la realidad, pues aquí también, trabajan en grupo y en colaboración, buscan la información de forma crítica y discuten hasta encontrar la mejor solución para el problema planteado. De esa manera, adquieren competencias para sobreponerse a las dificultades que puedan encontrar en el mundo laboral, pues la adquisición de estas competencias constituye, esencialmente, el eje vertebrador de esta metodología.

Aquí, también, el profesor es el guía, el orientador y el facilitador de la información. Él debe motivar a los alumnos, para que profundicen sus conocimientos, cuestionando sus acciones, ideas y propuestas, para que reflexionen a respecto, y estén dispuestos a descubrir más y hacer un mejor trabajo. En contrapartida, el alumno debe ser autónomo, buscar la información en varias fuentes, seleccionar y analizarla de forma crítica y también deben saber autoevaluarse, buscando la mejora constante.

¹⁶ APUD Equipo formación aula Planeta (2015). El trabajo por proyectos. Disponible en http://d20uo2axdbh83k.cloudfront.net/20150303/28631350ceba13a57459826f07a3c8da/Teori_a_Trabajo_por_Proyectos.pdf. Visionado en 12-08-2021.

2.2.2 El aprendizaje cooperativo

En el aprendizaje cooperativo, los estudiantes, son reunidos en pequeños grupos mixtos y heterogéneos, y deben organizarse entre ellos para solucionar las tareas y son responsables por su propio aprendizaje. Esto presume el desarrollo de la competencia social y de las habilidades y destrezas interpersonales que se logran a través de la interacción de los diferentes miembros de un mismo grupo. El estudiante sólo alcanza sus objetivos si todos los miembros del grupo trabajan en conjunto, lo que les hace descubrir la necesidad de trabajar por un objetivo común. Así, a través de la convivencia, cada uno aporta sus destrezas y conocimientos, pero asimila de una forma distinta, ya que ni todos aprenden del mismo modo.

A ese respecto Williams y Burden dicen que:

Desde que nacemos interactuamos con los demás en nuestra vida diaria y a través de estas interacciones damos sentido al mundo. Así, podemos comenzar a ver en el interaccionismo social un apoyo teórico muy necesario para el enfoque comunicativo de la enseñanza de idiomas, pues en él se afirma que aprendemos un idioma mediante el uso que hacemos de la lengua para interactuar de manera significativa con otras personas. (Williams y Burden 1999: 48)

Así siendo, el trabajo cooperativo se basa en el conocimiento compartido y el esfuerzo cooperativo de todos participantes de un grupo, por la interacción y cooperación entre iguales que luchan por un objetivo común, dónde, uno aprende con los demás, comparte lo que piensa y conoce a respecto de determinado contenido.

Para Lancome (2004), el aprendizaje cooperativo contribuye para las relaciones interpersonales y también, para el crecimiento social y cognitivo de los aprendientes:

El aprendizaje cooperativo se define como proceso de aprendizaje que enfatiza el grupo y los esfuerzos colaborativos entre profesores y estudiantes. Destaca la participación activa y la interacción tanto de estudiantes como profesores. El conocimiento es visto como un constructo social, y por tanto el proceso educativo es facilitado por la interacción, la evaluación y la cooperación entre iguales. (p.3)

2.2.3 El Aprendizaje basado en problemas (ABP)

Al contrario de los abordajes que utilizan la estrategia expositiva, donde el profesor es el centro del proceso de enseñanza/ aprendizaje. Aquí los estudiantes deben buscar las soluciones por su cuenta, pues tal como refieren¹⁷:

Un currículo basado en problemas, a diferencia de uno basado en asignaturas, está organizado temáticamente y, los problemas son elaborados por un equipo de profesores

¹⁷ Carmen Vizcarro y Elvia Juárez. (____) La metodología del aprendizaje basado en problemas. Capítulo I: ¿Qué es y cómo funciona el aprendizaje basado en problemas? Disponible en: http://www.ub.edu/dikasteia/LIBRO_MURCIA.pdf. Visionado en 10-10-21.

involucrados en un módulo y que tienen formación en diferentes disciplinas. Se concede similar importancia tanto a los conocimientos que se deben adquirir como al proceso de aprendizaje. (p.12)

Sobre eso, Garcés afirma que la ABP¹⁸:

Se centra en el estudiante y su aprendizaje, donde a través del trabajo autónomo y colaborativo, se alcanzan los objetivos planteados en el tiempo previsto; favorece la posibilidad de relacionar distintas materias para solucionar un problema determinado considerando diferentes escenarios. Busca transferir el aprendizaje a situaciones reales; valoriza de igual modo, la adquisición de conocimientos como el desarrollo de habilidades de pensamiento.

En ese sentido, la ABP es similar a la propuesta constructivista del siglo XX, en la cual, Jerónimo Bruner (1973)¹⁹ defiende que los estudiantes deben aprender a aprender y no solo buscar información, pero también sean capaces de interpretar los contenidos, llegando a una conclusión apropiada. En el aprendizaje por descubierta, los estudiantes buscan respuestas a través de la investigación, y plantean hipótesis hasta encontrar la mejor solución. En su teoría, Bruner sugiere 6 (seis) eventos pedagógicos que estimulan el aprendizaje: el empleo de esquemas ya existentes en la cabeza de los aprendientes, la construcción de puentes de cognitivas entre el conocimiento recién adquirido con el más antiguo, categoriza, comunica de forma clara y espontánea, contrasta y compara la información, formula hipótesis y busca comprobarlas.

Cabe al profesor tener una mente abierta para aceptar diferentes opiniones, saber gestionar el estrés, motivar el grupo y saber coordinarlo, utilizando herramientas que desenvuelvan el pensamiento crítico y la adquisición de más conocimiento a través de la elaboración de portafolios y mapas conceptuales, saber cuáles son las capacidades de sus alumnos y estar disponible para responder a las preguntas que surjan y suplir las necesidades del grupo.

2.2.4 El aprendizaje basado en competencias

El aprendizaje basado en competencias, defiende que el alumno es responsable por su aprendizaje, trabajando de forma autónoma y buscando la resolución de los problemas o cuestiones que surjan. El profesor debe estimular la curiosidad y el

¹⁸ Soledad Garcés. (_____) Soledad Garcés. Metodología del aprendizaje basado en problemas (ABP). Disponible en: https://www.grupoeducar.cl/material_de_apoyo/metodologia-del-aprendizaje-basado-problemas-abp/. Visionado en 10-10-21.

¹⁹ OP cit. Bernardo Restrepo Gómez (2005). Aprendizaje basado en problemas (ABP) una innovación didáctica para la enseñanza universitaria. Disponible en <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2040741>. Visionado en 08/08/2021.

aprendizaje de los estudiantes, desarrollando así, las estrategias, destrezas y capacidades para que esté mejor preparado para su futuro.

El Marco Común de Referencias enfatiza que las competencias generales son muy importantes en el aprendizaje de las lenguas. Estas son Clasificadas en cuatro tipos: el saber (o el conocimiento declarativo), el saber hacer (o el conocimiento instrumental), el saber ser (o competencia existencial) y el saber aprender, que está relacionada con la conciencia meta cognitiva, estrategias de aprendizaje que debe utilizar de forma autónoma y consciente. Tal como se puede observar la figura número 1.²⁰



ILUSTRACIÓN 1: COMPETENCIAS

El saber “conocimiento declarativo” es importante porque, quien está aprendiendo un idioma, entre otros aspectos, debe conocer también, la sociedad y la cultura de la lengua meta. Esto incluye, la rutina, las costumbres, los valores, las creencias, el lenguaje corporal y las convenciones sociales de la comunidad que la lengua meta emplea.

“El saber hacer” comprende las habilidades prácticas y las cuatro destrezas tan importantes en la interacción intercultural: destrezas sociales, cotidianas, profesionales y de ocio.

²⁰ Apud Paola Ortiz (2018). Cómo definir correctamente Competencias y Resultados de Aprendizaje. Disponible en <http://docentesinnovadores.upb.edu/definir-correctamente-competencias-resultados-aprendizaje/>. Visionado en 08-08-2021.

La Universidad de Deusto²¹ define el concepto de competencia como: “el buen desempeño en contextos diversos y auténticos, basado en la integración y activación de conocimientos, normas, técnicas, procedimientos, habilidades y destrezas, actitudes y valores”.

La escuela debe preparar a los estudiantes para que sean futuramente mejores ciudadanos y profesionales. En definitiva, un buen profesional está preparado ser un buen trabajador y eso incluye que sepa relacionarse con los demás y que esté involucrado a las causas de la comunidad, no siendo apenas uno más, pero alguien que ayuda en la construcción de una sociedad más igualitaria.

2.3 ¿Cuál es la importancia de la competencia comunicativa en la oralidad?

Mismo antes de la escrita estar en evidencia, el conocimiento ya era transferido a través de la palabra, pues los ancianos transmitían sus saberes para los jóvenes, narrando los hechos históricos, las tradiciones familiares y culturales.

Es interesante que a pesar de la escrita ter evolucionado tanto, y la mayoría de las personas, sepa escribir y leer y los mensajes escritos estén en su auge, lo escrito aún no sustituye la voz de las personas, pues hay personas que no consiguen transmitir lo que realmente quieren decir. Ya a través del habla, se puede cambiar la entonación, el volumen de la voz, transmitiendo así, las emociones que se quiere manifestar. De acuerdo con Saussure, primero: “se aprende a hablar antes de aprender a escribir.”²² Tal y como los niños desarrollan su habla observando a los adultos e imitando su forma de interactuar, los estudiantes también desarrollaran su oralidad a través de las pláticas realizadas en clase. En pocas palabras, cuando uno empieza a aprender una lengua, su objetivo principal es poder comunicar en la dicha lengua. Según Naranjo (2019):

“Para aprender a hablar, hay que considerar las demás habilidades lingüísticas que están relacionadas con habilidad de aprender a hablar, pues para hablar bien hay saber oír, saber leer, desarrollar el pensamiento crítico y también aprender la pronunciación correcta.” (p.112)

En ese sentido Camps (2005: 1 y 2), salvaguarda que todas las habilidades lingüísticas están relacionadas y que la lengua oral tiene varias funciones, tales como: “aprender a aprender a pensar, reflexionar, leer y escribir”, pues hasta para aprender a escribir hay que hablar sobre lo que se quiere

²¹ Universidad de Deusto (2016) Aprendizaje Basado en Competencias. Unidad de innovación docente. Disponible en <https://www.deusto.es/cs/Satellite/deusto/en/aprendizaje-basado-en-competencias/documento?i=1340095456003>. Visionado en 08/08/2021.

²² Ibid. Josefa García Naranjo (2019). Actividades para desarrollar la expresión oral en el aula de E/LE. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/carabela/pdf/47/47_111.pdf Visionado en 20-09-21.

escribir, leer lo que ha sido escrito, escuchar a los demás y después comentar sobre lo que los compañeros han escrito y aún escuchar los comentarios de los compañeros. La comunicación oral es imprescindible, pues (cf., Cabezuelo M. 2005)²³: “el ser humano ocupa un 80% de su tiempo en la actividad comunicativa, y a su vez, un 75% de ese tiempo que el hombre pasa comunicándose lo hace empleando destrezas orales, es decir escuchando (45%) y hablando (30%).”

Camps (2005), aun refiere que, en la preparación de una presentación oral, también es necesario leer, discutir, comentar, escuchar, tomar notas, escuchar las interpretaciones de los compañeros y después oír las correcciones y pareceres del profesor. En resumen, todas las actividades, independiente del punto de partida y foco inicial, serán relacionadas con las demás, pues “todas ellas participan en cualquier actividad de producción y comprensión verbal.” Todas las actividades involucradas en la enseñanza de una LE tienen carácter comunicativo y suelen envolver a los alumnos a una comunicación real y así, despertar en ellos la voluntad de comunicar algo y compartir sus opiniones, deseos y rutinas.

El enfoque comunicativo, defiende que la interacción debe estar basada en contextos reales utilizando inputs auténticos que transmitan situaciones del día a día, así como temas del cotidiano que hablen sobre: las relaciones interpersonales, formas de tratamiento, tiempo libre, viajes, amigos y trabajo. De esa forma, el alumnado estará preparado para comunicarse en situaciones relevantes y prácticas del cotidiano.

Sobre eso, Cassany & et al (1998: 35)²⁴ afirman que la lengua es un instrumento de comunicación y uso:

La lengua es comunicación, y muy especialmente la lengua oral. La comunicación oral es el eje de la vida social, común a todas las culturas, lo que no sucede con la lengua escrita. No se conoce ninguna sociedad que haya creado un sistema de comunicación prescindiendo del lenguaje oral.

Llach (2017: 161), añade que:

La lengua oral es uno de los componentes más relevantes en el proceso de adquisición de lenguas, ya sea la lengua materna, lenguas segundas o lenguas extranjeras. Y que las destrezas orales tanto de comprensión como expresión juegan un papel más que fundamental en el desarrollo de la competencia comunicativa.

2.3.1 ¿Qué actividades pueden ser útiles para desarrollo de la oralidad en las clases de ELE?

²³ Apud María Pilar Agustín Llach (2017). La importancia de la lengua oral en la clase de ele: estudio preliminar de las creencias de aprendices. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/17/17_0161.pdf. Visionado en 20-09-21.

²⁴ Daniel Cassany, Marta Luna, Glòria Sanz (1998). Enseñar lengua. Barcelona, Graó.

Nuestra unidad didáctica fue concebida con el propósito de mejorar la oralidad de los alumnos de E/LE. Para eso, se utilizaron recursos que además de añadir más léxico y conocimiento gramatical, también exigen que los alumnos interactúen dando su parecer a respecto del tema y todos los ejercicios fueron corregidos oralmente con la colaboración de los estudiantes. Esas actividades prácticas desarrollan la oralidad del alumnado. Tal como refiere Camps (2005:7) “el lenguaje oral se usa para aprender a construir un discurso oral de mayor complejidad.”

Se debe tener en cuenta la opinión del alumnado, pues las actividades deben ser de acuerdo con sus intereses, edad y gustos. Es conveniente también que los objetivos sean claros y alusivos al uso específico que pretenda promover, y, las actividades deben ser sencillas, pero con algún grado de dificultad para que desarrollen las habilidades y acrecente más conocimiento a los aprendientes. Para explorar la expresión oral se pueden hacer: guiones radiofónicos, informes orales, debates sobre los temas estudiados, entrevistas, lectura de poemas o hasta juegos de rol (donde cada uno interpreta un papel), comentar un vídeo u otro tipo texto y aún escribir un texto colaborativo. Lo que presupone una discusión y la negociación de puntos de vista hasta que se llegue a un consenso. Esta clase de intercambio de ideas es muy favorecedora para los estudiantes. Según Ríos (2021)²⁵ el debate contribuye para el desarrollo cognitivo de los alumnos y en la asimilación de los contenidos estudiados:

El debate es el género discursivo oral que más contribuye al desarrollo cognitivo de los alumnos, pues, además de brindarles la posibilidad de defender sus puntos de vista, favorece el desarrollo de las competencias argumentativas que son «útiles en todos los subsectores y también en muchos ámbitos de su cotidianidad» ... No solamente implicaría el desarrollo del pensamiento y la expresión de sus opiniones, sino que fomentaría la capacidad de escuchar y el asentamiento de aprendizajes significativos: «Trabajar el debate permite expresar opiniones de manera espontánea y dirigida. Se pueden escuchar las opiniones o argumentos de los otros y enriquecerse para mantener su postura o incluso cambiarla. Así, se refuerza el aprendizaje y resulta una experiencia significativa».

El enfoque comunicativo propone que la interacción oral sea basada en contextos reales de comunicación mediante la utilización de recursos discursivos propios de la comunicación cotidiana; buscando un proceso enseñanza-aprendizaje contextualizado, auxiliando en el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes; utilizando materiales auténticos del día a día, así como a temas relacionados con la vida cotidiana

²⁵ Claudine Glenda Benoit Ríos. La oralidad en el aula: percepciones de profesores en formación de lenguaje Disponible en: <http://orcid.org/0000-0002-1791-2212>. Universidad Católica de la Santísima Concepción, Chile. Visionado en 10-10-21.

que valoren: las relaciones interpersonales, las formas de tratamiento entre personas amigas, en contexto laboral, en actividades de ocio, vacaciones y conocimiento cultural que esa interacción acrecienta.

En general, hay muchas formas de aprender una segunda lengua, y el MCRE (2002)²⁶ subraya las siguientes:

Mediante la exposición directa a un uso auténtico de L2 de las siguientes formas: cara a cara con el hablante o los hablantes nativos; oyendo conversaciones; escuchando la radio, grabaciones, etc.; viendo y escuchando la televisión, vídeos, etc.; leyendo textos escritos auténticos que no hayan sido manipulados, ni adaptados (periódicos, revistas, relatos, novelas, señales y rótulos publicitarios); utilizando programas de ordenador, CD-ROM, etc.; participando en conferencias por ordenador, conectados o no a Internet; participando en cursos de otras materias curriculares que emplean la L2 como medio de enseñanza;(p.141)

Asimismo, Fernández (2005) afirma que el profesor debe preparar actividades variadas en grupos e individuales que proporcione la interacción oral:

La orientación de tareas extra docentes y proponer proyectos (de grupos o individuales) o actividades que sean desarrolladas por los aprendices que faciliten el intercambio oral durante la clase, constituyen acciones concretas fácilmente aplicables en nuestra labor cotidiana como profesores de ELE que, no obstante, su carácter de Perogrullo, en muchas ocasiones, no son lo suficientemente aprovechadas en aras de crear condiciones que favorezcan la comunicación. (Fernández p.5)

Vivanco (2012: 22) hace mención a las actividades orales propuestas por Clark Raymond (1980) en el libro *Language Learning Techniques*, que son las siguientes: el Ritual, el *cummings device*, la recitación, la narrativa, operación, el mini drama, el *spiel*, la entrevista, el *constructalog*, el juego de rol y las valoraciones. Basándose en las explicaciones dadas por las autoras podemos describir en otras palabras:

1. **El ritual** – los alumnos trabajan en parejas y memorizan algunas oraciones sencillas de temas del cotidiano, tales como: saludos, direcciones, presentación de personas y en seguida, las emplean en diálogos pre elaborado.

Ejemplo: ¡buenos días! ¿Cómo estás? ¿Bien y tú? ¡Bien, gracias!

2. **El Cumming device** – En esas actividades los alumnos practican contenidos más utilizados, pero de esta vez hacen preguntas y obtienen respuestas distintas, pues rellenan el vacío de la información con diferentes respuestas.

Ejemplo: ¿Qué horas es? Son (_____)

- Son las dos y cuarto

²⁶ Instituto Cervantes (2002). Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf. Visionado en 10-08-2021.

- son las dos y punto.
 - Son las dos y media.
3. **La recitación** – puede ser hecha en la primera clase. La profesora escribe las frases y los alumnos rellenan con sus informaciones personales.
Ejemplo: ¿Cómo te llamas? -Me llamo... ¿Cuántos años tienes?
_Tengo... años. ¿Qué te gusta hacer en tus tiempos libres? – Me gusta...
 4. **La narrativa** – el grupo puede leer el texto el conjunto, identificar el vocabulario desconocido y después responder preguntas sobre el texto.
 5. **Las operaciones**- o acciones prácticas: sentar, beber un café, sacar una foto. El profesor puede decir la acción mientras los alumnos hacen mímicas.
 6. **El Mini drama** - Los alumnos pueden hacer una representación de la historia, mismo que sea leer con entonación.
 7. **El spiel** (actividad discursiva) - Cada alumno habla 30 segundos utilizando las palabras indicadas por el profesor. Ejemplo: la comida – desayuno pan con mermelada, leche con cereales, arroz con carne, ensalada, zumo de naranja, café...
 8. **Entrevista**- pueden utilizar frases sobre los datos personales y simular una entrevista a un personaje famoso, a los compañeros y al profesor.
 9. **El constructalog** – o sea la elaboración de diálogos. Los alumnos lo escriben y luego dramatizan.
 10. **Juego de rol** - los alumnos realizan diálogos espontáneos o improvisados para representar situaciones del cotidiano. Ejemplo: Dialogo en una tienda de ropas, en el supermercado o en una farmacia.
 11. **Valuaciones** – los alumnos hacen una lista de 5 cosas, por ejemplo, de sus series favoritas, y después, hacen preguntas a los compañeros: ¿Cuál es tu serie favorita? ¿Por qué te gusta? ¿cuáles son los personajes más importantes...? ¿cuál fue la escena más marcante...?

En contrapartida, Martínez (2002)²⁷ destaca las siguientes actividades:

se practican y comparten a diario situaciones comunicativas que implican saludarse, presentarse, presentar a otros, despedirse, solicitar, dar información, establecer protocolos comunicativos,

²⁷ Jesús Ramírez Martínez. (2002) La expresión oral. Contextos Educativos 5. Universidad de la Rioja. Disponible en: https://www.academia.edu/8771649/LA_EXPRESI%C3%93N_ORAL. Visionado en 25-09-2021.

escuchar, hablar, opinar, conversar, dialogar, debatir, negociar, argumentar, dar instrucciones, reclamar, exponer, describir, narrar, recitar y cantar. Así como valorar las actuaciones comunicativas, propias y de otros, percibidas directamente y reflejadas en el espejo, grabadas en casete y en videocámara, sobre presuntas, pero muy verosímiles y reales situaciones comunicativas y actos de habla cotidianos, profesionales o puntuales. (p: 66 - 67).

Conjuntamente, Estrella Aguilar propone *10 tipos de actividades para trabajar la expresión oral*²⁸, que están organizadas en la siguiente forma:

1. **Basadas en preguntas y respuestas:** tareas con vacíos de información y la lluvia de ideas
2. **Basadas en la comunicación formal:** El discurso, la conferencia, el debate y la asamblea (permite tomar decisiones en conjunto)
3. **Basadas en la dramatización:** Juegos de roles, creación creativa y la dramatización.
4. **Basadas en estímulos audiovisuales:** Imágenes, audiovisuales y sonidos.
5. **Basadas en la interacción:** El gran bazar y el espejo.
6. **Basadas en textos:** comentar, completar, construir y recrear.
7. **Basadas en juegos lingüísticos:** los enigmas, las adivinanzas y la pasa palabra
8. **Basadas en aprendizaje cooperativo:** Rompe cabezas y conversaciones participativas
9. **Basadas en el uso de las TIC:** subir conferencias y discursos para el YouTube, utilizar el Skype para vídeos conferencias y crear podcasts a través del Ivoox y audicity.
10. **Basadas en noticias:** Cuña radiofónica, entrevista, el noticiero y roda de prensa.

De acuerdo con Kippel (1984), las actividades deben preparar a los estudiantes para su futuro, y por ello tienen que ser actuales, hablando sobre programas de televisión famosos, sobre las nuevas tendencias de la moda, de las series y de las canciones favoritas de los alumnos, etc. Centrándose en sus gustos y preferencias y que tengan relación con

²⁸ Estrella López Aguilar. (____) 10 tipos de actividades para trabajar la expresión oral en el aula. Disponible en: <https://pt.scribd.com/document/280723323/Actividades-para-trabajar-la-expresion-oral-pdf>. Visionado en 25-09-2021.

sus emociones y experiencias. El autor sugiere que los profesores utilicen actividades para fomentar la participación, la interacción, el cambio de ideas, la descripción de imágenes y que, asimismo, defiendan sus puntos de vista y encuentren soluciones a los problemas propuestos. Aprender una nueva lengua, no es solo memorizar nombres y secuencias gramaticales, sino, conocer más sobre diferentes culturas y personalidades. Kippel también cree que la utilización de figuras que contengan discrepancias o errores, que sea necesario completar la información en falta, y al mismo tiempo, que activen la curiosidad de los estudiantes creando la necesidad de descubrir algo nuevo, averiguar si la información está correcta y corregir lo está mal.

2.3.2 El papel del profesor en desarrollo de las competencias orales

La responsabilidad de los profesores de una LE es muy grande, ya que, están preparando los futuros ciudadanos del siglo XXI, y estos deben tener una mente abierta para aceptar otros puntos de vista y otras formas de estar en sociedad, para eso necesitan entender que la suya, no es la única correcta, sino que existen otras, que también son aceptables. Según Cassany (1998: 32-33), El aprendizaje del lenguaje supone:

- Adquirir la llave para entrar en los demás ámbitos de la cultura, poseer un instrumento con capacidad para ordenar nuestra mente, facilitar y ampliar nuestras posibilidades de comunicación y relación, poder analizar el mundo en que vivimos y participar en él, aumentar la propia seguridad personal, la capacidad de desenvolverse en ámbitos diversos y fomentar la comunicación, la relación y la participación.

Igualmente, necesitan conocer las estrategias discursivas que les indiquen cuando deben hablar o callar. Eso quiere decir que, un buen hablante antes de todo, debe ser capaz de oír. Escuchar significa comprender e interpretar lo que el otro quiere decir, pues la expresión oral va más allá de las palabras, pero también incluye, los gestos y emociones que acompañan el habla.

De acuerdo con (Lomas 1994):

La enseñanza de la lengua debe estar orientada a la adquisición de las “estrategias discursivas que nos permiten saber qué decir a quién y qué callar, cuándo y cómo decirlo, cómo otorgar coherencia a los textos que construimos y cómo adecuarlos a las diversas situaciones comunicativas” (p. 15)

La misión de los profesores nos es simplemente enseñar a leer y a escribir, también consiste en preparar actividades que hagan con que los alumnos piensen y reflexionen para que desarrollen así su censo crítico y su autonomía, habilidades imprescindibles en la comunicación. Respecto a eso, (Camps 2005) afirma:

Si se contempla el aula como un espacio donde se desarrollan actividades discursivas diversas e interrelacionadas, se constata que las diferentes habilidades lingüísticas no se producen aisladamente y que su enseñanza implica la confluencia de todas ellas. La lengua oral impregna la

vida escolar. En este entorno de vida escolar, la lengua tiene funciones muy diversas: regular la vida social escolar, aprender y aprender a pensar, a reflexionar, a leer y escribir; es también camino para la entrada en la literatura. A su vez, puede y debe ser objeto de aprendizaje, especialmente de los usos más formales. (p.37)

Pérez (2009), añade que “la lengua oral es el espacio adecuado para la construcción del respeto por el otro y el reconocimiento de las condiciones de la comunicación, que en últimas son las condiciones del funcionamiento de un grupo social y de una democracia” (p. 82). Todo aquello que se les exponga en la escuela a los estudiantes se va a reflejar en su cotidiano. Los diálogos realizados en clase ayudan en el desarrollo de sus opiniones, actitudes, valores y en la formación moral de los jóvenes. Conocer la opinión de los demás también influye y es importante en la construcción de su forma de ver y entender el mundo.

Sobre este tema, *El blog del Cambridge International*²⁹ propone que el docente debe emplear los cuatro aspectos de la oralidad que son: lingüísticos, cognitivos, físicos y socioemocionales, que permiten un debate de éxito y colaboran para una expresión y comunicación eficaz. Para que eso ocurra, en las lecciones hay que implementar actividades orales en las cuales todos los estudiantes participen; utilizar recursos que permitan el desarrollo de interacciones efectivas; y modelar el habla eficaz a través del cumplimiento de reglas, uso del léxico, contenido y entonación correcta. El educador necesita: hacer las preguntas adecuadas de modo de incentivar el debate y el intercambio de ideas; adaptar las actividades de acuerdo con el grupo; utilizar las actividades orales para incentivar el perfeccionamiento del habla y el alargamiento del conocimiento de forma formativa, permitiendo así que los estudiantes sigan desarrollándose.

Fernández (2005)³⁰, sostiene que el docente debe preparar el alumnado para platicar dentro y fuera de las clases, y que sea capaz de interactuar con otros hablantes y con nativos de la lengua meta:

Justamente, las exigencias de un proceso docente, como lo constituye la enseñanza de una lengua extranjera, demandan la necesidad de la inclusión de elementos que contribuyan a que el aprendiz emplee estrategias de comunicación (EC) para solventar las dificultades que se le puedan presentar durante la comunicación, al tiempo que desarrolle sus habilidades no sólo para el uso de estas alternativas, sino también para fomentar su autoaprendizaje. (p. 2)

²⁹ Hellen Bidder (2019). Sobre la oralidad: cómo pueden los docentes desarrollar las competencias de habla de sus alumnos. Disponible en: <https://blog.cambridgeinternational.org/sobre-la-oralidad-como-pueden-los-docentes-desarrollar-las-competencias-de-habla-de-sus-alumnos/>. Visionado en 19-09-21.

³⁰ Yarita Tardo Fernández (2005). RedELE número 5. Potenciar las estrategias comunicativas en las clases de ELE: una opción viable para desarrollar las habilidades orales. Disponible en: <https://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:f60511c5-b1b5-4ad1-9ea6-883f5bfb84b1/2005-redele-5-10tardo-pdf>. Visionado en 19-09-21.

Es decir, la comunicación también tiene que ver con los aspectos sociales y el profesor tiene que crear condiciones para que las habilidades comunicativas se desarrollen. De acuerdo con este autor, hay que incentivar la negociación, ayudar al alumno para que sea autónomo, creando una atmosfera agradable para que pueda interactuar con seguridad, percibiendo cuáles son sus capacidades reales y como utilizarlas de la mejor forma. De igual modo, el factor emocional, según la *Teoría del filtro afectivo de Krashen*, es crucial para un aprendizaje de éxito, pues para Espiauba (2009)³¹: “el filtro afectivo, cuando es bajo puede igualmente funcionar como incentivo, favoreciendo la información comprensible, asimilada por dicho “instrumento de adquisición” (p.4)

La manera que información es procesada no depende solamente de la voluntad del profesor, sino de factores externos que son: la motivación, la autoestima y las necesidades quien está aprendiendo. Cada uno tiene su ritmo, y todos tienen habilidades lingüística y aptitudes para instruirse, pero a veces se sienten bloqueados por el miedo de equivocarse y por el juzgamiento de los demás. Por estos motivos, durante y después de las presentaciones orales o interacciones con el grupo, el profesor debe siempre estimular a los alumnos que les cuesta más, enaltecendo sus avances y dándoles *tips* de cómo mejorar.

Una vez que se sientan capaces de avanzar, los estudiantes van a esforzarse para obtener mejores resultados. Stevick (1980: 4) afirma que: «El éxito [en el aprendizaje de una lengua extranjera] depende menos de los materiales, técnicas y análisis lingüísticos y más de lo que sucede dentro de y entre las personas en el aula».

2.3.3 ¿Cuáles son los recursos más apropiados para el desarrollo de la oralidad en el aula?

En la actualidad, la educación está basada en el desarrollo comunicativo, porque aparte de la gramática, del léxico y dos aspectos funcionales, se deben tener en cuenta, los rasgos culturales de los nativos, para que cuando el alumno necesite comunicarse en dicha lengua, sea capaz de interactuar efectivamente. Para eso, los profesores deben elegir materiales reales, derivados de las más diversas fuentes: revistas, cuadernillos promocionales, periódicos, cómics, radio, televisión y canales de YouTube.

³¹ Dolores Soler Espiauba (2009). Los factores emocionales en la enseñanza del E/2L. El trasvase intercultural. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3185051>. Visionado en 22-09-21.

Con las nuevas tecnologías en evidencia, hay que aprovechar los portales dirigidos a los profesores de español, los blogs y plataformas colaborativas, donde se comparten recursos, materiales diversos, manuales de español como lengua extranjera, unidades didácticas basadas en cortometrajes y otros recursos tales como: podcast, canciones y poemas. También se pueden encontrar recursos audiovisuales tales como: películas, series de televisión, fragmentos de telediario o reportajes que se pueden utilizar para complementar el manual del profesor. Igualmente, el profesorado puede intercambiar sus opiniones sobre las dificultades afrontadas en el aula.

Baralo (2020) declara que hay recursos muy eficientes para el desarrollo de la expresión oral:

Hay otros recursos didácticos, muy motivadores, para la ejercitación y el desarrollo de la expresión oral y que los profesores de E/LE suelen utilizar con mucho éxito: canciones de todo tipo, exposiciones preparadas, debates, tertulias, grabaciones en vídeo de guiones previamente escritos, entre muchas otras que ejemplificaremos a continuación. (p.17)

Y complementa que la información es más uno de los recursos que pueden ser utilizados en el desarrollo de la oralidad. El alumno tiene que asociar una palabra a un sonido, aprender a negociar sus significados para llegar a un acuerdo, sacar sus conclusiones y ser capaz de transmitirlos. Para que haya desarrollo en la comunicación oral, el autor plantea las siguientes actividades: conversaciones, preguntas y respuestas, actividades que supongan la resolución de problemas, debates, discusiones, argumentaciones, juegos comunicativos, simulaciones, dramatizaciones, relatos reales y fantásticos y chistes.

De esta forma, el autor concluye su artículo, señalando que el profesor puede evaluar a los estudiantes de forma cualitativa y/o formativa, utilizando ejemplos, contraejemplos, sugerencias, reformulaciones y paráfrasis para hacerlos reflexionar y encontrar soluciones a las dificultades. Esa reflexión sumada al intercambio de ideas y experiencias, sus gustos y preferencias, hablar sobre sus necesidades y dificultades les ayudará en la asimilación de los temas abordados.

Vivanco (2012), certifica que hay diferentes formas de empezar una nueva unidad en el aula de ELE: “los manuales buenos han de proveer variación al presentar la unidad para estimular la percepción de acuerdo a los diferentes estilos de aprendizaje. Se puede utilizar desde material audiovisual que contenga lenguaje real.” (p.14). La autora añade otras formas de transferir el conocimiento al alumnado, o sea, a través del mimetismo, de la repetición, de las ilustraciones y de los simulacros que permiten aproximar el contenido

aprendido a situaciones reales y de esa forma preparar el estudiante para comunicación en contextos existentes.

Asimismo, V. Parada (2019) en el artículo: *Juegos y dinámicas para hablar en público*³² del blog *laclasede*, sustenta que existen técnicas que favorecen la superación de los miedos en hora de la presentación oral. Para eso, hay que ayudar los alumnos a preparar su discurso, tomar notas para las presentaciones, hacer con ellos lluvias de ideas para facilitar la elección del tema, enseñarles formas de apertura y conclusión del trabajo, enseñar la postura correcta que deben utilizar en la hora de hablar, practicar la entonación y las pausas, practicar primero las presentaciones entre ellos y después presentar para todo el grupo, y hacer grabaciones para tengan conciencia de sus puntos débiles y fuertes.

Parada (2019), indica varias dinámicas e ideas para que los educandos aprendan a hablar en público: **Deshacerse de los miedos**, escribiendo sus emociones y después tirando los papeles rotos en la basura; **crear un spot publicitario** para vender un producto o servicio; **presentar el compañero de forma ficticia**, inventando una vida ficticia de él o de ella; **contar cual es la historia de un objeto**, describiendo su procedencia, el nombre de su creador y alguna curiosidad a respecto del objeto; **improvisando temas de conversación a través del juego de la pelota**, donde el alumno habla improvisadamente sobre el tema o palabra que le salga; utilizando imágenes cómicas, y diciendo lo que piensa que ha sucedido; **historia encadenada**; **story cubes**, los estudiantes inventan historia basadas en imágenes; conectando nombres disparatados, tienen que crear cuentos que conecten los nombres seleccionados; **inventar definiciones convincentes** para palabras que desconozcan; crear historias a través de frases finales de libros populares; **¿Y tú? ¿Qué prefieres?** El alumnado tiene que responder frases curiosas, extrañas e imaginativas del tipo: "¿Preferías ser guapo y pobre o ser feo y rico?" y justificar su respuesta; **debates y lluvias de ideas**; **preguntas y respuestas con el experto**, habrá un entrevistado y un entrevistador. El entrevistado debe basar sus respuestas de acuerdo con la profesión que esté a representar. Las entrevistas deben ser grabadas y en el final, hay que elegir la más cómica y convincente; **encuestas y entrevistas clásicas**, los participantes entrevistan a los demás sobre un tema; **debates a favor y en contra**, algunos defienden a favor y otros en contra al tema elegido; **una clase invertida**, los alumnos

³² Verónica Tarantino Parada (2019). Juegos y dinámicas para hablar en público. Disponible en: <https://www.laclasede.com/2018/08/juegos-y-dinamicas-para-hablar-en.html>. Visionado en 26-09-21.

hablan durante⁵ minutos sobre un tema de la lección; **verdad y mentira**, los estudiantes deben decir dos verdades y una mentira para que los demás adivinen cual es la mentira; **presentar las noticias de la semana**, ellos tienen que dar informaciones sobre quién, qué, cuándo, dónde, cómo y por qué ha ocurrido algo; **El invento del año**, los participantes tienen que describir un invento gracioso o extraño diciendo para que sirve y cuáles son sus ventajas y desventajas; y **una exposición exagerada**, donde tienen que hablar muy rápido, muy despacio, dar las espaldas al público y no terminar las frases;

Examinando los estudios mencionados, vemos que hay cientos de maneras y actividades que pueden ser utilizadas para desarrollar la oralidad de los alumnos y según nos vamos enterando de su existencia, podemos mejorar nuestra forma de enseñar y hacer con que las clases sean más interactivas y motivadoras.

A continuación, vamos hablar sobre la utilización de los recursos fílmicos, que también, son recursos riquísimos en contenidos y sirven desarrollar la oralidad en el aula.

2.4 Definiciones: ¿Qué es un cortometraje?

Según el diccionario *Definición. DE*. Un corto no supera los 30 minutos, presenta la narrativa de forma condensada, permite que los alumnos permanezcan atentos ya que los diálogos son más breves y sencillos y aún contiene el factor sorpresa y el clímax de la historia y puede ser: “Cualquier película argumental documental o cultural, cuyo metraje sea de uno hasta cinco rollos. Producción audiovisual que dura menos de 30 minutos.”

El Diccionario Técnico Akal de Cine está de acuerdo con el tiempo máximo de duración: el cortometraje como “cualquier filme de tres rollos o menos y una duración inferior a 30 minutos” (2004: 144). La Real Academia de la Lengua lo define como “película de corta e imprecisa duración” (2004).

2.4.1 Categorización de los cortos

Cuando utilizamos un corto, como recurso didáctico, lo primero que nos ocurre es que sirven para trabajar la comprensión auditiva, pero puede ser el punto de partida para trabajar todas las destrezas: comunicación, comprensión, lectora y la escritura. En ese sentido, Zohra Yzidi (2015), sostiene que:

El cortometraje cobra múltiples funciones en la enseñanza-aprendizaje, tal como la diversión a través de las películas, los videoclips o los dibujos animados. Otra de sus funciones es la comunicativa, que es un proceso por el cual las personas buscan transmitir sus pensamientos, necesidades o emociones tanto a las personas que los rodean como a los telespectadores, por lo que las noticias y el periodismo cumplen esta tarea. Otro elemento importante es la expresión. (p. 31).

Pinto y Iriarte (2016:423), añaden que los cortos “llevan a una densificación y abstracción mayor” y son categorizados en: “piezas cortas a poder plasmarse en diversos tipos de cortometrajes: de ficción, documental, animación, experimental, videoarte, etc. Y, a su vez, y por su propia autonomía, generan convenciones narrativas en forma de géneros propios”. Además, se puede acrecentar otras tipologías que, por su durabilidad, pueden ser considerados cortos, que son: Videoclips, anuncios publicitarios, vídeos educativos y tráileres.

En ese sentido Guerra Robles (2013: 22 y 27), enuncia que los cortos: “se clasifican en los mismos géneros que los largometrajes. Existen cortometrajes de animación, comedia, drama, terror, experimentales, ciencia ficción.” Añade que “los tráileres y anuncios, se caracterizan, al igual que el cortometraje, por ser textos de corta duración.”

Finalmente, los cortos son esencialmente piezas experimentales, donde los autores juegan con su creatividad, con la narración, con la utilización de imágenes y sonidos de su gusto y también con el intercambio de puntos de vista, creencias y conocimientos que tienen sobre el tema que quiere hablar.

2.4.2 ¿Por qué utilizar los recursos fílmicos: vídeos y cortos en el aula?

Para González y Ferreira (2012), los cortos son más fáciles de manejar que los largometrajes, pues captan mejor la atención y motivan los alumnos, rompen con la dinámica tradicional, son materiales auténticos y permiten trabajar tanto la pronunciación, como la entonación, ayudan en la adquisición del léxico y demuestran cómo son utilizados el lenguaje gestual:

Se trata de un material fácil de manejar, comparado con otras obras cinematográficas que, muchas veces, no se pueden visionar ni trabajar íntegramente. Esto implica también que los textos son muchas veces breves y sencillos, y los personajes poco numerosos, lo que no supone para su público, nuestros alumnos, demasiados esfuerzos de atención. Y añadiremos a esto que la imagen facilita también la comprensión. (p. 153)

Según Serrano (2010), los alumnos se interesan por las películas y series españolas porque aprenden más a través del visionado, ya que pueden relacionar las acciones con las imágenes:

Seguramente, una de las herramientas que más ayuda a alcanzar tales objetivos es el uso de los materiales audiovisuales y, más concretamente, el cine. En un gran número de ocasiones, nuestros alumnos nos preguntan por la posibilidad de visionar películas en clase, en otras, se interesan por conocer títulos con el fin de hacerlo en casa. (p.21)

La muestra de algunos cortos puede apoyar el contenido de nuestras clases y, aún, estimular la curiosidad de los alumnos. De igual modo, estaremos brindando un hecho

artístico, un ejemplo real del habla, un contexto, un retrato cultural, un ejemplar auténtico del sistema gramatical, fonético y pragmático español, etc. Por estos motivos, debemos explotar más estos recursos, ya que estimulan el conocimiento lingüístico, el contacto con la lengua, y el desarrollo de las competencias auditivas e interpretativas.

De acuerdo con González y Ferreira (2012) los recursos fílmicos contribuyen para el desarrollo de la competencia comunicativa del alumnado:

El cine aglutina una serie de factores de extrema importancia en varios ámbitos: el cultural, el artístico, el social, el económico y, el que más nos interesa aquí, el educativo. El cine, la manifestación artística más importante del siglo XX, que forma parte del acervo cultural y artístico de los pueblos, en nuestra sociedad de la información, de la comunicación y de la imagen, es una herramienta para aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir y aprender a ser: los cuatro pilares de la enseñanza» (p: 230-231)

Gispert (2009) añade a eso que:

La capacidad motivadora del cine y la presentación de narraciones que tienen que ver con el mundo real, pueden facilitar la comprensión de determinados acontecimientos. [...] En el cine, el relato es real, siempre actúa como metáfora del mundo. Para garantizar el aprendizaje significativo el profesorado debe propiciar que lo que proviene del cine sea trasladado hacia otros ámbitos. (p: 86-87)

Ya que el cine es considerado una metáfora del mundo, éste nos permite, igualmente, exhibir contenidos culturales y socioculturales en la clase. El cine ayuda a echar abajo los estereotipos que los estudiantes construyeran a respecto de la cultura de la lengua meta; asimismo, con el visionado de determinadas películas lograremos revelar a los alumnos que la cultura española es muy interesante y apasionada, y que hay mucho más por descubrir, a parte de los toros, de la paella y del flamenco.

Lambrisca & et. Al (2018) reitera que los diversos procesos de transformación presuponen:

(...) la necesidad de adecuar las propuestas del sistema educativo a las demandas sociales, ante la transformación educativa de la década de los 90; situación que condujo a investigaciones en torno a dicho proceso y sus repercusiones en la sociedad, a lo largo de estos años. (P. 90)

Para Chrobak (2008)³³:

(...) muchos de los programas actuales presentan contenidos carentes de verdaderos significados y con una metodología muy alejada de la realidad cotidiana. Para este autor es fundamental emprender una enseñanza para la creatividad, comenzando por modificar la enseñanza de los docentes que no apuesten por el desarrollo del pensamiento divergente.

De acuerdo con el artículo: *Estrategias y herramientas para mejorar la atención de los alumnos en el aula*³⁴, la variedad estimula la atención, pues existen hay muchas

³³ Apud López-Fernández & et al Educación (2021). Creativa a Través del Cine: Un Análisis Basado en Indicadores Propuestos. Disponible en [www.grupocieg.org](http://www.grupocieg.org/archivos_revista) > archivos_revista > Ed.

³⁴ Eduforics (2017). Estrategias y herramientas para mejorar la atención de los alumnos en el aula. Disponible en: <https://www.eduforics.com/es/fomentar-la-atencion-del-alumnado-aula/>. Visionado en 03-10-2021.

formas de captar la atención a través de estrategias pedagógicas que contengan el cambio y la novedad. Para eso el docente, debe utilizar: “metáforas, historias, ejercicios que propongan predicciones, actividades que requieran analizar diferencias, debates, lecturas o videos hasta cambios regulares en el entorno físico de aprendizaje que constituye el aula y que suministren estimulación visual.”

Este género cinematográfico se utiliza como herramienta pedagógica y didáctica permitiendo explorar el mundo del cine y un abanico de posibilidades que nos ofrece en el proceso de enseñanza-aprendizaje de E/LE. Igualmente, es un recurso eficaz para desarrollar y mejorar la afectividad, ampliar los conocimientos de la cultura de la lengua que estamos aprendiendo, favorecer la autoestima, reducir la ansiedad e implicar al estudiante en la adquisición de la lengua.

Nuestro objetivo, por un lado, es comprobar si el cortometraje, como material didáctico, puede facilitar el aprendizaje del español, ofreciendo situaciones de la lengua contextualizadas y, por otro lado, intentar transmitir los valores morales y puramente culturales que son imprescindibles en cualquier tipo de enseñanza, así como, sensibilizar al profesorado sobre su utilidad de ese recurso en el aula.

Igualmente, los cortos permiten que los estudiantes den cuenta de las variedades lingüísticas y los patrones interactivos de los hablantes de la lengua meta, tal como comprobó Corpas (2000):

Permite contextualizar cualquier situación de comunicación mostrando la localización espacial y temporal de la actuación comunicativa, apreciar las actitudes y los patrones interactivos de los hablantes y sensibilizar al aprendiz sobre las formas de organizar el discurso, y los recursos y los elementos que se utilizan con este fin. En suma, el vídeo facilita el entendimiento de los comportamientos comunicativos de nuestra sociedad (p. 785).

Además de facilitar el aprendizaje, el entendimiento de los comportamientos de la sociedad, de ser un elemento motivador y de fácil comprensión, el video tiene otras funciones, tales como: transmitir información, sirve para comunicación y transmisión de conocimiento, motivación de los alumnos y agrega contenidos y estrategias didácticas.

FUNCIONES EDUCATIVAS DEL VÍDEO

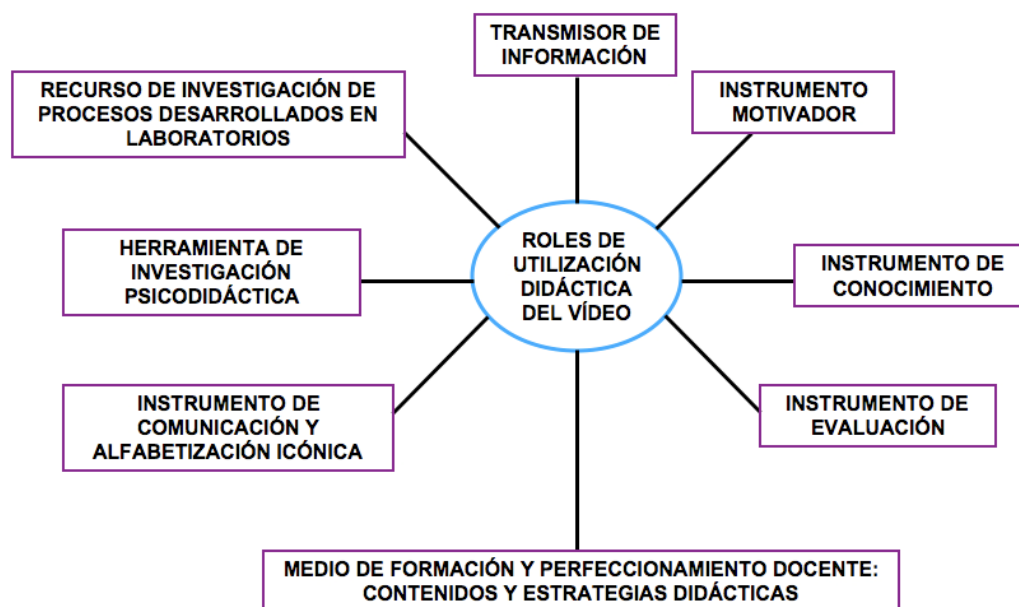


ILUSTRACIÓN 2: LAS FUNCIONES DEL VÍDEO

2.4.3 Ventajas y desventajas de la utilización de los recursos fílmicos en el aula

Los vídeos son normalmente materiales auténticos y permiten el desarrollo de las habilidades auditivas y lingüísticas de los estudiantes y refuerzan el conocimiento léxico, impredecible en la interacción oral. Obviamente que, la utilización de determinadas herramientas depende del buen funcionamiento de los materiales informáticos que la escuela pone a disposición de los docentes y ni siempre son los más recientes y apropiados. En cambio, cuando las condiciones mínimas son cumplidas, claro que es posible utilizar esta y otras herramientas que facilitan el trabajo del docente, pues las diferentes metodologías y recursos ayudan en la creación de ambientes pedagógicos acogedores e inclusivos, capaces de mejorar el nivel formativo de la escuela y, de igual modo, en el proceso de enseñanza/aprendizaje de los docentes. De acuerdo con Niño y Mogollón (2012):³⁵

El uso de material audiovisual como videos, películas y cortometrajes se han convertido en una de las herramientas más viables como prácticas para la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera, puesto que permite que el estudiante desarrolle las principales habilidades lingüísticas que se necesitan tener para comprender una lengua como lo son la producción oral y la escucha. (p.48)

³⁵ J. Niño y X Mogollón (2012). utilización de cortometrajes para el mejoramiento de la habilidad de escucha en inglés en los estudiantes de tercer ciclo de educación básica en un colegio público de Bogotá. Disponible en [repository.unilivre.edu.co > bitstream > handle](https://repository.unilivre.edu.co/bitstream/handle/). Visionado en 03-09-2021.

Y también sirven para motivar a los alumnos frente a una nueva temática, ayudar en la asimilación del conocimiento, revisar contenidos ya estudiados y complementarlos con más información, y también, desarrollar las habilidades comunicativas que permiten que los estudiantes interactúen de forma más eficaz.

2.4.4 **¿Cómo estimular la curiosidad y la creatividad de los alumnos a través de los vídeos y cortos?**

Existen diversas actividades ya desarrolladas para este fin, normalmente son las pre visualizaciones y las preguntas hechas a cierto punto del visionado que ejercen ese papel instigador de la sorpresa, de la curiosidad y de la creatividad de los aprendientes. El objetivo es despertar su interés para que ellos no sean apenas oyentes, sino también, participantes de su aprendizaje. A través de este recurso, el profesor ejerce bien su papel de guía e incitador, pues trae el inesperado para el aula y los alumnos descubren algo novedoso sin que el docente les enseñe toda la información. De esa forma aprenden más fácilmente, ya que cuando sucede algo sorprendente eso se recuerda por más tiempo y se queda grabado en la memoria de largo plazo. De acuerdo con Guillen (2014)³⁶, “La curiosidad, lo que es diferente y sobresale en el entorno, enciende la emoción. Y con ella, con la emoción, se abren las ventanas de la atención, foco necesario para la creación de conocimiento.”

La intención de la enseñanza es abrir nuevas puertas y explorar formas de pensamiento divergentes que apoyen a la innovación creativa. En ese sentido, Klimenko (2008) subraya que el proceso educativo es compuesto por tres partes relevantes para el impulso de la capacidad creativa. El primero, se refiere a la actitud creativa del docente, el segundo, apunta a la creación y el último, destaca las estrategias pedagógicas y didácticas en las clases, que fomenten un entorno creativo.

El proceso creativo nos permite analizar, interpretar, reelaborar y evaluar las informaciones encontradas y las ideas que surjan. Los recursos audiovisuales, de varios tipos, especialmente el cine, pueden facilitar la ejecución de estos procesos psicológicos. Los recursos fílmicos cambian la visión del contexto, llevan nuestra mirada para una realidad distinta y ponen a nuestro favor todo un mundo, imperceptible de otra manera.

³⁶ Jesús C. Guillén (2014). La atención en el aula: de la curiosidad al conocimiento. Disponible en: <https://escuelaconcerebro.wordpress.com/2014/08/04/la-atencion-en-el-aula-de-la-curiosidad-al-conocimiento/>. Visionado en 03-10-2021.

Así mismo, el cine consiente la experimentación e la indagación, indispensables en el proceso creativo. La curiosidad se ve nutrida y fomentada por este recurso.

López Fernández & et. Al (2021), defiende que el cine puede ser benéfico para el aprendizaje, ya que, estimula la creatividad de los alumnos:

(...) el cine (...) puede ayudarnos a la difusión y utilización de técnicas creativas que conlleven un aporte valioso para mejorar aspectos que inciden en la calidad del aprendizaje de los estudiantes. En las nuevas formas de construir nuestra realidad social, en un mundo de la súper complejidad, los líderes creativos serán los impulsores y dinamizadores de estos nuevos entornos, y serán ellos quienes demandarán nuevas formas de conocer, de aprender, de educar, de trabajar, de vivir y convivir en el nuevo siglo. (p.34)

Igualmente, Navarro (2018) afirma que el cine debe ser más valorado en los programas escolares, pues va:

(...) más allá del mero entretenimiento, reclamándolo como instrumento de aprendizaje conductual, emocional y vivencial, como generador de ideas creativas y como facilitador del pensamiento crítico. El cine debe ser considerado como herramienta pedagógica, portadora de numerosas ventajas y coadyuvante del proceso de enseñanza -aprendizaje. (p. 121)

Los docentes deben aprovechar la explosión de información y recursos que existen actualmente, para fomentar la creatividad en el aula de ELE, pues a parte de leer y de interactuar con los demás, los estudiantes necesitan de inputs reales que generen ideas creativas, el cuestionamiento, iluminen el pensamiento y despierten su curiosidad.

Robinson (2015) refiere que los factores que estimulan las experiencias creativas son:

La búsqueda de información, la imaginación de procesos, la lluvia de ideas, el diseño conceptual, las actividades de cuestionamiento o interrogación, la investigación, el juego de roles entre otros, donde un factor importante y crucial es la autodeterminación del individuo, es decir, la seguridad que va obteniendo la persona sobre su propia actuación.

Y además de la estimular la creatividad, este recurso es imprescindible en la transmisión de valores, pues cuando se basa en hechos reales, nos hace reflexionar sobre el mundo que nos rodea. Según Jarné (2007):

Las emociones, los sentimientos que emanan de la pantalla son los que delimitan su capacidad para formar, para enriquecer y potenciar los aprendizajes; son las que nos hacen cambiar y reflexionar sobre las realidades que nos rodean. El cine es emoción, y las emociones dan lugar a cambios y aprendizajes. El poder emocional del cine es tan grande, la capacidad de impacto de las imágenes tan potente, que resulta muy difícil negar su capacidad de influencia. (p. 32).

Por estos motivos, se utilizan cortos que, además de aumentar el léxico, transmitiesen valores y conocimientos culturales a los alumnos, que deben conocer culturas diferentes a la suya, para que sean capaces de interactuar mejor con los demás y conocer otras formas de ver el mundo.

Fernández Mejías (2012)³⁷ afirma que el cine es uno de los instrumentos de estímulo de emociones más válido, ya que algunas escenas pueden ser basadas en hechos reales. Al incorporar movimientos y acción, música y los diálogos, el cine puede inducir emociones discretas que pueden ser corroboradas de manera fisiológica.

Del mismo modo, YouTube es una herramienta más reciente que incluye temas variados y también puede ser utilizado en las clases de lenguas, porque son más cortos y direccionados a temas específicos. Sobre eso, Palomo, Ruiz y Rodríguez, (2008), consideran que:

“YouTube ha tenido un gran impacto en la cultura popular. (...) En el ámbito educativo posee muchas posibilidades, tanto como banco de recursos de vídeos sobre distintas temáticas (documentales, vídeos educativos...) como lugar donde alojar los trabajos elaborados por el alumnado y poder difundirlos y compartirlos a través de la Red. (p. 75)

Por ser un recurso tan utilizado, donde muchos autores comparten sus ideas, experiencias y opiniones es muy útil para ayudar en el aumento del léxico y fomentar así la oralidad del alumnado.

³⁷ Apud María José Cutillas Navarro (2018: p. 14). Emociones, creatividad, autoconcepto y cine. Una experiencia educomunicativa en Educación Primaria.

Capítulo III

La metodología adoptada

Tal y como mencionamos en el primer capítulo, existen variadas metodologías y enfoques ya testados en la enseñanza de lenguas extranjeras. La elección del método y de las actividades empleadas es imprescindible para el logro del aprendizaje. Es sabido que los estudiantes no aprenden solos, necesitan que el profesor sea su guía y orientador, eligiendo los mejores materiales y actividades.

Pensando en el desarrollo de la oralidad, en primero lugar, buscamos actividades que añadiesen más vocabulario sobre el tema propuesto, ya que la mayoría de los alumnos no adquirió mucho léxico debido a la situación pandémica que redujo el contacto con la profesora y con el grupo durante el último semestre. Por lo tanto, nos basamos en la competencia comunicativa que valora el trabajo autónomo, la interacción con los demás y el aprendizaje a través de inputs auténticos que son motivadores para el alumnado.

El modelo de construcción de nuestra unidad didáctica tiene como base el enfoque por tareas a través de lo cual, los alumnos realizan una tarea inicial y después, adquieran más conocimiento y herramientas que les permiten, mejorar la actividad final.

De acuerdo con el CVC³⁸, en alumno desarrolla sus habilidades lingüísticas a través del uso de la lengua:

Las tareas se caracterizan por aunar los procesos de uso con los de aprendizaje, esto es, de aprender la lengua usándola, al modo como sucede en las situaciones de aprendizaje natural; y, al propio tiempo, esos procesos de uso y aprendizaje se vinculan con procesos de atención a la forma, de reconocimiento necesidades de aprendizaje y de selección de contenidos lingüísticos de los diversos niveles de descripción de la lengua.

El enfoque por tareas es similar al comunicativo, donde el estudiante es preparado para manejarse en diferentes contextos y utilizar los términos correctos para comunicarse correctamente, ya que el intercambio conversacional ocurre hasta que los participantes lleguen a un acuerdo común y esto sucede por el uso de la lengua.

Para Vásquez López (2009):

La lengua como instrumento de comunicación es algo que en la enseñanza de lengua extranjeras está ya asimilado desde el Enfoque comunicativo. Y, efectivamente, la enseñanza de la lengua mediante Tareas no supone una ruptura con éste, sino que aparece como una opción dentro del “enfoque comunicativo” (p.238)

³⁸ Enfoque por Tareas. Disponible en:

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm. Visionado en 17-08-2021.

La competencia comunicativa es imprescindible para las clases de lengua extranjera. Hoy en día, los estudiantes deben estar aptos para comunicarse con fluencia en la lengua que están aprendiendo. Para entenderla hay que definir bien qué son y cuáles son las competencias que integran un conjunto de conocimientos, habilidades actitudes y valores que permiten que uno realice múltiples tareas y funciones. La competencia comunicativa incluye la capacidad de oír, de interpretar, de comprender al otro y saber opinar, respetando los límites que la comunicación supone.

Cassany (1998) dice que:

La lengua es también el instrumento mediante el cual organizamos nuestro pensamiento y desde esta idea desde donde podemos establecer una relación clara entre mala estructuración del lenguaje y fracaso escolar. El conocimiento del mundo que nos rodea y la capacidad de interpretar este mundo es la medida que define el grado de desarrollo personal que ha adquirido cada individuo. El lenguaje debe aportar a los que aprenden las habilidades y los conocimientos mínimos para desenvolverse en el mundo donde viven. (p.36)

Las competencias comunicativas, van más allá del manejo instrumental del lenguaje, que incluye buena expresión oral y escrita, ya que contienen la suma de las competencias: lingüística, sociolingüística, pragmática y la psicolingüística. Este conjunto de competencias hace con que los hablantes sean capaces de comunicarse eficazmente. Es decir que, ellos deben negociar los significados para haya entendimiento, a pesar de las diferencias que existan entre sus creencias, costumbres y variedades lingüísticas.

En contrapartida, el enfoque por tareas, fomenta el aprendizaje a través de la práctica. Aquí, las tareas y actividades iniciales y subsecuentes, sirven de preparación para la tarea final. En este proceso, el alumno aprende haciendo, o sea, aprende a leer leyendo, aprende a hablar hablando y a escribir escribiendo.

Los principios básicos de este método incluyen principalmente las fases de preparación y de conclusión de las actividades que están interrelacionadas, ya que, no es posible realizar un buen trabajo sin elaboración previa. En principio, durante la preparación, los estudiantes adquieren el vocabulario, las estructuras morfosintácticas, nocionales y funcionales a través del uso y, en seguida, siguen los pasos necesarios para la conclusión de la tarea final. Por estos motivos, esta unidad didáctica fue proyectada para que fuesen desarrolladas las competencias estratégicas y comunicativa, que permiten el conocimiento del mundo, y la producción de la interacción y de la comunicación.

En suma, para planificar una unidad didáctica basada en el *enfoque por tareas*, Estaire y Zanón (1990), sugieren la aplicación de 6 pasos:

1. Elección del tema/área de interés;

2. Enumeración de objetivos comunicativos;
3. Realización de tareas que sirvan para la concretización de la tarea final;
4. Descripción de componentes temáticos y lingüísticos precisos para la ejecución de la tarea final;
5. Planificación del proceso: secuenciación de pasos a seguir a través de tareas posibilitadoras y tareas de comunicación;
6. Evaluación incorporada como parte del proceso de aprendizaje.

En relación a la competencia comunicativa, que también es necesaria para el desarrollo de la oralidad, Pilleux (2001) pone a disposición un esquema que resume las sub-competencias que componen los elementos lingüísticos, sociolingüísticos, programáticos y psicolingüísticos. Lo que más nos llama atención son los aspectos sociolingüísticos, que incluyen las reglas de interacción social, competencia interaccional y la cultural. Ellas presuponen que uno debe saber estar, interactuar y conocer no solo su cultura, pero también la cultura de la lengua que está aprendiendo, pues muchas veces los estudiantes aún están encerrados en su forma de ver el mundo y en los conocimientos de su lengua materna y no aceptan aspectos que en la otra lengua puedan ser distintos. Consecuentemente, es imprescindible que ellos sepan más sobre la otra cultura y desarrollen su sensibilidad hacia las diferencias culturales y lingüísticas que no solo existen en su propia lengua, pero también, en la lengua de estudio.

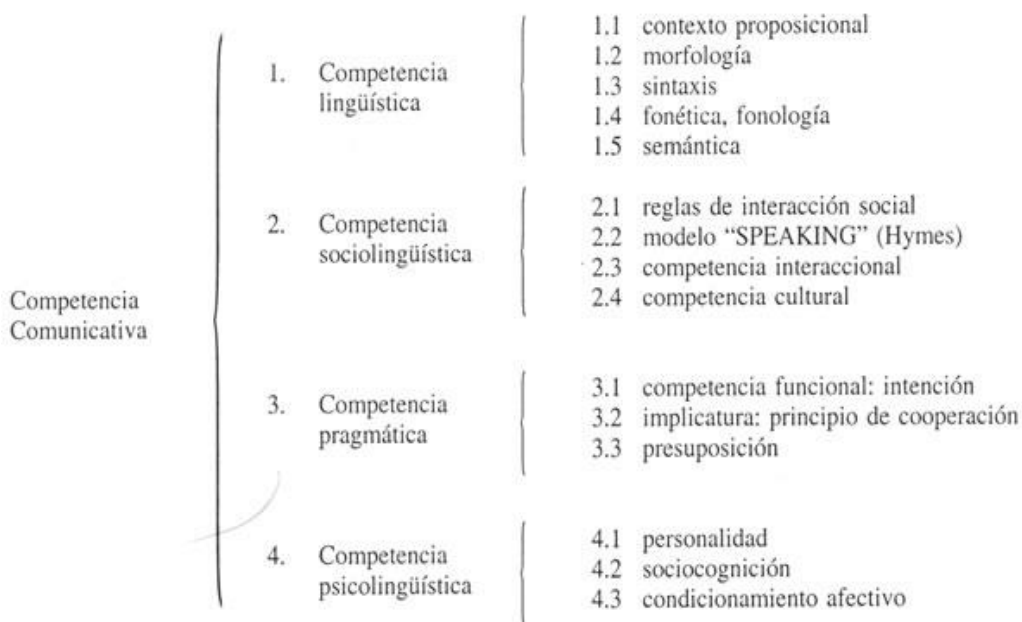


ILUSTRACIÓN 3: COMPETENCIA COMUNICATIVA

De acuerdo con L. Bachman (1990):

La competencia sociolingüística forma parte, junto con la elocutiva, de la competencia programática y contiene cuatro áreas: la sensibilidad hacia las diferencias de dialecto o variedad; la sensibilidad hacia las diferencias de registro; la sensibilidad a la naturalidad; y la habilidad para interpretar referencias culturales y lenguaje figurado. (p.29)

Mientras tanto, Hymes (1971)³⁹ defiende que la adquisición de la competencia comunicativa presupone la:

(...) habilidad para participar en la sociedad no sólo como un miembro parlante, sino también como un miembro comunicante. Se desprende de lo anterior que un modelo de lengua no sólo debe reflejar los aspectos de la competencia lingüística, sino también los factores sociales y culturales que circunscriben al hablante-oyente en su vida social y en su comunicación. La comunidad lingüística debe ser definida en términos del conocimiento compartido y de la competencia de sus miembros para la producción e interpretación del habla socialmente apropiada.

Según el CVC, esta teoría se desarrolló por vuelta de 1990 en Inglaterra, con progreso de los enfoques comunicativos (Breen 1987, Candlin 1990, Nunan 1989) y rápidamente se propagó en determinados círculos de ELE (Zanón 1990, Hernández y Zanón 1990, Zanón y Estaire 1992).

Sobre al papel del profesor, en la enseñanza por tareas, es ayudar con sus conocimientos y experiencia para que el alumno sea capaz de superar sus dificultades durante la realización del trabajo, como una clase de consejero, que va dando orientaciones y guiando los estudiantes para que puedan solucionar las cuestiones o problemas que se planteen. El profesor también tiene que realizar testes diagnósticos para prever las necesidades del grupo y qué objetivos se pretenden lograr. En ese sentido, se busca cautivar la atención de los estudiantes a través de recursos atractivos que capten su atención y les haga a interactuar en las clases compartiendo sus experiencias. Por general, los jóvenes se sienten satisfechos y motivados cuando hablan de sus vivencias e intereses.

En ese sentido, Vásquez López (1996), añade que:⁴⁰

Tenemos, además, dos responsabilidades más durante el proceso: proponer las técnicas más rentables y adoptar el papel de abogado del diablo. Desde un punto de vista lingüístico, nosotros somos los expertos, los técnicos⁵¹. En el momento en el que se planteen problemas de tipo instrumental, o sea, lingüístico (la lengua como instrumento), seremos los responsables de proponer, o de guiar la discusión, sobre qué tipo de trabajo resulta más pertinente para poder abordar y/o resolver el problema. Tenemos, pues, conociendo el nivel y habiendo diagnosticado

³⁹ Apud Mauricio Pilleux (2001). Competencia comunicativa y análisis del discurso. Estudios Filológicos, N.º 36, 2001, pp. 143-152. <http://dx.doi.org/10.4067/S0071-17132001003600010>. Visionado en 13-09-2021.

los intereses y necesidades, que tener preparado nuestro banco de recursos para ir interviniendo cuando sea necesario. (p.240)

Igualmente, Vázquez López propone que, para planificar el trabajo, hay que hacer las siguientes preguntas antes de su realización: - ¿Sobre qué van a trabajar? - ¿Qué van a hacer? - ¿Cómo lo van a hacer? - ¿Qué van a necesitar? - ¿Con qué van a trabajar? y ¿Cómo van a trabajar? De esa forma, el profesor aclara los objetivos que deben ser alcanzados, oye las sugerencias de los alumnos, establece metas y propicia recursos auténticos e interesantes está ayudando los alumnos en la búsqueda de la información, en la conclusión de las tareas y en la asimilación de los contenidos.

Ese modo de actuar del docente, motiva a los estudiantes, pues cuando se sienten apoyados y comprendidos, entablan una buena relación con su instructor. Como consecuencia, la atmosfera de la clase será más agradable y los alumnos irán interactuar de forma más espontánea sin miedo a ser juzgados por los compañeros y por el profesor. Se hacen conscientes del propio progreso y se motivan para continuar aprendiendo cada vez más. El profesor debe informarles de sus avances y animarlos a logren objetivos realistas que puedan ser cumplidos a corto plazo. El hecho de que se les reconozca sus habilidades, les hará sentir orgullosos y con ganas de seguir aprendiendo.

Hay que destacar también, que cuando los recursos son recientes, reales y variados, por ejemplo: vídeos (anuncios, fragmentos de películas y programas de televisión), audios (canciones, podcasts y emisión radiofónica) y material escrito (revistas, periódicos y blogs creíbles), hace con que los estudiantes se sientan más incitados.

Otro detalle que debe ser tomado en consideración, es el método de enseñanza, que este debe ser inclusivo. Sabemos que ni todos aprenden de la misma forma. Muchos asimilan viendo, otros oyendo y otros haciendo. Por estos motivos, las actividades deben ser variadas y adaptada al contexto escolar. El profesor puede utilizar el humor, pues relaja el ambiente y atrae a los alumnos para las actividades realizadas en el aula.

3.1 Selección de los vídeos y textos

En este apartado analizamos las diversas posibilidades de utilización de los cortos y vídeos para el desarrollo de la oralidad y creatividad de los alumnos. Para eso, consideramos los gustos, la edad y el nivel de lengua de los alumnos. Para desarrollar la competencia comunicativa de los estudiantes, hay que trabajar todos los aspectos de la lengua, ya que, para desarrollar la oralidad, hace falta que escuchen mucho e interactuaren

sin preocuparse con los errores que cometen. Mientras más hablen, más pregunten, se aclaran sus dudas y perfeccionan sus habilidades lingüísticas.

La selección de los recursos no es tarea fácil. Nuestro objetivo inicial era utilizar solamente cortos como ejemplo, pero no fue posible. La profesora cooperante ha sugerido la unidad 4: *¡El buen viaje!* de la *Areal*, cuyo tema está relacionado con los medios de transporte y los viajes. Entonces, la selección se hizo más difícil, ya que, la mayoría de los vídeos encontrados no eran fáciles de manejar y además eran pobres en léxico. De entre varios, seleccionamos uno corto de 2 minutos, donde el autor habla con entusiasmo sobre varios lugares que visitó.

A continuación, la profesora cooperante propuso el poema *Viajar* de García Márquez, ya que era ideal para ampliar el léxico y estimular la curiosidad de los estudiantes.

A pesar de haber encontrado recursos muy interesantes, que podrían ser utilizados en otros contextos, seleccionados apenas algunos de ellos. Sobre los cortos, optamos por uno de animación, llamado *Splitscreen a Love Story*, ya que añadía mucho vocabulario. Para introducir el indefinido, utilizamos el corto: *¿Qué hiciste el verano pasado?* Que ya había sido preparado con el objetivo de hablar de las vacaciones y acciones pasadas y en lo que se refiere a los contenidos socioculturales, menciona algunos puntos turísticos de Galicia y los caminos de Santiago.

Los demás vídeos escogidos, también son muy motivadores, cuentan experiencias de personajes reales. Son los siguientes: el vídeo compilado por los miembros del impulso aventurero, llamado: *¿Viajero o Turista? ¿Es lo mismo?* Aquí, varios amigos viajeros dan su opinión sobre que es viajar para cada uno de ellos. En seguida, elegimos el vídeo *Viajero o Turista/ Casi Creativo* publicado en el canal de Fred Lammie, que hace distinción entre el viajero y el turista y, al mismo tiempo, valora las experiencias y los conocimientos que uno adquiere a través de los viajes. Para contextualizar la unidad didáctica, de acuerdo con la situación pandémica, que exige medidas de prevención y distanciamiento social, utilizamos el testimonio de Peláez: *Así fue mi primer viaje en avión en el nuevo normal _ ¿Viajar o no viajar? Mi opinión*, que además de agregar vocabulario reciente, también informa a los alumnos sobre los cuidados que deben tener durante la pandemia.

En relación a los textos, buscamos dos que son muy actuales: el primero relacionado con los vuelos en tiempos de pandemia: *Así son los viajes durante el*

Coronavirus, habla sobre la experiencia de viajar en avión y los largos protocolos exigidos en los tiempos recientes y el segundo: Qué es “flygskam”, el movimiento de los que sienten “vergüenza de volar” en avión, que incentiva la utilización de transportes alternativos y evitan la transmisión de gases contaminantes y evitan los cambios climáticos.

Por último, fue utilizada la canción: *Un velero llamado Libertad* de José Luis Perales, por esta relacionada con el tema propuesto, además de ser bonita y hablar sobre la satisfacción la libertad que los viajes aportan.

3.2 Presentación de la escuela y caracterización del grupo

Las prácticas se realizaron en la Escola Básica do 2º e 3º Ciclo de D. Luís Mendonça Furtado, que está ubicada en la calle Ferrer Trindad en la Urbanización de la Escavadeira, en la Freguesia del Alto Seixalinho en Barreiro. La *Escuela Básica del 2º y 3º ciclo Luís Mendonça Furtado* es la sede del Agrupamiento de las *Escuelas de Barreiro*, compuesto por las *escuelas básicas nº 3 y 4* y por los *jardines de infancia 2 y 3 de Verderena*. De acuerdo con la página Web de la escuela, *José Luís Mendonça* era natural de *Lavradio*, tierra donada por D. Pedro II. Él fue Vice rey de India y Conde de Lavradio 1670.

El agrupamiento ofrece diferentes niveles de enseñanza, desde la Básica Obligatoria hasta la Secundaria. Además, dispone de cursos de formación para adultos en el “*Centro Qualifica.*”, que se propone a mejorar los niveles de educación de las personas en edad activa.

El proyecto Educativo de la escuela de 2017/2021, se rige por un conjunto de valores y principios con raíces humanista que incluyen: la ciudadanía activa; la libertad y la responsabilidad; la cooperación y la solidaridad; la exigencia y rigor; la equidad y la transparencia; la reflexión y el espíritu crítico. Además, integra las directrices del proyecto de autonomía y flexibilidad curricular, que lleva en consideración el *Perfil Salida de la Escolaridad Obligatoria* implementando las leyes 54 y 55 que defienden la eliminación del fracaso escolar.

En relación a la oferta escolar, el grupo de escuelas, pone a disposición el siguiente plan curricular para el tercer ciclo: Francés y español como lengua extranjera, ciudadanía y desenvolvimiento, TIC, oficina de las artes y música, apoyo tutorial específico para los alumnos apuntados por el consejo pedagógico, PLMN , taller para desarrollar la oralidad y la escrita de la lengua inglesa, taller para desarrollar la producción escrita del portugués

y las DAC (dominio de autonomía curricular) en la cual profesores de varias asignaturas trabajan colaborativamente en un proyecto.

La Escuela invierte en el programa de la Escuela Digital. Además, ofrece ordenadores portátiles y enrutador de internet para los alumnos y profesores que tengan necesidad. En las instalaciones hay una buena conectividad de internet y los profesores tienen la oportunidad de mejorar su capacitación digital a través de formaciones gratis e incentiva la realización de pruebas online a través del *WIFI* de la escuela. Los alumnos normalmente utilizan sus móviles para realizar cuestionarios online, tales como *Socrative*, *quizzes*, *Kahoot* y *Google Forms*, evitando así, el desperdicio de papel y disminuido el contagio de COVID. La utilización de los medios digitales es benéfica, pues prepara a los alumnos para cuando estén a estudiar desde casa. De ese modo, las escuelas siguen las recomendaciones del *Ministerio de Educación* que fomenta el trabajo autónomo, donde el alumno es el principal actor de su aprendizaje y es capaz de buscar informaciones online y encontrar respuestas a muchas de sus dudas, no dependiendo solamente de las instrucciones del profesor, sino también de las descubiertas que hace por su cuenta.

3.3 La profesora cooperante

Por la pandemia, la mayoría de las escuelas no tenía profesores para impartir las clases y hasta las instituciones donde en años anteriores, estaban disponibles para la realización de las prácticas por motivos de seguridad o por otros motivos. Sin embargo, con la ayuda de la Profesora María Fondo, conocimos a la profesora María José que trabaja en Barreiro. Ella se presentó muy simpática y disponible, y, desde el primer momento, se puso a disposición para ayudar, siempre haciendo sugerencias de recursos que serían mejores, y de cómo se podría mejorar la manera de enseñar y mantener a los alumnos atentos. A pesar de las dificultades iniciales, con su ayuda se han concluido las prácticas con éxito.

3.4 Descripción del grupo

Antes de empezar a impartir las clases, buscamos saber cuáles eran los gustos, expectativas y preferencias de los alumnos. A través del cuestionario procurábamos conocer mejor el perfil del grupo. En él se incluyeron varias preguntas, abiertas y de opción, concernientes al contexto familiar y lingüístico de los alumnos. Además, incluimos cuestiones para saber que lenguas estudian además del español y que tipo de recursos suelen utilizar para mejorar su nivel de lengua.

De acuerdo con Madrid D. (1997:251)⁴¹:

Si deseamos conocer cómo transcurren los procesos de aprendizaje en cualquier área curricular es necesario evaluarlos. En este sentido, la evaluación se convierte en una actividad educativa que consiste en recoger datos, valorarlos y tomar decisiones para intervenir en el currículo y cambiarlo en la dirección que se considere oportuna. (p.251)

Y, además, Madrid D. (1997: 251), añade que tenemos que conocer el grupo y sus habilidades:

En el área curricular que nos ocupa, la práctica evaluadora implica la recogida de información sobre la enseñanza y el aprendizaje de los aspectos relacionados con la lengua extranjera (LE), a nivel oral y escrito, las habilidades y destrezas que se han desarrollado, así como las actitudes y valores relativos a todos los componentes curriculares: contenidos, objetivos, materiales, recursos, metodología. (p. 251)

Entretanto, Pérez y Tapia (2013)⁴² afirman que:

Las pruebas diagnósticas pueden aplicarse tanto como evaluación inicial, con el propósito de señalar al docente un punto de partida, como en cualquier momento del proceso de enseñanza y aprendizaje, para constatar el progreso del alumnado y la idoneidad de la metodología didáctica elegida. (p.208)

La profesora cooperante considera que los estudiantes son muy inteligentes y cumplidores, en su mayoría. Hacen lo mejor que pueden para sacar buenas notas. Son muy perspicaces y captan las informaciones con facilidad, pero, debido al periodo de cuarentena no pudieron interactuar tanto. En las clases online, la profesora solo tenía tiempo para dar las instrucciones y corregir el trabajo hecho autónomamente por los estudiantes. Como consecuencia, ellos aún tienen muchas dificultades en la pronunciación y adquirieron menos vocabulario. En las clases, preguntaban muchas veces cómo se pronunciaban y cuál es era significado de diversas palabras. También fue necesario repetir y pausar los vídeos y audios para que comprendieran mejor y fuesen capaces de completar las tareas.

Después de oír la opinión de la profesora, llegamos a la conclusión que nuestra unidad didáctica debería contener muchos recursos auténticos que ayudasen en la adquisición de contenidos léxicos y también, en la precepción de la entonación de los hablantes nativos de variados orígenes, para enriquecieron su conocimiento cultural y lingüístico del ELE.

Por medio de la aplicación del cuestionario de diagnóstico, se recogieron 21 respuestas de los alumnos, siendo, 14 del sexo femenino y 7 del sexo masculino, de edades comprendidas entre los 13 y los 14 años, pertenecientes al 8º año de la enseñanza

⁴¹ Madrid, D. (1997): "La evaluación del área curricular de la lengua extranjera" en H. Salmerón (ed.) (1997): Evaluación Educativa: Teoría, metodología y aplicaciones en áreas de conocimiento, pp. 252-290. Granada: Grupo Editorial Universitario.

⁴² Sánchez y Tapia (2013). Las pruebas diagnósticas en la didáctica de la lengua y la literatura. Disponible en: [revistas.ucm.es > index > DIDA](http://revistas.ucm.es/index/DIDA). Visionado en 21- 08-21.

básica. Al preguntarles sobre su nacionalidad, constatamos que la mayoría, o sea, (20) son portugueses, y solo uno de los estudiantes es brasileño. Con respecto a la lengua materna, la gran mayoría indicó el portugués como LM y, excepcionalmente, verificamos que unos de los alumnos es hijo de caboverdianos.

3.4. Cuestionario de Diagnostico-Edad, género y lengua materna

Nº	Nombre	Edad	Género	L1 ⁴³
1	B. B.	13	F	PE ⁴⁴
2	B. C.	13	F	PE
3	B. S.	13	M	PE
4	B. T.	14	M	PB ⁴⁵
5	D. B.	13	F	PE
6	I. S.	13	F	PE
7	I.C.	13	M	PE
8	J.A.	13	F	PE
9	J. M.	13	F	PE
10	J. A.	13	F	PE
11	J. D.	13	M	PE
12	L. R.	13	F	PE
13	M. O.	13	F	PE
14	M. B.	13	F	PE
15	M. B.	13	M	PE
16	M. R.	13	M	PE
17	M. S.	13	F	PE
18	R. O.	13	F	PE
19	S. B.	13	F	PE
20	S. E.			
21	T. M.	13	M	PE
22	T. F	13	M	PE

TABLA 1: RESPUESTA DEL ALUMNADO SOBRE SU EDAD, GÉNERO Y LENGUA MATERNA

⁴³ L1-Lengua Materna.

⁴⁴ PE- portugués europeo.

⁴⁵ PB – portugués brasileño.

3.4.1 Nivel de formación de los encargados de educación

El Nivel de formación de los padres es bastante variado, de acuerdo con los estudiantes, hay más madres con formación secundaria y superior que los padres. Esos datos reflejan la situación actual del país, dónde los chicos buscan más una formación específica que les garantice una vacante de empleo, en cuanto que, las mujeres buscan una carrera universitaria. Algunos chicos no mencionan sus padres, pues viven solamente con la madre y no tienen contacto con sus padres.

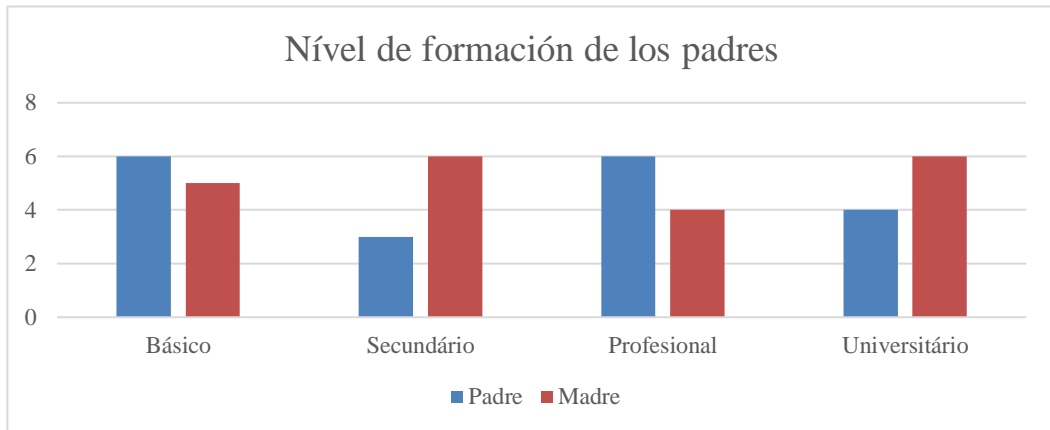


GRÁFICO 1: RESPUESTA DEL ALUMNADO SOBRE EL NIVEL DE FORMACIÓN ACADÉMICA DE LOS PADRES

Cuando cuestionados en relación a la importancia del aprendizaje de lenguas, una parte ellos lo hacen para adquirir nuevos conocimientos y competencias, pero la gran mayoría pretende continuar los estudios y después progresar profesionalmente, lo que los motiva para continuar aprendiendo y perfeccionando su nivel de lengua a través de la visualización de contenidos, tales como: películas, series, vídeos y canciones en español y también pretenden interactuar con nativos de la lengua.

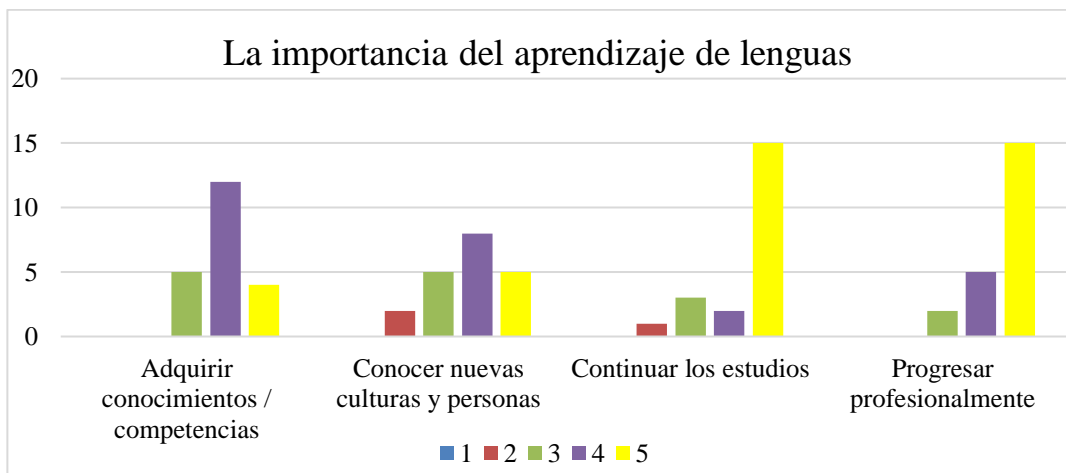


GRÁFICO 2: RESPUESTA DEL ALUMNADO SOBRE LA IMPORTANCIA DEL APRENDIZAJE DE LENGUAS- EN LO CUAL: 1- ES NADA IMPORTANTE Y 5- MUCHÍSIMO IMPORTANTE

Tras la aplicación del cuestionario, 21 alumnos dieron su opinión sobre las lenguas extranjeras que suelen estudiar; cómo aprenden y cuáles son las actividades que consideran más efectivas en el aprendizaje del español. Averigüé también que la mayoría estudia inglés y español, a excepción de un alumno que estudia holandés. Muchos de ellos quieren aprender español no solo para mejorar sus conocimientos lingüísticos, pero también conocer nuevas personas y culturas, y después, proseguir con sus estudios.

Los estudiantes también respondieron porqué quieren aprender español y las siguientes opciones fueron las más elegidas: Porque mi grupo eligió el español como segunda lengua de aprendizaje, es una lengua fácil de aprender, es la mejor opción que la escuela ofrece y voy a necesitar del español para trabajar. Como la última pregunta era abierta, algunos dijeron que es imprescindible conocer nuevas lenguas y culturas, o porque me gusta la lengua.

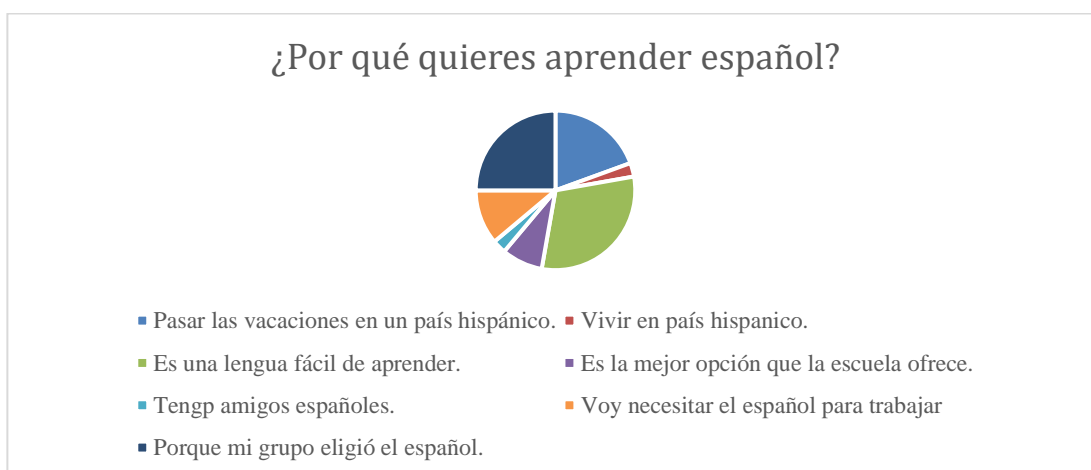


GRÁFICO 3: EL ALUMNADO ELIGIÓ LAS OPCIONES QUE REVELAN SUS INTENCIONES DE APRENDER ESPAÑOL.

Cuando cuestionados a sobre la mejor manera de aprender el español, dicen que captan más información cuando el texto lleva imágenes, las instrucciones son claras y el tema es interesante.

Aprenden mejor cuando:

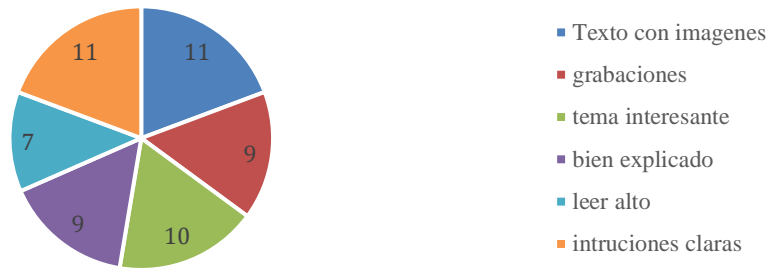


GRÁFICO 4: RESPUESTA DEL ALUMNADO SOBRE LOS RECURSOS QUE PROPICIA UN APRENDIZAJE EFECTIVO.

Y para aprender español fuera de la escuela eligen los recursos auditivos y fílmicos, pues en realidad los videojuegos, los contenidos compartidos por Youtuberos, las series y las músicas son herramientas que mejor captan su atención y su interés de los jóvenes.

Recursos utilizados fuera de la escuela

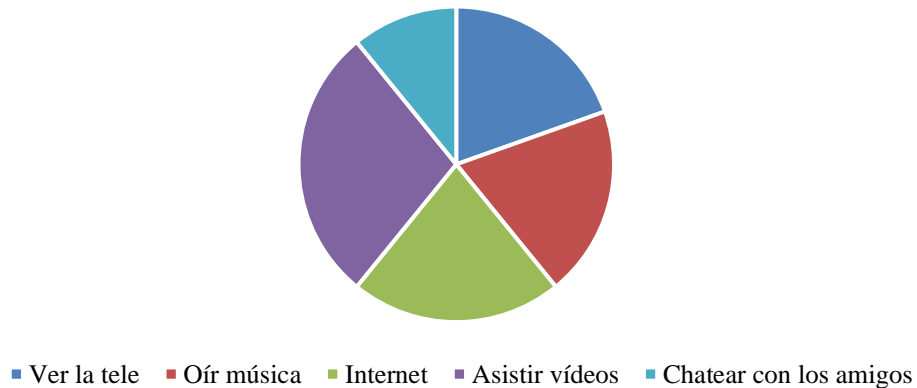


GRÁFICO 5: RESPUESTA DE LOS ESTUDIANTES SOBRE LOS RECURSOS QUE UTILIZAN EN CASA PARA APRENDER ESPAÑOL.

Con relación a la parte 3 del cuestionario, que indican los motivos por los cuales los alumnos quieren aprender español, destacase en la expresión oral, la necesidad de hablar con fluidez y amentar el léxico, y aún, dan alguna importancia a la interacción con los hispanohablantes. En la comprensión oral, es de acuerdo con ellos, comprender los nativos y los debates y conferencias y también, valoran la percepción de las músicas y de los contenidos televisivos. En la comprensión lectora, es imprescindible comprender los mensajes y distinguir la información más importante de la redundante. Y por fin, en la expresión escrita es fundamental, saber escribir, bien siendo capaz de interactuar y

comprender los contenidos de los mensajes ya que hoy en día hablar por chat y mensajes hace parte de la rutina diaria de los jóvenes, dar su opinión en blogs y wikis y correos, y, preparar las presentaciones de sus trabajos.

El avance de los medios de comunicación, de la internet, y más específicamente de las redes sociales, ha cambiado la nuestra forma de comunicarnos, aprender e interactuar con los demás. A través de las redes sociales las personas se registrar, conocen nuevas personas, comparten sus opiniones, experiencias, emociones, logros y pérdidas, o sea, interactúan más por ahí, que muchas veces presencialmente. Por eso, los profesores también deben buscar renovar su forma de enseñar y buscar recursos acuerde con la realidad actual para que los estudiantes desarrollen las cuatro destrezas en el aprendizaje de lenguas, pues además de hablaren bien, deben estar habilitados para escribir cada vez mejor.

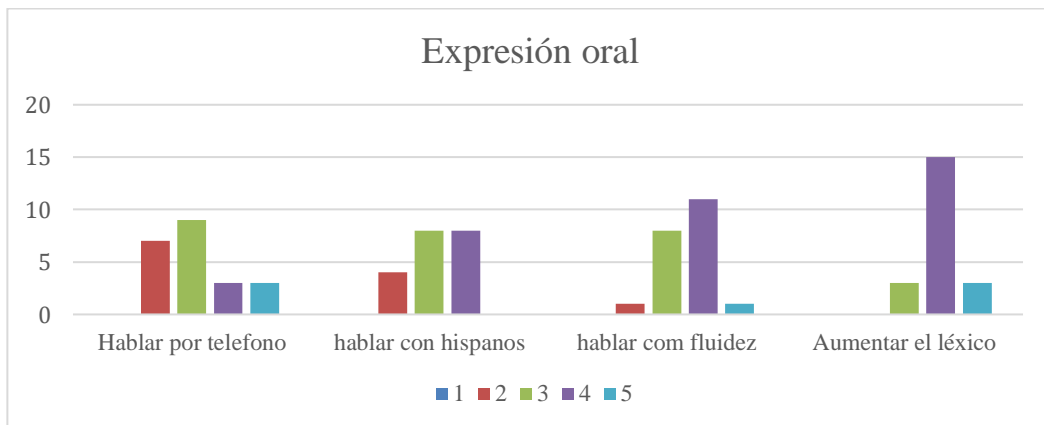


GRÁFICO 6: LOS ALUMNOS RESPONDIERON PORQUE QUIEREN APRENDER ESPAÑOL Y LO QUE ES MÁS IMPORTANTE EN LA EXPRESIÓN ORAL.

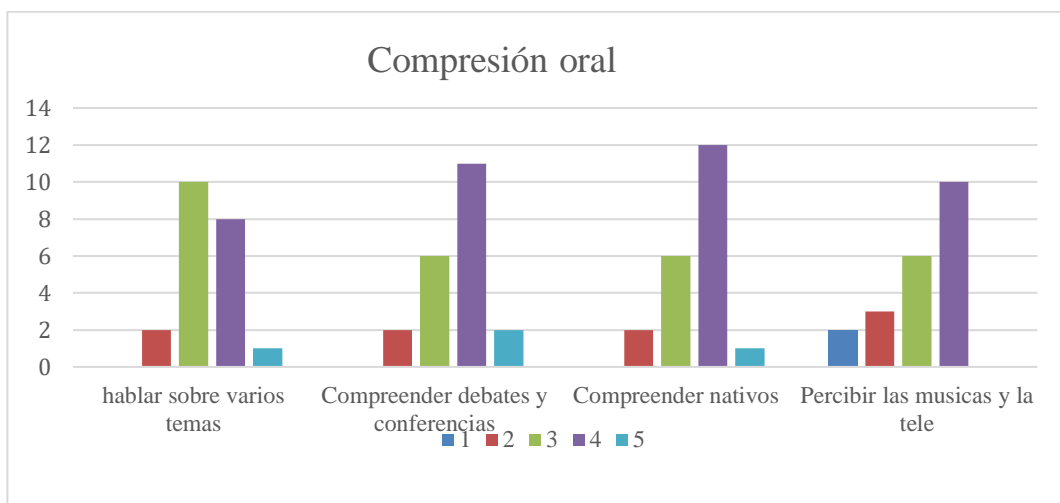


GRÁFICO 7: LOS ALUMNOS RESPONDIERON PORQUE QUIEREN APRENDER ESPAÑOL Y LO QUE ES MÁS IMPORTANTE EN LA COMPRESIÓN ORAL.

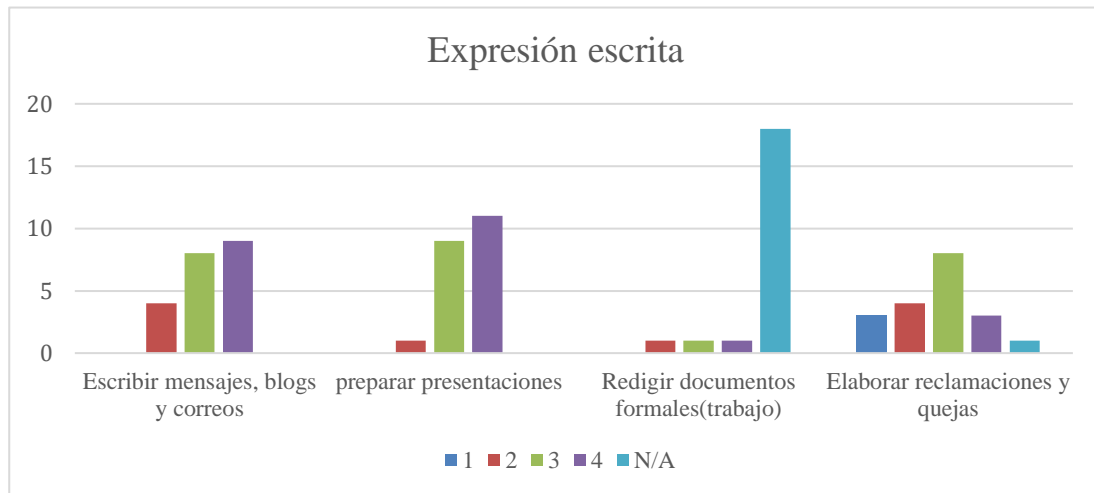


GRÁFICO 9: LOS ALUMNOS RESPONDIERON PORQUE QUIEREN APRENDER ESPAÑOL Y LO QUE ES MÁS IMPORTANTE EN LA EXPRESIÓN ESCRITA.

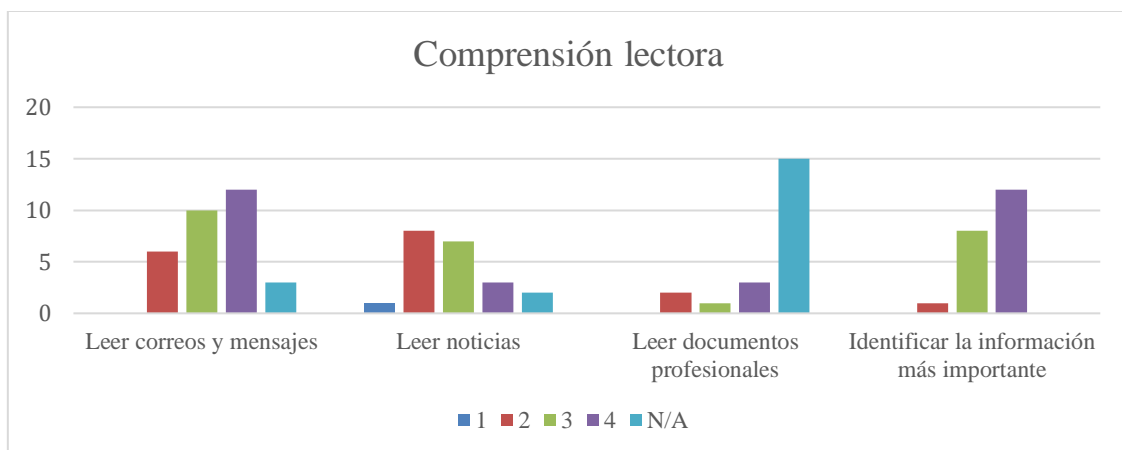


GRÁFICO 8: LOS ALUMNOS RESPONDIERON PORQUE QUIEREN APRENDER ESPAÑOL Y LO QUE ES MÁS IMPORTANTE EN LA COMPRENSIÓN LECTORA.

Cuando les pregunte se prefieren trabajar, respondieron que prefieren trabajar más con el grupo e interactuar en clase, pero también les gustan en la misma proporción los trabajos en parejas y los individuales. En respuestas a sus preferencias, buscamos trabajar en clase en actividades en grupo y en parejas, pero las actividades iniciales y finales fueron hechas individualmente.

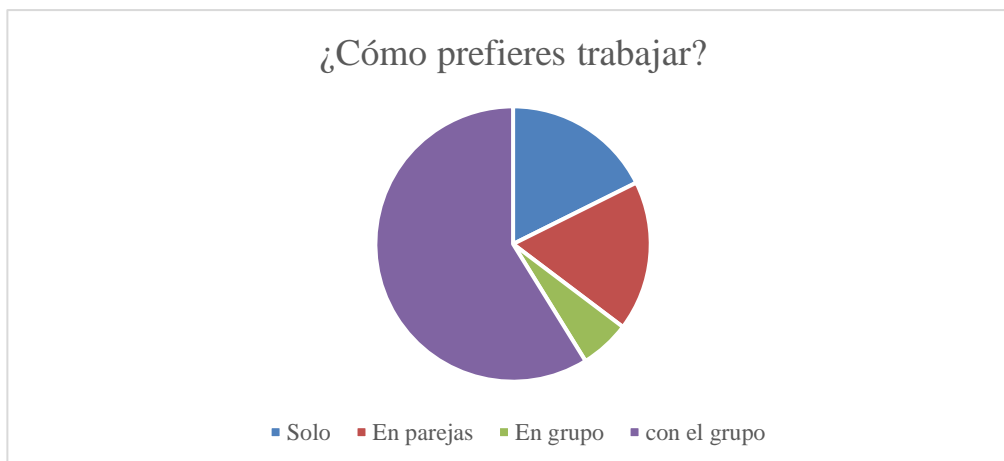


GRÁFICO 10: RESPUESTA DE LOS ESTUDIANTES SOBRE CÓMO LES GUSTA TRABAJAR.

Basado en los resultados, busqué que todos ellos participasen y que interactuasen bastante durante las clases, dándoles algún tiempo para que trabajasen en parejas, resolviesen las fichas y actividades y después compartiesen sus opiniones con los demás. Al hacer parte de un grupo muy participativo, necesitaban estar siempre activos, dando su opinión, y así se mantuvieron interesados. Para que las clases fuesen interesantes, los materiales también tendrían que serlo. Por ese motivo, busque recursos atrayentes y actuales, que además de gramática y léxico transmitiesen aspectos culturales, pues estos son muy importantes en el aprendizaje de una lengua extranjera. La adquisición del léxico facilita mucho la interacción, ya que cuantas más palabras uno conoce, mejor se expresa. Barolo (2000) afirma que:

Otro aspecto muy llamativo del conocimiento léxico, es decir, de la construcción del lexicón mental, es la cantidad de memoria que hay que poner en juego para que se produzca la adquisición de una palabra y la cantidad de palabras que se adquieren..., por lo que memorizar una palabra significa tenerla disponible en el habla y en la escucha, sin trucos ni ayudas mnemotécnicos para los hablantes, sean niños o adultos. (p.116)

Por otra parte, Aguaded (2001), subraya que:


La lengua es una estructura compleja en la que se articulan diferentes sistemas de signos convencionales que permiten al hablante que conoce cómo funcionan esos sistemas y las reglas que los rigen emitir mensajes, según la situación comunicativa de que se trate. (p.5)

Capítulo IV

Descripción de la intervención didáctica

4.1 Actividad inicial

Como la actividad inicial debería estar relacionada con la final, les presenté el vídeo: *Guía de la Ciudad de México* de Raúl Gómez, y les dije que deberían hacer una presentación final parecida con la del visionado. A continuación, les pregunté dónde habían estado en sus últimas vacaciones y la mayoría había estado en casa debido la pandemia, pero, aun así, algunos habían ido al Algarve con su familia. Como las respuestas eran casi siempre las mismas, les cuestioné sobre los sus viajes anteriores y respondieron que ya habían visitado México, Dubái, Francia, Inglaterra y las Islas de la Madera. Para finalizar, les pedí que hiciesen una presentación final, describiendo el lugar en que más les había gustado estar y que hicieran un vídeo sobre eso, donde tendrían que poner algunas imágenes y grabar un audio contando su experiencia.

 Escola Básica D. Luís Mendonça Furtado – Barreiro Actividad Inicial – <i>Mis últimas vacaciones</i>		
Alumno	Ubicación	Descripción de la presentación
B. B.	Suiza	La alumna se quedó en casa asistiendo series y jugando, pero fue visitar a Suiza con su familia en las últimas vacaciones que viajó.
B. C.	Playa	Ha dicho que no salió mucho de casa, solo fue a una playa cercana.
B. T.	Algarve	El alumno fue con su familia a Algarve y se divirtió mucho.
B. S.	Azores	El alumno no salió de casa en estas vacaciones, pero en las últimas que pudo, fue a los Azores y le gustó mucho.
D. B.	Palmela	Le encantó la ciudad de Palmela porque tiene muchos monumentos e iglesias para visitar.

I. C.	Inglaterra	Le gustó visitar Inglaterra, comer la comida de ahí y practicar el inglés.
J. A.	Algarve	La alumna fue al Algarve con su familia, pero cuando pueda quiere visitar México.
J. A.	Londres	En las últimas vacaciones que viajó estuvo en Londres y le ha gustado mucho pasear por la ciudad y ver el Big Ben y el London Eye.
J. M.	Francia	Cuando sea posible volverá a Francia, pues fue el lugar más bonito y romántico que ha visitado.
J. D.	En casa	El alumno dijo que se quedó en casa. No salió para nada.
L. R.	Mallorca	Fue a Mallorca y le encantó todo, sobre todo la iglesia principal.
M. O.	Oporto	Le gusta mucho la ciudad de Oporto, principalmente por los puentes muy bonitos.
M. B.	Algarve	Fue al Algarve debido a la pandemia, pero le gustó mucho visitar Palma de Mallorca
M. S.	Varios lugares	ha visitado varios lugares: Francia, Dubái y también Inglaterra porque su hermana vive allí, pero en las últimas vacaciones se quedó en casa.
M- B.	México	Ha pasado genial en México porque había delfines, la arena era muy blanca y el agua azul.
R. O.	Dubái	Le gustó más visitar el Dubái porque las mezquitas son muy bonitas y los centros comerciales son muy grandes y hay de todo.
S. B.	Alemania	Fueran unas vacaciones muy interesantes porque visitó el museo de Anne Frank
F.	Algarve	Le gusta el Algarve por las playas y las estatuas que hay.

TABLA 2: DESCRIPCIÓN DE LA PI

4.2 Actividad final

Raúl Gómez. Guía de Ciudad de México | Viajes en 2 minutos:
<https://www.youtube.com/watch?v=Dd5wxAlARXY>.

Basándose en el vídeo de Raúl Gómez, haz una presentación sobre el lugar más interesante que visitaste.

1ª opción: Hacer un PowerPoint y enseñar las imágenes del lugar que visitó. La descripción debe ser sencilla de forma que hables sin leer.

2ª opción: Crear un vídeo con algunas imágenes y grabar tu voz para describir tu rincón favorito. Puedes utilizar la aplicación *Wondershare* para insertar el audio de la descripción, editar lo que no esté bien y a continuación añadir las imágenes del lugar que visitaste.

Descripción de la presentación del trabajo Final - Mi Rincón Favorito

Nº	Nombre	Lugar	Descripción de los puntos turísticos
1	B. B.	Suiza	Fue a visitar sus tíos a un pequeño pueblo en Suiza. Visitó hermosas montañas en Ungerberg y también en Sörenberg. Además, fue con su familia al lago Blausse y por último pasó por la ciudad de Lucerna.
2	B. C.	Lisboa	Describe brevemente la Plaza de Comercio, el Padrón de los Descubrimientos, la Torre de Belém, el Elevador de Santa Justa, el Museo de los Coches, el Monasterio de los Jerónimos, Palacio de <i>Ayuda</i> y la Pastelería de los Pasteles de Belén.
3	B. S.	San Miguel	Relata brevemente las Puertas de la ciudad, la Laguna de las siete ciudades, la Laguna de Fuego, las Furnas, el Museo de las Piñas, las Tortas de Levadura y el Rancho Folclórico de San miguel.
5	D. B.	Palmela	Presenta detalladamente el Pelourinho (Picota) de Palmela, la Iglesia de San Tiago de Palmela y el Castillo de Palmela

6	I. S.	Distrito de Aveiro	Describe brevemente la ciudad de Aveiro, Albergaria a Velha, Porto Aveiro, Estación de Ferro carriles de Aveiro y la Ria de Aveiro.
7	I.C.	Ciudad de Glasgow	Cuenta el número de habitantes, los Kilómetros de extensión de Glasgow, dice que le gusta visitar la ciudad y describe un plato típico llamado Tibo Ubico.
8	J. A.	México	Habla sobre algunas curiosidades y puntos turísticos de México: el Centro histórico, Chichen Itzá y las Pirámides de Teotihuacán,
9	J. A.	Londres	Narra detalladamente algunos puntos turísticos de la capital de Inglaterra y el Rio Tamices, el London Eye, la Torre Elisabeth o Big Ben, El Museo de Cera Madam Tussot, el Estadio Wembly,
10	J. M.	Francia	Habla brevemente algunos puntos turísticos de Paris: la Grand Paláis, el Estadio de Francia, Biblioteca Nacional, Opera Granier, Iglesia Sacre Couer (Sagrado Corazón), el Arco del Triunfo, Catedral de Notre Dame, Museo del Luvre, Torre Eiffel y aún enseña los platos típicos de Francia: Moules Frites, Ratatouille y el Magret de Connart.
12	L. R.	Palma de Mallorca	Describió con algunos detalles de la isla, pero apenas describió la catedral de la isla como el principal punto turístico.
13	M.O.	Porto	Dijo que la ciudad de Porto tiene la estación de San Bento, describió brevemente la playa de Matosinhos, el parque de la ciudad, el puente Don Luís y la fiesta de San Juan.
14	M. B.	Palma de Mallorca	Habló sobre la cultura, describió uno de los platos típicos el Tumbet, las playas que tienen el agua cálido y bellas palmeras que están plantadas en la orilla del mar.
15	M. B.	México	Relató las experiencias que tuvo el Hotel Playa Maroma 5 estrellas, describiendo los Cenotes, su interacción con

			delfines y tortugas. Su visita al parque Xcaret. Por fin, describió los monos que venían al hotel pedirle comida.
17	M. S.	Isla del Sal	La alumna tiene un discurso muy organizado. Habla sobre algunas partes famosas de Sal: El hotel Riu Garopa, las Ruinas de Sal, el vulcano, el Ojo Azul y sobre la ciudad de Santa María una de las principales ciudades de Sal.
18	R. O.	Dubái	Dice que Dubái está localizada en los Emiratos Árabes Unidos, enseña su bandera. A Continuación, describe el Burj Khalifa, el Dubái Mall, las fuentes del Dubái, Mezquita Al-Humera.
19	S. B.	Ámsterdam	Describió sobre algunos lugares interesantes, tales como, la casa de Anne Frank, el Museo de Van Gogh, el paseo en barco y sobre el palacio Real de Ámsterdam.
22	T. F.	Algarve	Hablo sobre el Museo más visitado de Algarve, enseñó la estatua de San Vicente Albufera, la estatua Gil Eannes, la cruz de Portugal, la Rotonda de los Pescadores, el Molino de Algarve, la estatua de Don Alfonso Henríquez, Iglesia de Faro y el Fuerte de Santa Catarina.

TABLA 3: DESCRIPCIÓN DE LA PF

4.3 Secuencia Didáctica

Descripción de las clases:

Tema: ¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?

Tiempo previsto: 12 clases de 50 minutos

Destinatarios: Clase de 21 alumnos. Media de edades: 13/14 años

Nivel de dominio: (MCER): A2 (8º año)

Clase 1: Introducción del vocabulario

Actividad 1- Lluvia de ideas:

Para empezar la profesora escribe la fecha y los contenidos en la pizarra. A continuación, ella empieza las actividades con una lluvia de ideas, pidiendo a los alumnos que digan dos definiciones de la palabra viajar. Mientras, los alumnos dicen las palabras,

la profesora las escribe en la pizarra y da pistas para que desarrollen más el concepto, preguntando: ¿Qué tipos de transportes utilizamos para viajar? ¿Qué tipo de monumentos visitamos? ¿Con quién solemos viajar? ¿Qué tipo cosas conocemos o probamos? Los alumnos dicen: avión, autobús, coche, nuevas culturas, paisajes, personas, comidas y lugares. A los pocos, la pizarra se llena de nuevas palabras e ideas.

Actividad 2: comprensión lectora.

Después de la lluvia de ideas, la profesora presentará el poema *Viajar* de Gabriel García Márquez, que servirá para profundizar el tema y se hace una comprensión lectora e identificación de las palabras desconocidas, Pero antes de presentar el poema, la profesora enseña una foto del autor y pregunta: ¿Quién es? Presenta unas partes de sus obras: *Cien años de Soledad* y *Amor en Tiempos de Guerra*. Después de eso, dice que García Márquez es un escritor mexicano, que ganó muchos premios y que su especialidad es hablar sobre el realismo mágico. Los alumnos aún no saben que es realismo mágico, pues aún, es muy temprano para conocieren la definición, ya que es el segundo año que estudian español. Ella explica que es cuando la fantasía se mezcla con la realidad y parece ser real.

A continuación, la profesora pide a algunos alumnos que lean el poema *Viajar*. El poema es muy bonito y sirve para añadir más definiciones a la palabra viajar. Después de la lectura. Los alumnos hacen la interpretación del texto, respondiendo a algunas preguntas de escoja múltiple y descubren el significado de las siguientes expresiones encontradas en el poema: conocer otras ramas, añorando la calma y Recorrer otros caminos. Cuando la profesora percibe que ellos, ya terminaron, corrige los ejercicios en conjunto con la clase, preguntando que respuestas eligieron. Ellos levantan sus manos y la profesora escoge uno de ellos, a su turno para que contesten. De este modo, varios de ellos, participan en la corrección.

*

Clase 2: ¿Qué es viajar?

La profesora proyecta el sumario:

Vídeo Impulso aventurero: Viajar es...

¿Eres viajero o turista?

A continuación, empieza las actividades en la siguiente orden:

Actividad 1: Viajar es

Se presenta el vídeo del *Impulso Aventurero*: donde los personajes dicen qué significa viajar. Este vídeo sirve de ejemplo para que los alumnos escriban y graben sus frases empezadas por: viajar es....

Ejemplo:

- a) Viajar es vivir sin límites.
- b) Viajar es olvidar tus problemas.

Después de las actividades previamente hechas, los alumnos grabaron sus frases y después de añadir imágenes relacionadas con el tema, fue hecha una edición de vídeo.

Actividad 2: Cuestionario

Los alumnos responden el cuestionario: *¿Descubre que tipo de viajero eres?* y de acuerdo con la letra más elegida: a, b, c, d y e, descubren que tipo de viajero son: Adictos a las compras, ecológicos, románticos, curiosos o deportistas.

Actividad 3: Comprensión auditiva

Los alumnos asisten el vídeo e identifican cuales son las características de los turistas y viajeros, rellenando la tabla con las definiciones referentes a cada uno de ellos. (las frases ya están escritas, los alumnos solo tienen elegir entre la opción V para viajero y T para turista. Como algunos de ellos no consiguen completar la actividad a la primera, la profesora repite el vídeo 2 veces.

*

Clase 3: Splitscreen- a Love Story

Primero, la profesora proyecta el resumen para que los alumnos copien:

- Juego de parejas sobre viajeros y turistas
- *Splitscreen – a Love Story*.

Actividad 1- Juego de preguntas

Los alumnos realizan, en parejas, un juego de preguntas y respuestas para descubrir si los compañeros son viajeros o turistas.

Cuando concluyen la actividad, la profesora proyecta las respuestas y pregunta: ¿Quién es viajero? ¿Quién es turista? En resultado es: una tercia parte de los alumnos es viajero, otra tercia es turista y los demás afirmaron que son una mezcla de los dos.

Después realizan la actividad de expresión escrita, en la cual, justifican se son viajeros o turistas, utilizando las expresiones del ejercicio 1.2. Utilizando las siguientes expresiones:

- Creo que soy viajero porque.....
- Según las respuestas me parece que....
- Yo soy... porque me gustan....

Actividad 2: Comprensión auditiva: Splitscreen: A Love Story.

Después de ver el corto, los alumnos rellenan las casillas de acuerdo con las palabras presentadas en el mapa mental que contiene los siguientes títulos: medios de transporte, desayuno, monumentos, lugares, ciudades y acciones. Para ayudar, la profesora pausa el corto varias veces para que ellos identifiquen el léxico relacionado con los temas del mapa mental anteriormente presentado. A continuación, ella corrige las respuestas, apuntando y a varios alumnos, preguntando, cual opción, habían elegido. La tarea es un éxito, pues ellos descubren más ciudades y objetos de lo que estaban previstos.

En seguida, se les presenta una actividad donde los alumnos tienen que formar 10 (diez) frases utilizando los objetos de la línea a y los verbos de la línea b. Esta tarea sirve para que empiecen a identificar cómo se forman los verbos en indefinido. Después, se hace la corrección, escribiendo los verbos en presente de indicativo e indefinido y se explica que los verbos de la segunda columna están en el pasado. Esta explicación es necesaria, pues en el octavo, los alumnos empiezan a conocer las conjugaciones del tiempo pasado.

a. Cortina - periódico - puente - coche – metro - el café - un huevo- reloj- calle - perro

b. Despertar el - abrir la - pasear el - ir en - conducir el - beber – cocinar/freír un – despertar el- cruzar el- leer el- atravesar la-

Ejemplo: abren /Abrieron la cortina.

*

Clase 4: Los medios de transporte

Después de proyectar el resumen:

➤ Los medios de transportes y los viajes en tiempos de COVID y así que los alumnos terminan de copiarlo, empiezan las actividades.

Actividad 1: Los medios de transportes

Se introduce el vocabulario referente a los medios de transporte a través del PowerPoint, dónde utiliza las expresiones: ir en, volver en....

Actividad 2: Comprensión auditiva

Los alumnos oyen el audio y escriben los nombres de los medios de transporte: Escucha los nombres de los medios de transporte y relaciona con la imagen correcta.

Actividad 3: Adivinas

Se divide la clase en 2 grupos y se distribuyen las adivinas a los alumnos y cada uno de alumnos, hace una pregunta. Cada grupo responde en su turno. Caso el primer no sepa la respuesta, el segundo puede decir la respuesta y gana puntos.

Actividad 4: Comprensión auditiva - Viajes en tiempos de COVID

Después del visionado del vídeo: *Así fue mi primer viaje en avión en el nuevo normal _ ¿Viajar o no viajar? Mi opinión.*⁴⁶. Los alumnos realizan las actividades 4.1 en la cual deben relacionar las imágenes con las palabras del recuadro. Eligiendo el dibujo que corresponda a una de las siguientes palabras: *Check-in, DNI o billete de identidad, pasaporte, avión, control de seguridad, carta Jurada, maleta, cafetería, escaleras eléctricas, la ventana, el asiento, el aterrizaje, el desembarque y las tripulantes de cabina.* En la actividad 4.2, ellos van a rellenar los huecos con las palabras del recuadro: *empezar a viajar, protocolos de seguridad, autorizan los vuelos, el uso de mascarillas, DNI o Pasaporte, los vuelos, protector facial, declaración jurada y check-in online.* A continuación, van a relacionar las palabras de la columna a con la columna b y encontrar las expresiones que describan las nuevas reglas de seguridad, distanciamiento social y

⁴⁶ Peláez (2020). Viaje en avión en el nuevo normal - ¿Viajar o no? Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=FliK2On6eVQ>. Visionado en 15-11-2021.

desinfección durante los viajes en avión, en tiempos de pandemia. Y por fin, forman frases, basándose en la visualización del corto desde el minuto 1:05 hasta el minuto 1:55. Las respuestas son las siguientes: *medir la temperatura, cúbrete con el antebrazo al toser o estornudar, lava las manos constantemente, desinfección al entrar, distanciamiento social, evita tocarte los ojos, la boca y la nariz y la señal de la X en el suelo de las escaleras eléctricas.*

A través de esas actividades los alumnos aprenden el léxico relacionado con las reglas de protección y distanciamiento social tan necesarios para evitar el contagio, y, además, visualizan contenidos reales y actuales, que les permite aprender más sobre asuntos reales y que los preparen para la vida real.

Clase 5: Los viajes en Tiempos de COVID

Actividad 1- Comprensión lectora

Los alumnos escogidos por la profesora leen el texto: *¿Qué es “flygskam”, el movimiento de los que sienten “vergüenza de volar” en avión?* A través del texto descubren que Greta Thunberg, una joven sueca de 16 años, incentiva a no viajar en avión y a elegir medios de transporte alternativos y así, reducir la huella de carbono. El texto instruí a los alumnos para que sean más ecológicos y a utilizaren medios de transportes menos contaminantes, pues el simple hecho de volar en avión, puede contaminar hasta 20 veces más el planeta.

A continuación, hacen la actividad de comprensión lectora y encuentran la definición de las palabras que están entre comillas: “Surrealista y triste”, “flygskam”, “vergüenza de volar” y “tagsskyrt”. Cuando terminen la actividad estarán prontos para una discusión sobre el tema. Entonces, la profesora hace las siguientes preguntas:

1. ¿Están de acuerdo con la activista Greta Thunberg?
2. ¿Ya viajaron en avión? ¿Dónde fueron?
3. ¿Prefieren viajar en tren o avión? ¿Por qué?
4. ¿En tu opinión, cuáles son los medios de transporte más ecológicos?
5. ¿Ya pensaste que tú también puedes contribuir para un mundo más verde? ¿Qué puedes hacer para ayudar en la preservación del planeta?

Actividad 2 - Producción escrita

Aprovechando la actividad oral sobre los medios de transporte más ecológicos, la profesora pide a los alumnos que escriban su opinión sobre que los jóvenes pueden hacer para que el planeta sea más verde. (Esta actividad, no llegó a ser realizada, por falta de tiempo).

2.1 Escribe tu opinión diciendo que los jóvenes pueden hacer para que el planeta sea más verde. (Desde 50 hasta 70 palabras).

*

Clase 6: Uso del indefinido

Actividad 1: Marcadores temporales.

Después de proyectar el sumario, la profesora presenta una tabla con los marcadores temporales del indefinido, pues los estudiantes aún no los conocen, que son los siguientes: *ayer, anoche, en 1998, el año pasado, hace tres años, el último verano, la semana pasada, el mes pasado, el lunes y el otro día*. Para ayudar, la profesora las pregunta: ¿Cómo digo que algo aconteció en el pasado? ¿Qué marcadores utilizamos?

Para que los aprendientes, desarrollen sus conocimientos previos, la profesora enseña los marcadores utilizados en presente que son: *hoy, esta semana, este mes, este año, este verano*. En seguida, los chicos empiezan a decir: la semana pasada, el mes pasado, el año pasado... pero no saben decir ayer, anteayer y que el año también es un indicador de acciones pasadas. Después de esa reflexión, ellos ya comienzan a tener una idea de que es el indefinido y cuando deben utilizarlo.

Actividad 2: Canción de Velero de José Luís Perales.

Se proyecta el vídeo de la *canción* y se les pide a los alumnos que rellenen los huecos para completar la letra de la canción de José Luís perales, con los siguientes verbos en indefinido: *Tomó, fue, despidió, puso, decidió, descubrió, durmió, dibujó, marchó, gritó, pensó, preguntó, regresó y llamó*. Así, ya perciben como son conjugados los verbos en la tercera persona del indefinido.

Actividad 3: Gramática:

A continuación, La profesora les enseña las terminaciones de los verbos en indefinido, rellinando la tabla y diciendo que esas son las terminaciones de los verbos

regulares terminados en ar que son las siguientes: é, aste, ó, amos, asteis y aron y acrecienta las terminaciones de los verbos terminados en er/ir son: í, iste, ió, imos isteis, ieron. Después de la explicación, ellos ya están preparados para identificar los verbos que estarán en el guion del corto: *¿Qué hiciste el verano pasado?*

Actividad 4: Corto: ¿Qué hiciste el verano pasado?

En esta actividad, los alumnos visionan el corto: *¿Qué hiciste el verano pasado?* Y a través del visionado, descubren algunos puntos turísticos de ciudades españolas. A continuación, leen la transcripción del vídeo y seleccionan los verbos que están en indefinido. Para corregir, cada uno lee una frase y dice cuáles son los verbos que están en indefinido y la profesora confirma si están correctos o no.

Actividad 4 – Interacción oral: ¿Y tú qué hiciste en tus últimas vacaciones? Comparte con tus compañeros.

Por fin, los alumnos practican el indefinido respondiendo a las siguientes preguntas primero por escrito y después las comparten oralmente:

1. ¿Adónde fuiste el verano pasado?
2. ¿Qué medio de transporte utilizaste?
3. ¿Qué hiciste?
4. ¿Qué puntos turísticos visitaste?
5. ¿Con quién viajaste?

Estas preguntas fueron hechas en la última clase antes de las presentaciones para que los alumnos pudieran compartir sus experiencias y emociones con los compañeros y el léxico relacionado con los viajes en el pasado. La misma sirvió de preparación para la prueba final, que ya está mencionada en el punto anterior.

Capítulo V

Analice de los resultados obtenidos

En esta sección vamos a explicar brevemente los resultados obtenidos en la producción inicial y final realizada por los alumnos. Como ya habíamos referido anteriormente, las actividades de producción inicial (fase diagnóstica) y de producción final (tarea final) no pueden ser equivalentemente contrastadas porque la actividad final es más exigente y compleja que la inicial. Luego, buscaremos comparar la tarea inicial a la final, analizando los progresos de los alumnos y evaluar los resultados obtenidos a través de la aplicación de nuestra intervención didáctica, o sea, verificaremos hubo adquisición de vocabulario para el desarrollo de la producción oral.

Cuanto, a la destreza analizada en esta sección, conviene afirmar que elegimos la producción oral, pues a través del visionado sobre temática de los viajes conlleva a interacción y cambio de pareceres y es fácil de ser compartida con los demás, mejor dicho, todos viajan y les gusta compartir sus experiencias y emociones. Además, fueron realizadas actividades de comprensión auditiva, lectora y producción escrita durante las clases impartidas. Por lo que entonces, hubo dos momentos distintos: el primero, designado a la producción inicial (PI⁴⁷) cuando se realizó la evaluación diagnóstica y en la primera clase, el día 24 de noviembre de 2020, entretanto el segundo instante, designado de producción final (PF⁴⁸), ocurrió en los días 06 y 08 de enero de 2021, cuando el alumnado presentó sus trabajos.

Respectivamente a la PI, los estudiantes visualizaron un vídeo de cerca de 2 minutos en el que se describía un Viaje a México, si destacaban sus puntos turísticos y culturales más interesantes. Cabe acrecentar que la dicha descripción era sencilla y el léxico era de fácil comprensión. Por lo tanto, fue utilizado como modelo, tanto para la (PI) como para la (PF). A través de estas actividades, lo que pretendimos fue observar hasta qué punto los estudiantes están preparados para interactuar, primero sin preparación previa y después de la pesquisa y la preparación. En otras palabras, comparar su nivel

⁴⁷ PI - Producción Inicial.

⁴⁸ PF - Producción Final.

inicial de la lengua y el final, cuando ya adquirieren más léxico y así, pueden desarrollar más sus habilidades lingüísticas.

Llevando en consideración los parámetros del Marco, los alumnos del 8º año, o sea, del A2 deben ser capaces de: “comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas. Saber describir en términos sencillos aspectos de su origen personal y su formación, su entorno directo, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.” Basándose en estas consideraciones, el alumnado es capaz de describir contextos sencillos y relacionados con su entorno y vivencias. Por eso que las presentaciones son reflejo del conocimiento que tienen en este momento, o sea, van utilizar poco vocabulario para transmitir lo que desean transmitir.

Compartimos los resultados de la PI y de la PF. Primero, presentamos el gráfico con los resultados PI que son más bajos, pues las presentaciones fueron más cortas y sencillas. Tras la realización de las actividades e interacciones realizadas en clase, la mayoría logró mejores resultados en la PF.

Conviene enfatizar que como en la PI, los alumnos hablaron poco y sin preparación previa, sus respuestas no fueron grabadas en audio, pero sí transcritas por la profesora en prácticas.

Los alumnos grabaron frases sobre lo que significa viajar, y nos sirvió para evaluar su participación en clase. Posteriormente, en la producción final (PF), sus presentaciones fueron grabadas en audio y añadidas imágenes según el contexto. La docente hizo una plantilla descriptiva de cada una de las presentaciones y evaluó de acuerdo con la cohesión, fluidez y corrección. En la presentación, además de la habilidad comunicativa demostrada por el alumno, también fue considerada la creatividad utilizada en la selección de imágenes.

Por indicación del Ministerio de Educación, actualmente los criterios de evaluación son desde 1 hasta 5 puntos. La evaluación final es cualitativa y está dividida en 5 niveles que van desde: muy insuficiente (1 -19 puntos), insuficiente (20 – 49 puntos), suficiente (50 -69 puntos), bien (70 – 89 puntos) hasta muy bien (90- 100 puntos), pero cuando un alumno se aproxima de los 50%, los profesores tienden a considerarlo como suficiente siempre y cuando el comportamiento y las actitudes del mismo son buenas.

En la plantilla 3, donde se encuentran los resultados obtenidos en la evaluación inicial o diagnóstica, y la PI, son llevados en cuenta: la presentación, la cohesión, la

fluidez, y la corrección. El esfuerzo y empeño demostrados en la preparación, y el aspecto de la presentación también se consideran.

5.1 Producción inicial (PI)

En este apartado presentamos los resultados referentes a los datos procesados⁴⁹, a fin de presentar las dificultades manifestadas por los aprendientes en la producción inicial, o sea, en la evaluación diagnóstica cuando aún no teníamos la percepción real del nivel de lengua de los estudiantes.

En el gráfico 11 que se encuentra abajo, presentamos en detalle, los resultados de las 19 presentaciones realizadas individualmente por cada alumno en el inicio de la unidad didáctica. Aún debemos indicar que el alumno, numero 20 fue transferido de escuela, y otros 2 (números 16 y 20) no hicieron la presentación. En la PI, hemos tomado en consideración para el análisis de este corpus, solamente la corrección y la fluidez demostradas en el momento inicial.

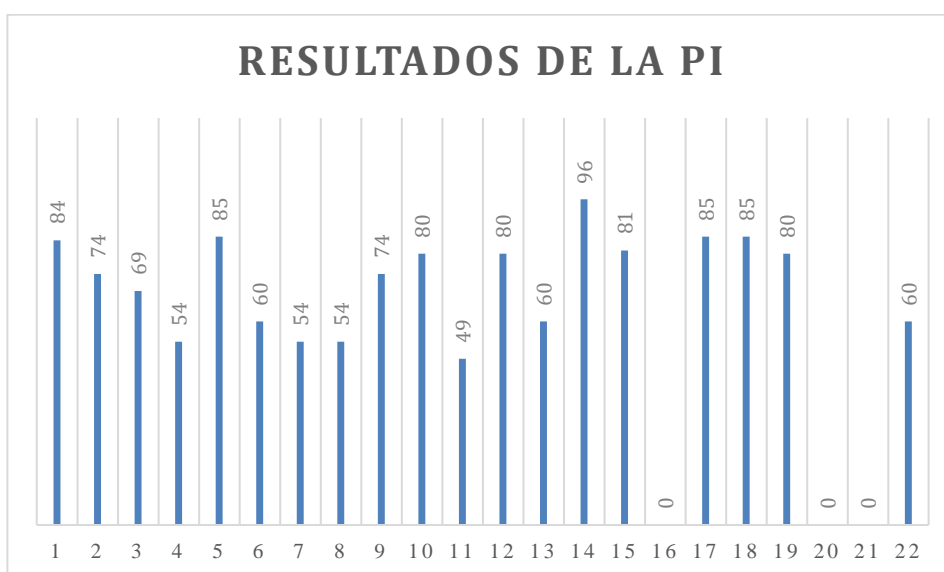


GRÁFICO 11: RESULTADOS DE LA PRESENTACIÓN INICIAL.

Para observar mejor los resultados, distribuimos los alumnos en rangos de porcentaje alcanzadas. En la PI la mayoría, (10 alumnos - 48% del grupo) - obtuve en nivel 4 (Bueno) en la escala de clasificación, otros (7 estudiantes – 33% de la muestra), lograron el nivel 3 que está ubicada entre los 49 y 69(%), y aún 2 de ellos no hicieron una de las presentaciones, por eso, no están mencionados en los resultados, y por fin, (1(una

⁴⁹ Conforme la tabla número 4, presentada en el anexo II.

alumna – 4,76% del grupo) que demostró corrección y eficacia comunicativa desde el inicio, logró el resultado máximo (5).

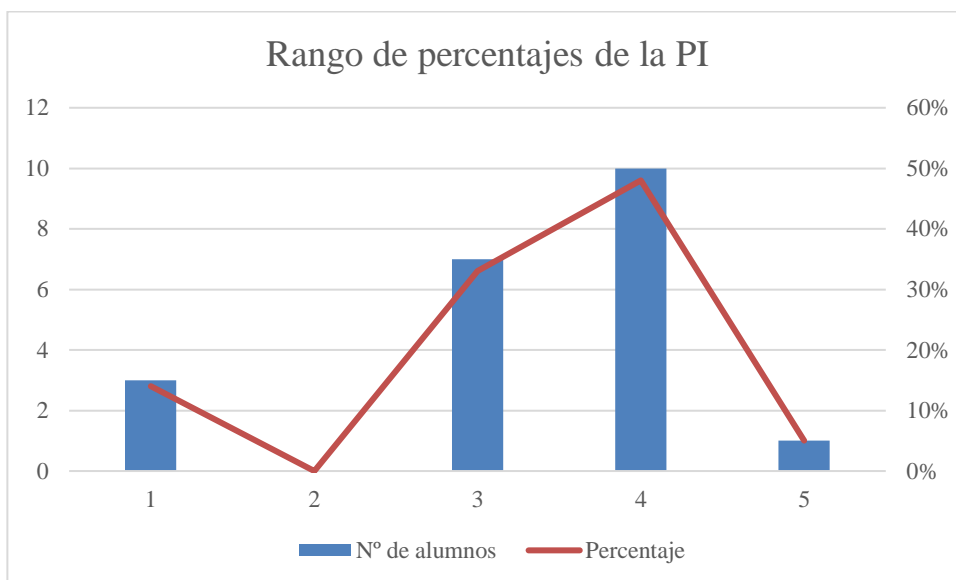


GRÁFICO 12: RANGO DE PORCENTAJE DE LA PI.

5.2 Producción Final

Conforme la tabla V⁵⁰ y las siguientes figuras ilustran los resultados obtenidos en la prueba final la cual se efectuó para observar el nivel de producción oral de los estudiantes del octavo año.

En ese apartado fueron analizados los 16 trabajos presentados y después editadas y compiladas en vídeo, donde se añadieron imágenes. Tal y como en la PI, llevamos en consideración algunos parámetros: la presentación, la cohesión, la fluidez y la corrección.

Después del término de las prácticas, confirmamos que la enseñanza basada en tareas es efectiva, porque los alumnos adquieren más conocimiento y al mismo tiempo desarrollan todas las destrezas, ya que escuchan, interactúan con los demás y dan sus opiniones sobre el tema tratado, además de conocer mejor la cultura de la lengua en estudiada y mejorar la escrita.

Como ya mencionamos, la clase es excelente y la gran mayoría hace sus trabajos con gusto, y eso se refleja en los resultados finales. Haciendo la comparación entre la PI y la PF, se nota que los resultados mejoran significativamente, pues la gran mayoría, o sea que (8 alumnos de la muestra - 38% del total de alumnos) logró la clasificación 5

⁵⁰ Presentada en el anexo III.

(Muy buena). Además, (6 estudiantes del grupo – 29%) obtuvieron 4 (Buena) en la escala de clasificación, (2 discentes- 9 %) consiguieron el nivel 3(Suficiente) y aún, 3 de ellos – 19% no hicieron la PF por eso, están ubicados en el nivel 1(Muy Insuficiente).

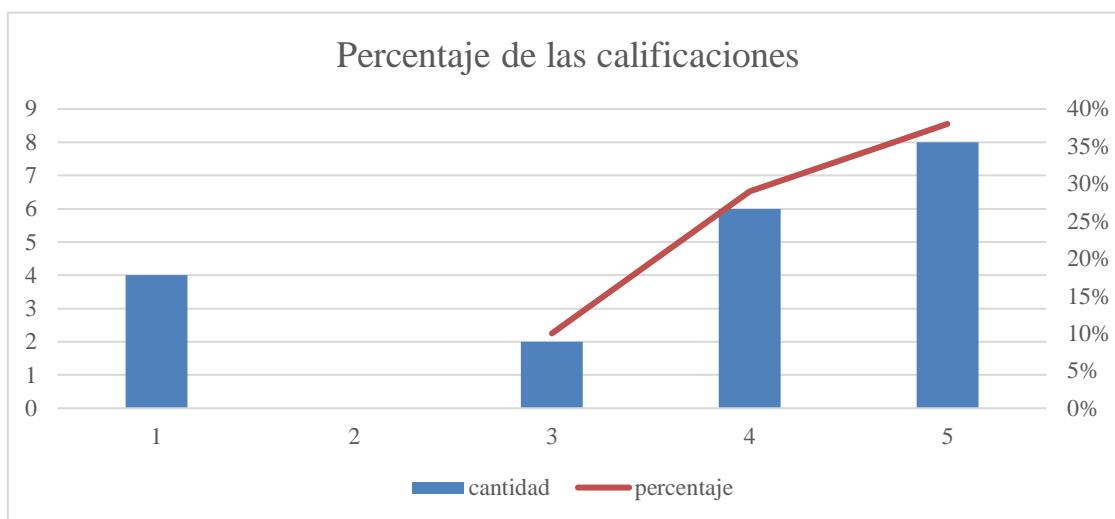


GRÁFICO 13: PORCENTAJE DE LAS CALIFICACIONES DE LA PF.

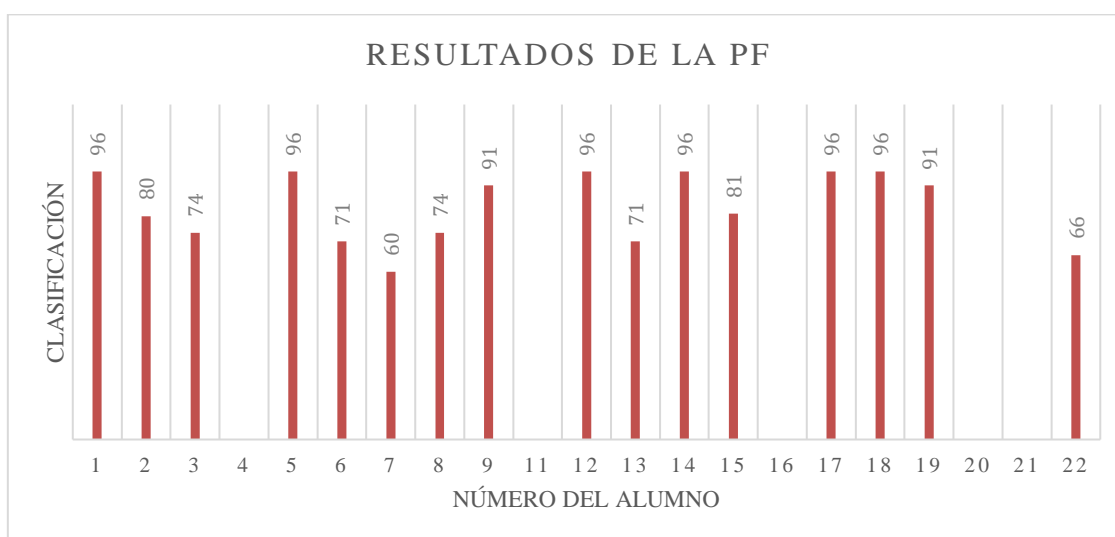


GRÁFICO 14: RESULTADOS DE LA PF.

Se debe considerar que hubo un aumento evidente en los resultados de la producción oral de los estudiantes, o sea, a través de la unidad de la didáctica impartida. Los estudiantes lograron clasificaciones desde suficiente, bien y hasta muy bien. Su desarrollo es muy significativo, pues eso indica que las tareas seleccionadas de acuerdo con los gustos e intereses de los alumnos funcionan, haciendo que se sientan motivados y mejoran gradualmente sus habilidades comunicativas.

5.3 Resultados del cuestionario de autoevaluación de aprendizaje

En este apartado se analizan los resultados obtenidos en el cuestionario de autoevaluación de los alumnos. El resultado está basado en las 11(once) respuestas obtenidas (uno de los alumnos que solo contestó a las 3(tres) primeras). El cuestionario contiene 15 preguntas y fue respondido a través del *Socrative*.

Primero, los alumnos han contestado a 4 preguntas sobre la adquisición de conocimiento. A continuación, han respondido a 5 cuestiones para evaluar su comportamiento y participación en las clases. Después, opinaron sobre las actividades que más les gustaron. Por fin, han dado su opinión sobre la unidad didáctica.

Para mostrar los resultados obtenidos, se elaboraron algunos gráficos. Veamos a continuación:

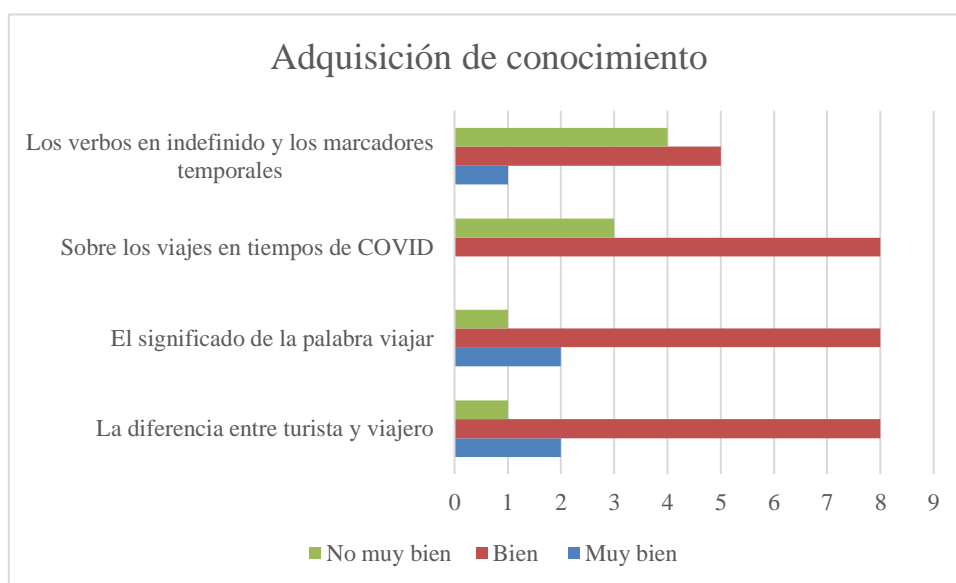


GRÁFICO 15: ¿QUÉ HAS APRENDIDO EN ESTA UNIDAD DIDÁCTICA?

Sobre la adquisición de conocimiento, respondieron si habían aprendido Muy bien, Bien o No Muy bien los contenidos impartidos. Con relación a las actividades en que hubo adquisición de vocabulario: Los viajes en tiempos de COVID, el significado de la palabra viajar y la diferencia entre turista y viajero, 8(ocho) alumnos o sea 80 por ciento contestó que había aprendido bien. Sobre los contenidos gramaticales, 5 alumnos, el 50 por ciento, han dicho que habían aprendido bien, y 1 persona dijo que muy bien. Lo que es muy positivo, ya que la gramática fue presentada en una clase y luego se hicieron las respectivas actividades.

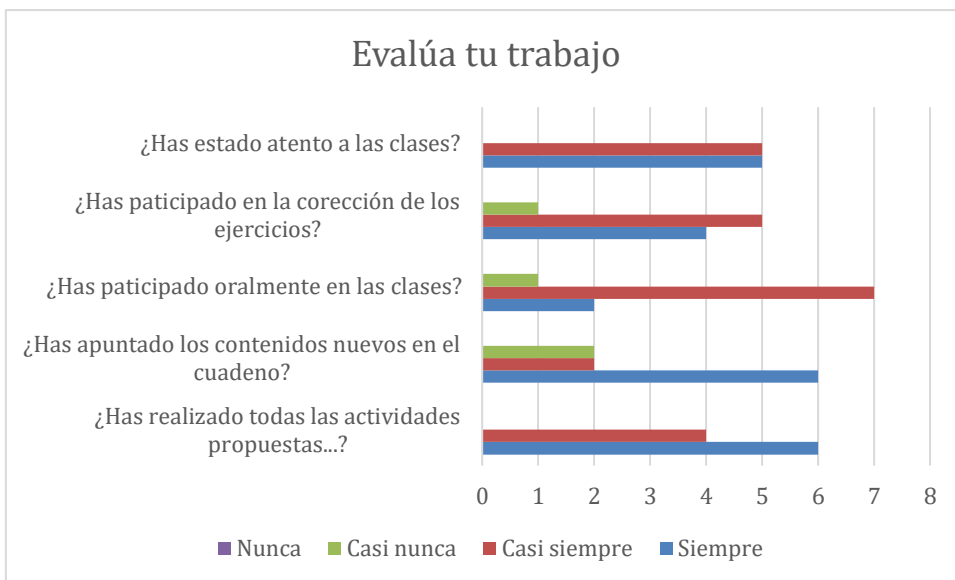


GRÁFICO 16: EVALÚA TU TRABAJO.

Cuando indagados sobre la evaluación de su propio trabajo, un 50 por ciento dijo que estaba siempre atento, y el otro 50 casi siempre. Con relación a las correcciones de las actividades, fueron hechas siempre en conjunto en la clase. En esa pregunta: ¿has participado en las correcciones de los ejercicios, 50 por ciento afirmó que participó siempre, otros 40 por ciento casi siempre, y 10 por ciento contestó casi siempre.

Cuanto, a la participación oral, 20 por ciento refiere que participa siempre, 70 por ciento habla casi siempre y otros 10 por ciento casi nunca. Eso también tiene que ver si son tímidos, normalmente les cuesta expresarse.

Cuando cuestionados si apuntan los contenidos nuevos en sus cuadernos, 60 por ciento afirma que siempre, unos 20 casi siempre y otros 20 casi nunca.

Por fin, 60 por ciento dice que realiza siempre las actividades propuestas, y otros 40 afirma que casi siempre hace.

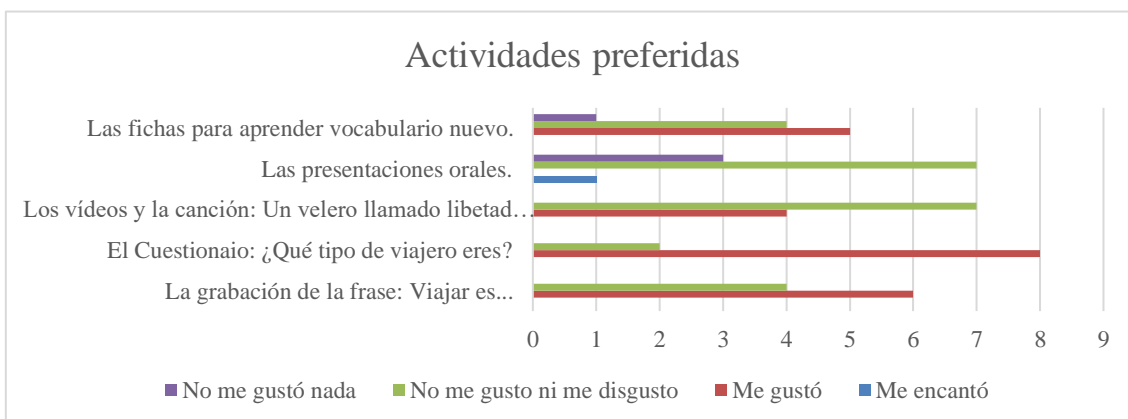


GRÁFICO 17: ¿QUÉ ACTIVIDADES QUE MÁS TE HAN GUSTADO?

El tercer grupo de preguntas fue sobre las actividades que más les gustaron, observando el gráfico, en primer lugar, 80 por ciento les gustó más la actividad ¿Qué tipo de viajero eres? En segundo lugar, 60 por ciento les gustó grabar la frase: Viajar es...50 por ciento afirmó que les gustó hacer las fichas para aprender vocabulario nuevo, y el 40 por ciento, los vídeos y la canción. Y la mayoría no les gustó ni disgustó hacer las presentaciones orales.

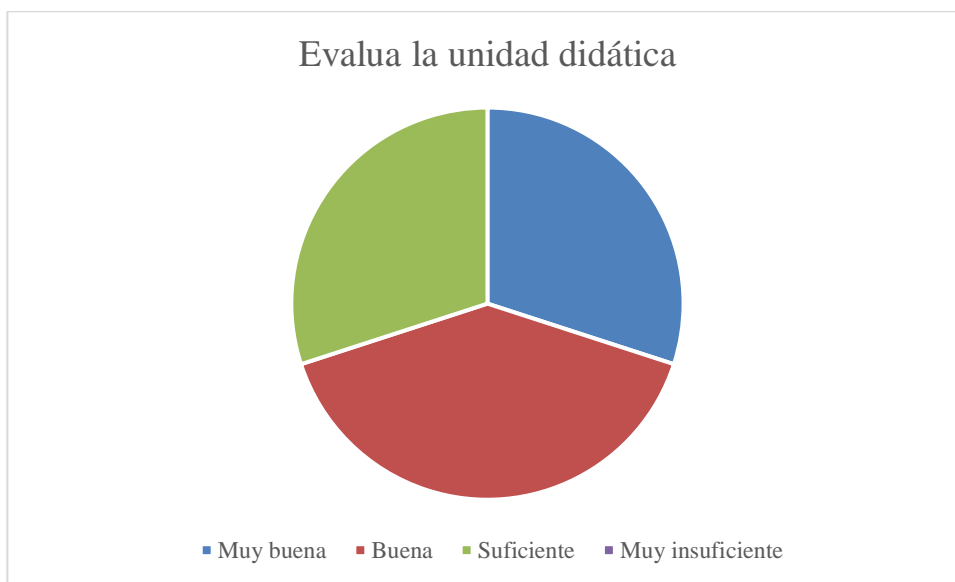


GRÁFICO 18:¿CÓMO VALORAS LA UNIDAD DIDÁCTICA SOBRE LOS MEDIOS DE TRANSPORTES Y LOS VIAJES?

Por último, sobre la valoración de la unidad didáctica, el 30 por ciento de los alumnos dijo que estaba Muy bien, más de 40 por ciento afirmó que estaba Bien y otros 30 por ciento, que la considera suficiente.

Conclusiones

En octubre de 2020, empezamos a tener contacto con la profesora María José de la escuela de Barreiro. En aquel entonces, todo parecía muy distante y casi imposible, pero poco a poco, comenzamos a encontrar recursos que podrían servir para las actividades de la unidad didáctica. No fue posible encontrar muchos cortos relacionados con el tema, por eso, tuvimos que agregar algunos vídeos que eran más ricos en vocabulario y también interesantes lo suficiente para captar la atención de los alumnos.

Para introducir el tema, utilizamos un vídeo del Canal: *impulso aventurero* donde los personajes explican qué es, para cada uno, el significado de la palabra viajar. A continuación, agregamos el vídeo del Canal: *Casi Creativo* para descubrir la diferencia entre viajero y turista, que distinguía a los más aventureros, que les gusta arriesgar y los turistas, que prefieren el confort y la seguridad. En tercer lugar, utilizamos el corto: *Splitscreen: a Love Story*, un corto sin sonido donde dos personajes de ciudades distintas, viven una rutina parecida. A través del análisis detallado del mismo, fue posible elaborar un mapa mental y extraer bastante vocabulario relacionado con los medios de transporte y acciones vinculadas.

En la clase 4, además del texto relacionado con el miedo de viajar en avión, añadimos el vídeo de Peláez, que viaja por primera vez en avión en tiempos de pandemia, el joven describe todos los procedimientos y todo el protocolo de seguridad que se debe seguir por el COVID. El vídeo es muy bueno, habla sobre todo recorrido de un viaje en avión, documentos y vocabulario utilizado en el aeropuerto y en el avión. Y por fin, para hablar del pasado indefinido, aprovechamos el *Vídeo Ele: ¿Qué hiciste el verano pasado?* Un recurso concebido para destacar puntos turísticos de Galicia. Fue muy interesante pues, utilizando este corto y la Canción *el Velero Llamado Libertad* de José Luís Perales, fue posible enseñar el tiempo verbal estudiado y sus marcadores temporales de forma sencilla y amena. Los estudiantes fueron capaces de completar las actividades con facilidad y entusiasmo.

Concluimos que las prácticas fueron muy productivas. Nos dimos cuenta de nuestros puntos débiles y fuertes. Los comentarios de retroalimentación que hizo la profesora cooperante ayudaron a reflexionar sobre los aspectos a mejorar. Según ella, debemos interactuar más con los alumnos y tener siempre todo preparado y organizado para que no se pierda tiempo en la proyección de los recursos. Además, debemos preparar previamente las actividades para que se sepa de qué se va a hablar y seamos capaces de

contestar a las preguntas de los alumnos, y en caso de que no se sepa, reconocernos como humanos, que somos fallos, y que se puede aprender mucho con los estudiantes.

Referencias:

1. [...] Agrupamento de Escolas do Barreiro. Disponible en: <http://www.aebarreiro.pt/agrupamento.html>. Visitado en 27-01-21.
2. [...] Escola Básica do 2º e 3º Ciclo de D. Luís Mendonça Furtado. Disponible en: <https://www.facebook.com/EBLMF/>. Visitado en 27-01-21.
3. [...] Google imagens. Disponible en: https://images.google.com/imghp?hl=en&gl=ar&gws_rd=ssl. Visitado en 27-01-21.
4. [...] Test: ¿Qué tipo de viajero eres? Disponible en: <https://www.viajeros.com/articulos/1485-test-que-tipo-de-viajero-eres>. Visitado en 05-01-21.
5. Aguaded, J.I. (2012). La competencia mediática, una acción educativa inaplazable. *Comunicar*, 39, 7-8. (DOI: <http://dx.doi.org/10.1387/C39-2012-01-01>). AUMONT, J. & MICHEL, M
6. Aguiar E. L. (____) 10 tipos de actividades para trabajar la expresión oral en el aula. Disponible en: <https://pt.scribd.com/document/280723323/Actividades-para-trabajar-la-expresion-oral-pdf>. Visionado en 25-09-2021.
7. Araguay X. (2017). Perfil de los alumnos: Una propuesta del Ministerio de Educación de Portugal. Disponible en: https://xavieraragay.com/transformacion_educativa/perfil-de-los-alumnos-una-propuesta-del-ministerio-de-educacion-de-portugal. Visionado en 01/08/2021.
8. Baralo, M. (2000). “El desarrollo de la expresión oral en el aula de E LE”, en *Carabela*, 47, Madrid, SGEL: 5-36. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/carabela/pdf/47/47_005.pdf. Visionado en 14/08/2021.
9. H. Bidder (2019). Sobre la oralidad: cómo pueden los docentes desarrollar las competencias de habla de sus alumnos. Disponible en: <https://blog.cambridgeinternational.org/sobre-la-oralidad-como-pueden-los-docentes-desarrollar-las-competencias-de-habla-de-sus-alumnos/>. Visionado en 19-09-21.

10. Bohn P. (2017) O verbo “ir” usado com os meios de transporte em espanhol. Disponible en <https://blog.influx.com.br/o-verbo-ir-usado-com-os-meios-de-transporte-em-espanhol>. Visitado en 21-02-2021.
11. Corpas J. (2000). La Utilización del Vídeo en el Aula de e/le el Componente Cultural. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/11/11_0785.pdf
12. Cassany, D. et al., (1988) Enseñar lengua, Barcelona, Graó.
13. Daniela D. Adivinhas. <https://www.todamateria.com.br/adivinhas/> Visitado en 12-03-21.
14. Deusto (2016) Aprendizaje Basado en Competencias. Unidad de innovación docente. Disponible en <https://www.deusto.es/cs/Satellite/deusto/en/aprendizaje-basado-en-competencias/documento?i=1340095456003>. Visionado en 08/08/2021.
15. Elbes Yousef H. A (1998). La “lengua Escalera”. Un recurso didáctico para la adquisición de las lenguas extranjeras. Disponible en: <https://multilingualism.org/introduccion>. Visionado en 10-10-21.
16. Equipo de Formación Aula Planeta (febrero de 2015). El trabajo por proyectos. Disponible en http://d20uo2axdbh83k.cloudfront.net/20150303/28631350ceba13a57459826f07a3c8da/Teori_a_Trabajo_por_Proyectos.pdf. Visionado en 22-09-21.
17. Espiauba D. S. (2009). Los factores emocionales en la enseñanza del E/2L. El trasvase intercultural. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3185051>. Visionado en 22-09-21.
18. Fernández Y. (2005). Rédele número 5. Potenciar las estrategias comunicativas en las clases de ELE: una opción viable para desarrollar las habilidades orales. Disponible en: <https://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:f60511c5-b1b5-4ad1-9ea6-883f5bfb84b1/2005-redele-5-10tardo-pdf.pdf>. Visionado en 19-09-21.
19. G. Nelly A. José Luís Perales: Un velero llamado Libertad. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=nCap3DSJoz0>. Visitado en 05-01-21.
20. García & at al. (2013). Fomentando la creatividad para el desarrollo de competencias comunicacionales en estudiantes de primaria. Disponible en:

- https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/56831/RPIET_63.pdf?sequence=1;
visualizado en 19-09-2021.
21. Gómez B. (2005). Aprendizaje basado en problemas (ABP) una innovación didáctica para la enseñanza universitaria. Disponible en <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2040741>. Visionado en 08/08/2021.
 22. Gómez. R. Guía de Ciudad de México | Viajes en 2 minutos. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=Dd5wxAlARXY>. Visitado en 05-01-21.
 23. Graça M. (2017). El poema “Viajar de Gabriel García Márquez. Disponible en <https://lenguajeyotrasluces.com/2015/03/19/viajes-alojamiento-transportes/>. Visitado en 05-01-21.
 24. Impulso Aventurero (2019) *¿Ser viajero o turista? ¿Es el mismo?* Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=Z6dApTEI21o&ab_channel=IMPULSOAVENTURERO. Visitado en 05-01-21.
 25. Iruela A. (2014) *¿Qué hiciste el verano pasado?* Disponible en: <http://www.videoele.com/A2-Que-hiciste-este-verano-latino.html>. Visionado en 05-01-21.
 26. Klippel F. (1985) *Keep Talking. Communicative fluency activities for language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press. Visionado en 25-09-21.
 27. Llach A. (2017). La importancia de la lengua oral en la clase de ELE: Estudio preliminar de las creencias de aprendices. Universidad de la Rioja. Disponible en: <Dialnet-LaImportanciaDeLaLenguaOralEnLaClaseDeELE-2416392%20.pdf>. Visionado en 09/09/2021.
 28. Landone E. (2004). El aprendizaje cooperativo del ELE: propuestas para integrar las funciones de la lengua y las destrezas colaborativas. Università degli Studi di Milano. REDELE: Revista electrónica de didáctica / español lengua extranjera. Disponible en <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:c1854275-f46d-487f-98a4-36eb4fb313d6/2004-redele-0-16landone-pdf.pdf>. Visionado en 08-08-21.
 29. López Fernández et. al. (2021). Educación Creativa a Través del Cine: Un Análisis Basado en Indicadores Propuestos. Disponible en: [https://www.grupocieg.org/archivos_revista/Ed.49\(29-44\)%20Lopez-Fernandez%20et%20al_articulo_id766.pdf](https://www.grupocieg.org/archivos_revista/Ed.49(29-44)%20Lopez-Fernandez%20et%20al_articulo_id766.pdf). Visionado en 13-08-21.

30. Martín I. (2018). Marcadores Temporales del indefinido. Disponible en: <https://www.spanishminute.com/blog/blog/2018/01/22/aprender-los-marcadores-temporales-preterito-indefinido-en-espanol/>. Visitado en 05-01-21.
31. Martínez. J. R. (2002) La expresión oral. Contextos Educativos 5. Universidad de la Rioja. Disponible en: https://www.academia.edu/8771649/LA_EXPRESI%C3%93N_ORAL. Visionado en 25-09-2021.
32. Mato N. (2011). Principales Métodos de Enseñanza de Lenguas Extranjeras En Alemania. Universität des Saarlandes, Alemania. Disponible en <http://dx.doi.org/10.4995/rlyla.2011.878>. Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas. Visionado en 07-08-21.
33. Navarro M. (2018). Emociones, creatividad, autoconcepto y cine. Una experiencia educocomunicativa en Educación Primaria. Disponible en <https://eprints.ucm.es/id/eprint/47765/>. Visitado en 13-08-21.
34. Niño J. y Mogollón X. (2012). utilización de cortometrajes para el mejoramiento de la habilidad de escucha en inglés en los estudiantes de tercer ciclo de educación básica en un colegio público de Bogotá. Disponible en [repository.unilibre.edu.co › bitstream › handle](https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/). Visionado en 03-09-2021.
35. Papalia D. et. Al. (2009). Undécima edición. Psicología del desarrollo. De la infancia a la adolescencia. Universidad Nacional Autónoma de México. Bogotá: Mc Graw Hill.
36. Peláez.(2020). Así fue mi primer viaje en avión en el nuevo normal - ¿Viajar o no viajar? - Mi Opinión. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=FliK2On6eVQ&ab_channel=Pe%C3%A1ez. Visitado en 05-01-21.
37. Pacheco, L. (2020). Ahora español 2. Unidad 4. Disponible en: <https://www.portoeditora.pt/espacoprofessor/recursos-digitais/>. Visitado en 27-01-21.
38. Paredes L. & et. Al (2020). La Teoría de Stephen Krashen en el desarrollo de la producción oral de los estudiantes de la ESPOCH. Disponible en: <file:///E:/Dialnet-LaTeoriaDeStephenKrashenEnElDesarrolloDeLaProduccion-7398391.pdf>

39. Perales J. L. Un Velero Llamado Libertad. Disponible en: <https://www.letras.mus.br/jose-luis-perales/429230/>. Visionada en 10/03/2021.
40. Paz G. (2007). El enfoque léxico: una perspectiva innovadora en la enseñanza de ELE. Editoriales Thomson Learning Brasil-Edinumen. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/rio_2007/45_paz.pdf. Visionado en 06/08/2021.
41. Pinto I. y Iriarte J. (2016). Estrategias narrativas y estéticas en el paso del cortometraje allargometraje: análisis del caso de Paula Ortiz en Miguel Hernández Communication Journal, nº7, páginas 419 a 441. Universidad Miguel Hernández
42. Ruiz D. (2013). Vocabulario de los Medios de Transporte. Disponible en <https://www.profedelee.es/actividad/vocabulario/medios-de-transporte/>. Visitado en 05-01-21.
43. Robles Guerra P. (2013). El corto en el aula de ELE y la enseñanza del léxico en contexto. Universidad de Oviedo. Facultad de Filosofía y Letras. Disponible en: [digibuo.uniovi.es > dspace > bitstream](http://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream). Visionado en 26-08-2021.
44. Sánchez M. (2009). Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2983568>. Visionado en 06/08/2021.
45. Vázquez López (1996). Aplicaciones Prácticas del Enfoque por Tareas. Monográficos marcoELE. ISSN 1885-2211 / núm. 9, 2009 Didáctica Del Español Como Lengua Extranjera. Disponible en: https://marcoele.com/descargas/expolingua1996_vazquez.pdf. Visionado en 07-08-21.
46. Vegan J. (2019). Qué es “flygskam”, el movimiento de los que sienten “vergüenza de volar” en avión. Disponible en: <https://www.voydeviaje.com.ar/mundo/que-es-flygskam-movimiento-de-que-sienten-vergüenza-de-volar-en-avion>. Visitado en 05-01-21
47. Vivanco S. M. (2012). Desarrollo de la competencia oral en el aula ELE en la escuela media noruega. Disponible en: <https://www.duo.uio.no/bitstream/handle/10852/25819/vivanco-master.pdf?sequence=1&isAllowed=y>. Visionado en 25-09-21-

48. Yzidi F. (2015). Figuras cinematográficas: el cortometraje en el aula de E/LE. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/oran_2015/06_zohra.pdf. Visionado en 24-08-2021.
49. Marco Común Europeo de Referencia (1997-2021). Enfoque adoptado. Un enfoque orientado a la acción. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cap_02.htm. Visionado en 15-11-21.

Anexos

Anexo I - Questionário-Diagnóstico De Análise De Necessidades⁵¹

- O Objetivo deste questionário é identificar o teu contexto familiar e linguístico e os teus interesses.
- O questionário é confidencial. Portanto, não a respostas corretas ou incorretas.
- Por favor responde a todas a perguntas com sinceridade e consciência, tens aproximadamente 15 minutos para responder.

Muito pela colaboração!

Informações Pessoais e Familiares

Por favor, responde:

1. Idade: _____ Género: () M () F Ano de Escolaridade _____

2. Nacionalidade: _____

3. Língua Materna: _____

4. Com quem vives?

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Mãe

Pai obrigada

Irmãos

Avós

Outros. Quem? _____

5. Qual é o parentesco do teu encarregado de Educação _____

Habilitações Escolares

	Pai	Mãe
Ensino Básico		

⁵¹ Questionário cedido Por Maria José Pereira (professora cooperante). No entanto, adaptei algumas perguntas e excluí outras que não eram necessárias.

Ensino Secundário		
Curso Técnico		
Ensino Superior		

Conhecimento de línguas estrangeiras

6. Que outras Línguas estudastes?

- a. Francês
- b. Inglês
- c. Alemão
- d. Outra. Qual _____?

Aprendizagem do Espanhol

1. Porque razão quiseste aprender espanhol?

- a. Porque costumo passar férias em países que falam espanhol.
- b. Porque quero viver em países que fale espanhol.
- c. Porque é uma língua fácil de aprender.
- d. Por que não gosto da outra língua que a escola me oferece.
- e. Outra Razão. Qual? _____

2. Como aprendes melhor a língua espanhola? Podes escolher mais que 1 opção.

Na Escola:

- b. Quando tenho imagens para acompanhar o texto.
- b. Quando ouço/vejo gravações na sala de aula.
- c. Quando o tema me interessa.
- d. Quando alguém me explica ao pormenor.
- e. Quando leio em voz alta.

- f. Quando entendo o que é para fazer.

Fora da Escola:

- a. A ver televisão.
- b. A ouvir música.
- c. A navegar na internet.
- d. A assistir vídeos.
- e. A falar com os amigos online.

3. Que atividades consideras importantes para a aprendizagem do espanhol?

- a. A falar com a professora e/ou com os colegas.
- b. Ouvir gravações de áudios.
- c. Ver fotos, vídeos e filmes.
- d. Ouvir canções.
- e. Traduzir/resumir textos.
- f. Participar em debates.
- g. Desenvolver projetos ou apresentações orais.
- h. Realizar exercícios de gramáticas

4. Como preferes trabalhar? Escolhe uma opção.

- a. Sozinho.
- b. A pares.
- c. Em grupo.
- d. Com toda a turma e com a professora.

Anexo II: Resultados de la PI:


		Escola Básica D. Luís Mendonça Furtado – Barreiro				
Actividad Inicial – <i>Mis últimas vacaciones</i>						
N.º	Nombre	Presentación	cohesión	fluidez	corrección	Nota
1.	B. B.	B	B	B	MB	84
2.	B. C.	S	S	B	B	74
3.	B. S.	S	S	S	B	69
4.	B. T.	I	S	S	S	54
5.	D. B.	B	B	MB	B	85
6.	I. S.	S	B	S	S	60
7.	I. C.	I	S	S	S	54
8.	J. A.	S	S	S	S	54
9.	J. M.	S	B	B	B	74
10.	J. A.	B	B	B	B	80
11.	J. D.	I	I	S	S	49
12.	L. R.	B	B	B	B	80
13.	M. O.	S	S	S	S	60
14.	M. B.	MB	MB	MB	B	96
15.	M. Bs.	MB	MB	B	B	81
16.	M. R.	No presentó				
17.	M. S.	B	B	MB	B	85
18.	R. O.	B	MB	B	B	85
19.	S. B.	B	B	B	B	80
20.	S. E.	Fue transferido				
21.	T. M.	No Presentó				
22.	T. F.	S	S	S	S	60

TABLA 4: RESULTADOS DE LA PI

Anexo III- Resultados de la PF


		Escola Básica D. Luís Mendonça Furtado – Barreiro				
		Evaluación de la actividad final – Mi Rincón favorito				
N.º	Nombre	Presentación	cohesión	fluidez	corrección	Nota
1.	B. B.	B	MB	MB	MB	96
2.	B. C.	B	B	B	B	80
3.	B. S.	B	B	S	S	74
4.	B. T.	No presentó				
5.	D. B.	MB	MB	MB	B	96
6.	I. S.	B	B	S	S	71
7.	I. C.	S	S	S	S	60
8.	J. A.	B	B	S	S	74
9.	J. M.	MB	MB	B	B	91
10.	J. A.	MB	MB	MB	B	96
11.	J. D.	No presentó				
12.	L. R.	MB	MB	B	B	86
13.	M. O.	B	B	S	S	71
14.	M. B.	MB	MB	MB	B	96
15.	M. B.	MB	MB	B	B	81
16.	M. R.	No presentó				
17.	M. S.	MB	MB	MB	B	96
18.	R. O.	MB	MB	MB	B	96
19.	S. B.	MB	B	MB	B	91
20.	S. E.	Transferido				
21.	T. M.	No presentó				
22.	T. F.	B	S	S	S	66
I - insuficiente		S- suficiente		B- bueno		MB- muy bueno

TABLA 5: RESULTADOS OBTENIDOS EN LA PF

Anexo IV- Frases Viajar es...

Frases viajar es... C:\Users\hp 15-aw002np\OneDrive\audios\Viajar es- frases.mp4

<p>Viajar es un sueño tornado realidad.</p> <p>Para mí, viajar es conocer paisajes.</p> <p>Viajar es enamorarse con nuevas ciudades.</p> <p>Viajar es descubrir nuevos caminos.</p> <p>Para mí, viajar es conocer nuevos lugares.</p> <p>Viajar es conocer nuevos monumentos.</p> <p>Para mí, viajar es conocer nuevas personas, culturas y ciudades.</p> <p>Viajar es abrazar el mundo.</p> <p>Viajar es soñar por muchas aventuras.</p> <p>Viajar es divertirme con mi familia.</p> <p>Viajar es partir en una aventura.</p> <p>Viajar es estar con los amigos, con mucha diversión.</p> <p>Viajar es tener nuevas recordaciones y aventuras.</p> <p>Viajar es caminar sin destino.</p>

TABLA 6: LAS FRASES: VIAJAR ES...

Anexo V- Links de los vídeos de la PF

Vídeos de la presentación final- Mi rincón favorito

1. <E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\B. C. - lisboa.mp4>
2. <E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\B. S. - san miguel..mp4>
3. <E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\B. B.- Suiza.mp4>
4. <E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\D. B. - palmela.mp4>
5. <E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\I. C. - Glasgow.mp4>
6. <E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\I. S. -Aveiro.mp4>

7. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\J. M. - francia.mp4
8. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\J. A. mexico (2).mp4
9. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\J. And. - Londres.mp4
10. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\L. R. - Palma de maiorca.mp4
11. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\M. B. - Palma de maiorca.mp4
12. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\M. R. -Ilha do Sal.mp4
13. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\M. Bs-México.mp4
14. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\M. O. - porto.mp4
15. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\R. O. -Dubai.mp4
16. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\S. B. -Amesterdan.mp4
17. E:\presentaciones 8º B\videos ciudades\T. F. - algarve.mp4

-

Anexo VI – PowerPoint - los Medios de transporte

Los medios de transporte

Voy al cole en



Vengo del cole en



Voy al centro en



Vengo del centro en



Voy a Francia en



Vengo a Portugal en



La chica va a la playa corriendo, pero



Vuelve a su casa en



Voy a casa de mi abuela



Vuelvo para mi casa



Anexo VIII – audios medios de transporte - clase 4:

1. C:\Users\hp 15-aw002np\OneDrive\audios\transportes

Anexo VII: Unidad Didáctica: ¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?⁵²

Clase 1: Definición de la palabra viajar

Actividad 1: Lluvia de ideas

⁵² Ver la planificación en el anexo 5.

es escribir una carta,
es querer abrazar.
Abrazar al llegar a una puerta
añorando la calma
es dejarse besar.

Viajar es volverse mundano
es conocer otra gente
es volver a empezar.
Empezar extendiendo la mano,
aprendiendo del fuerte,
es sentir soledad.

Viajar es marcharse de casa,
es vestirse de loco
diciendo todo y nada con una postal,
Es dormir en otra cama,
sentir que el tiempo es corto,
Viajar es regresar.

*

2.1 ¿De qué habla el poema? Marca tu respuesta con una X. (Contesta individualmente, y corrige en grupo).

- a. De los sueños.
- b. Del significado de viajar.
- c. De la vida.
- d. De la pasión.

¿Quién es el autor del poema? _____

2.2 De acuerdo con el autor viajar es...: (identifica las 2 opciones incorrectas y corrígelas).

- a. Es quedarse en casa y no dejar los amigos.
- b. Regresar valorando lo poco.
- c. Sentir que el tiempo es corto.
- d. Viajar es vestir de loco es decir “todo me importa”.

1. _____

2. _____

Identifica los significados de las siguientes expresiones:

1. Conocer otras ramas

- a. Conocer otros paisajes.
- b. Conocer otras culturas u otros modos de vida.
- c. Conocer otras personas

2. Añorando la calma:

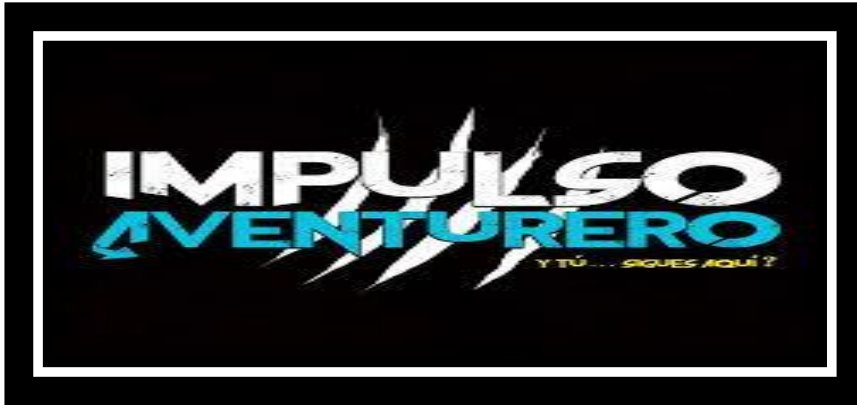
- a. Buscar la tranquilidad y la calma.
- b. Desear la aventura.
- c. Ir de copas.

3. Recorrer otros caminos:

- a. Caminar por otros caminos.
- b. Hacer siempre lo mismo.
- c. Ir a otros lugares

*

Clase 2: ¿Qué es viajar?⁵³



Actividad 1.1: Escribe dos frases⁵⁴.

Siguiendo el ejemplo de los viajeros del Impulso Aventurero. Escribe dos frases que definan que es viajar y graba un audio respondiendo a la pregunta: ¿Qué es viajar?

Ejemplo:

Viajar es vivir sin límites

Viajar es olvidar tus problemas

Actividad 2: Cuestionario - Descubre que tipo de viajero eres:

⁵³ ¿Ser viajero o turista? ¿Es lo mismo?

https://www.youtube.com/watch?v=Z6dApTEI21o&ab_channel=IMPULSOAVENTURERO

⁵⁴ Cada alumno grabó su frase y después se añadieron imágenes y fue hecho un vídeo. Ver las frases en el anexo 1

¡Hoy vamos a jugar un poco! ¿Te preguntaste alguna vez, ¿Qué tipo de viajero eres? ¿Buscas adrenalina en cada viaje o prefieres el silencio de un museo? ¿Te animas a comer insectos? ¿Prefieres salir de compras o ir a un paseo romántico?

1 – Cuando eliges tu destino de vacaciones, te fijas que tenga:

a.	Al menos un centro comercial.
b.	Una reserva ecológica.
c.	Un paseo romántico.
d.	Templos exóticos.
e.	Un lugar para escalar.

2 – Si eliges una playa, buscas:

a.	Una donde puedas, además de bañarte y tomar sol, comprar ropa y accesorios.
b.	Una que respete la flora y la fauna del lugar.
c.	Una donde pasar una noche especial sentado en la arena.
d.	Una rodeada de ruinas de civilizaciones antiguas.
e.	Una donde se pueda hacer surf.

3 - Cuando buscas un restaurante eliges:

a.	El del chef más prestigioso.
b.	Uno de comida orgánica.
c.	Uno con luces bajas y música tranquila.
d.	Uno de sabores extraños para tu paladar (¡Que incluso ofrezca insectos!)

e. La comida no importa mucho, pero que no falten las pantallas gigantes con eventos deportivos.

4- Qué no puede faltar en tu mochila o bolso de mano:

a. Una tarjeta de crédito a prueba de grandes tiendas.

b. Un casco para andar en bicicleta

c. Un buen perfume.

d. Medicamentos para tu estómago (¡Nunca sabes qué vas a comer en tu viaje!).

e. Un brazalete luminoso para seguir haciendo running o trekking incluso a la noche.

5 – En tu tiempo libre te gusta:

a. Ponerse al día sobre las últimas tendencias de la moda.

b. Hacer compost.

c. Ver comedias románticas.

d. Investigar sobre destinos exóticos.

e. Entrenar duro (¡Nunca sabes cuál es el próximo desafío!).

Respuestas:

Mayoría de respuestas A: ¡Eres un viajero adicto a las compras!

Aprovechan sus vacaciones para visitar tiendas que en sus ciudades no hay y vuelven con las maletas llenas.

Destinos ideales para los viajeros amantes de las compras: New York, Miami, Madrid, Santiago de Chile, Ciudad de Panamá.

Mayoría de respuestas B: ¡Eres un viajero ecológico!

Buscan un contacto responsable con la naturaleza: Playas agrestes, reservas ecológicas

y parques nacionales encabezan las preferencias de estos viajeros.

Destinos ideales para los viajeros ecológicos: Iquitos, el Parque Nacional Manuel Antonio en Costa Rica, Maceió, o los parques nacionales de Kenia.

Mayoría de respuestas C: ¡Eres un viajero romántico!

Sueñan con el destino ideal para caminar de la mano junto a la persona amada o con conocer a su media naranja durante las vacaciones.

Destinos ideales para los viajeros románticos:

Venecia, París, Verona, Cartagena de Indias.

Mayoría de respuestas D: Eres un ¡viajero curioso!

Buscan lugares exóticos que los sorprendan. Aquellos rincones que guardan secretos sobre culturas milenarias pueden ser los mejores para ti.

Destinos ideales para los viajeros curiosos: Palenque, Varanasi, la isla de los Uros, Machu Picchu, Tulum

Mayoría de respuestas E: Eres un ¡viajero deportista!

Eligen el destino de vacaciones por oferta de opciones deportivas.

Destinos ideales para los viajeros deportistas: Pichuléme, La Pedrera o el Cabo San Lucas Para hacer surf, o el Aconcagua y las Rocas Suecas para escalar.

Actividad 3 – Características de los Viajeros y turistas

Asiste el vídeo para percibir cuales son las características de los viajeros y de los turistas.



3.1 Basándose en el vídeo: Turista o Viajero | Casi Creativo, identifica las características de un viajero (V) y de un turista (T):

Opciones		
<ul style="list-style-type: none"> a. Duerme la siesta en el parque. b. Nunca deja la cámara. c. Hace un millón de fotos de lugares. d. Pregunta a locales y lo prueba todo. e. Lleva todo lo que necesita en la mochila. f. Mira el mapa cada 5 minutos porque le da miedo perderse. g. No le cabe todo lo que quiere llevar en 3 maletas. h. El que quiere perderse. i. Se siente seguro rodeado de más turistas. j. El que sabe decir Hola, adiós y gracias en el idioma local. k. Compra recuerdos en las tiendas de suvenir. l. Quiere llegar a la casa para colgar las fotos en Facebook. m. Lleva en sus recuerdos amistades, aventuras y experiencias. n. El que aún no ha llegado a casa y ya está planeando su próximo viaje. o. Duerme la siesta en el hotel. p. Disfruta del lugar estando en el lugar. q. Sigue la guía al pie de la letra. 		

Clase 3: En una ciudad

Actividad 1: Juego de preguntas y respuestas

Utiliza las imágenes para entrevistar a tu compañero y descubre si él es viajero o turista. Después, tu compañero te pregunta y tú contestas.

1



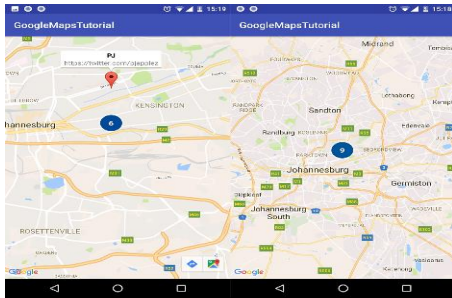
a. ¿Sacas muchas fotos?



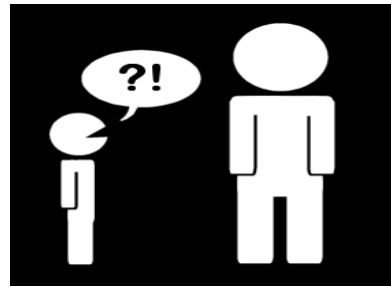
b. ¿Observas para descubrir nuevas cosas?

Respuesta:

2



a. ¿Prefieres utilizar el Google maps?



b. ¿Prefieres preguntar dónde está el lugar?

Respuesta:



a. ¿Llevas muchas maletas?



b. ¿Solo llevas una mochila?



Respuesta:

4



a. ¿Prefieres un viaje organizado?	b. ¿Prefieres perderte para descubrir solo?
------------------------------------	---

Respuesta:

5	 <p>a. ¿Prefieres dormir en el hotel?</p>	 <p>b. ¿Duermes en el parque para no perder tu tiempo?</p>
---	--	--

Respuesta:

6	 <p>a. ¿compras los recuerdos en las tiendas de souvenir?</p>	 <p>b. ¿llevas en tus recuerdos amistades, aventuras y experiencias?</p>
---	---	---

Respuesta:

Mayoría A: eres un turista auténtico y no te gusta arriesgar. Para ti los viajes deben ser organizados, prefieres sentirte seguro y dormir confortablemente por qué viajar ya es una aventura.

Mayoría B: Eres aventurero. Para ti viajar es conocer personas nuevas, descubrir locales diferentes y saborear comidas típicas de la región. Tienes que disfrutar todo lo que puedas, porque no sabes si vas a volver a la misma ciudad otras veces.

Actividad 1.2: Expresión escrita: Utiliza las siguientes expresiones para justificar tu respuesta:

- Creo que soy viajero porque.....
- Según las respuestas me parece que....
- Yo soy... porque me gustan....

Actividad 2: Mapa mental - Splitscreen: A Love Story.



2.1- Comprensión auditiva: asiste el corto Splitscreen: a love story y rellena la tabla de acuerdo con los temas del mapa mental:

Medios de Transporte	Ciudades	Desayuno	Otros objetos

Monumentos	Lugares	Actividades

2.2 Utiliza las palabras de la tabla para describir que están haciendo o lo que hicieron los personajes, relaciona la línea A con la línea B.

- a. Cortina - periódico - puente - coche – metro - el café - un huevo- reloj- calle - perro
 b. Despertar el - abrir la - pasear el - ir en - conducir el - beber – cocinar/freír un –
 despertar el- cruzar el- leer el- atravesar la-

Ejemplo: abre la cortina/abrió la cortina

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

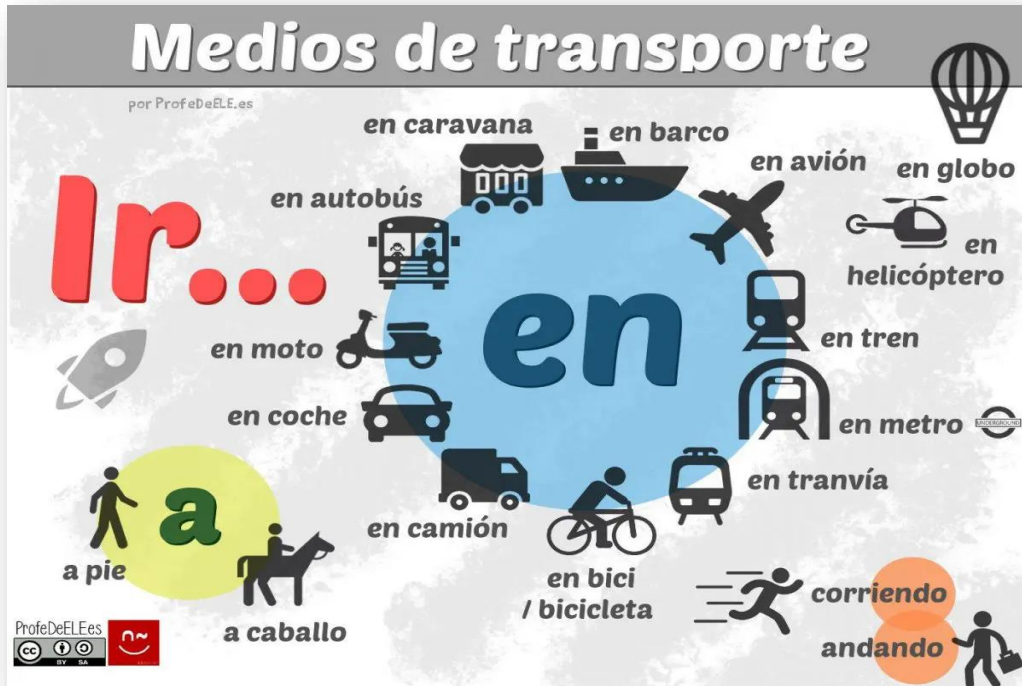
8.

9.

10.


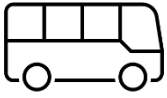


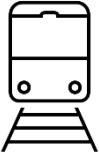

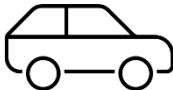
Clase 4: Los medios de transporte.⁵⁵

Actividad 1: presentación de los medios de transportes.



Actividad 2: Comprensión auditiva

Escucha los nombres de los medios de transporte y relaciona con la imagen correcta. (Ver audios en el anexo 4)

 1. _____	 2. _____	 3. _____	 4. _____
			

⁵⁵ Ver el PPT - anexo 3

5. _____	6. _____	7. _____
----------	----------	----------

Actividad 3 –Adivinas: Lee las adivinas con atención y contesta.



<p>1-Tiene ruedas ----- Transporta 2 personas ----- No lleva combustible</p>	<p>2 - Es un transporte terrestre ----- No es un coche ----- No se mueve por las calles</p>
<p>3 - Va en el espacio ----- No es un avión ----- No es un globo</p>	<p>4 - No vuela ----- Lleva muchas personas ----- se mueve en el agua</p>
<p>5 - No se mueve en el agua ----- Es un transporte público ----- No es un autobús</p>	<p>6 - No tienen ruedas ----- No tienen motor ----- Solo llevan una persona encima.</p>
<p>7 - No tiene ruedas ----- No vuela ----- No es una persona</p>	<p>8 - No es un transporte terrestre ----- No es un barco ----- vuela hacia el espacio</p>
<p>9 - Vuela</p>	<p>10 - Tiene cuatro ruedas</p>



----- Es más pequeño que un avión ----- No es ningún avión	----- Viaja mucho ----- No transporta solo personas.
11 - Se mueve en el suelo ----- Tiene cuatro ruedas ----- lleva muchas personas	12 - No es un coche ----- Se mueve por ferro carriles ----- No es el metro
1- bici 2 - tren 3 - nave espacial 4 - barco crucero 5 – metro 6- tranvía 7 – los pies 8 – avión 9 – globo 10 – camión 11 – autobús 12 - caballo	

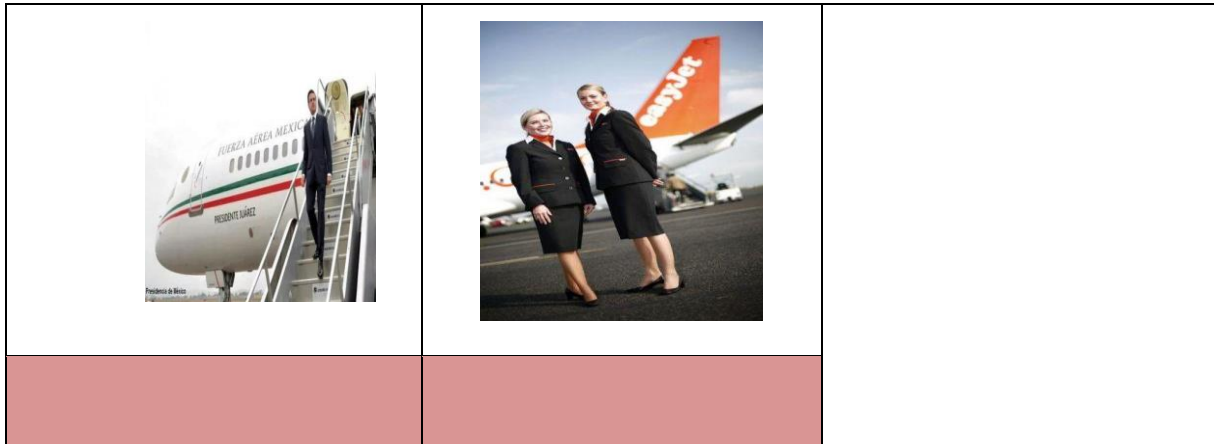
Actividad 4: Comprensión auditiva: asiste el video de Peláez⁵⁶ y completa los siguientes ejercicios:

4.1 Relaciona las imágenes con las palabras de la tabla.

Check-in - DNI o billete de identidad - Pasaporte - control de seguridad - carta Jurada - maleta - cafetería - escaleras eléctricas - la ventana - el asiento – el aterrizaje - el desembarque - las tripulantes de cabina - avión.

⁵⁶ Peláez (2020). Así fue mi primer viaje en avión en el nuevo normal. ¿Viajar o no viajar? - Mi opinión. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=FliK2On6eVQ&ab_channel=Pe%C3%A1ez_ Visionado en: 31-01-2021.



4.2 Rellena los huecos con las palabras de la tabla:

Empezar a viajar - protocolos de seguridad- autorizaron los vuelos - el uso de mascarillas
DNI o Pasaporte - los vuelos - protector facial - declaración jurada - *check-in online*

A partir de 15 de Julio las autoridades _____ aquí en mi país Perú. Estamos en _____ y tengo mis razones para _____. Les voy a contar mi opinión sobre viajar en estos tiempos al final del vídeo. Este vídeo tiene como finalidad, mostrarles cuales son los _____ y las principales cosas que deben tener en cuenta para viajar... Recuerda que es obligatorio _____ y _____ además no olvides llevar tu _____ e imprimir la _____ que encontrarás en la página de la aerolínea. Por otro lado, recuerda hacer tu _____. Si no llevas maleta te va a facilitar un montón la vida.

4.3 Une las palabras para formar expresiones

- | | |
|------------------------------|---|
| a. Desinfección... | 1. medir la... |
| b. Cubre con el antebrazo... | 2. Los ojos, la nariz y la boca. |
| c. Temperatura... | 3. Manos constantemente |
| d. Señales de la equis(x)... | 4. Al entrar ... |
| e. Distanciamiento.... | 5. Al toser o estornudar... |
| f. Lava tus... | 6. En el suelo de las escaleras eléctricas. |
| g. Evita tocarte.... | 7. ... de la mascarilla. |
| h. Uso obligatorio... | 8. ... social |

4.4 Rellena con la opción correcta

1. _____ las personas que hacen un viaje en avión.
 2. _____ el que revisa los boletos.
 3. _____ un vuelo que va a un país extranjero.
 4. _____ los empleados que trabajan a bordo del avión.
 5. _____ la persona que sirve a los pasajeros a bordo del avión.
 6. _____ el lugar donde toman rayos equis del equipaje.
-
- a) un vuelo internacional
 - b) la tripulación
 - c) los pasajeros
 - d) el control de seguridad
 - e) el/la agente de la línea aérea
 - f) el/la asistente de vuelo

*

Clase 5: Comprensión lectora: Lee atentamente los siguientes textos:

Texto 1: Vuelos en tiempos de pandemia: Así son los viajes durante el Coronavirus.⁵⁷

Dos periodistas y un usuario de Twitter detallan en sus redes sociales los estrictos controles que se deben pasar durante los viajes largos en plena pandemia.

Si te preguntas cómo será viajar en el futuro, dos periodistas ya lo vivieron para contarlo. Will Ripley, corresponsal de CNN y Laurel Chor, de National Geographic pasaron por los nuevos protocolos que probablemente todos enfrentaremos cuando se regularicen los vuelos internacionales.

Ripley, que cubre las noticias del coronavirus en Asia, definió la experiencia como "surrealista y triste", sobre todo por las pocas personas que están viajando. Mientras que Chor afirma que el protocolo es tan largo, tanto para salir de Francia como para entrar en Hong Kong, que olvidó describir muchos pasos. Estas son las experiencias que cada uno detalló. (Adaptado)

-

Texto 2: Qué es “flygskam”, el movimiento de los que sienten “vergüenza de volar” en avión.⁵⁸

En Suecia crece el número de personas que, para no contribuir con la contaminación aérea, eligen medios de transporte alternativos como el tren. Se suman adeptos de otros países europeos.

Quizás escuchaste el término “flygskam” en el cual Greta Thunberg, la activista sueca de 16 años que decidió no volver a volar en avión por el impacto que provocan en el cambio climático.

⁵⁷ Jován Pulgarín (2020). Vuelos en tiempos de pandemia: Así son los viajes durante el coronavirus. <https://www.cnet.com/es/noticias/viajes-hong-kong-coronavirus-pandemia-protocolo-aeropuerto/>. Visionado en 05-11-20.

⁵⁸ Redactado por Redacción Voy de Viaje en 04/11/21019. Disponible en <https://www.voydeviaje.com.ar/mundo/que-es-flygskam-movimiento-de-que-sienten-vergüenza-de-volar-en-avion>. Visionado en 10-03-2021.

Literalmente, la palabra se traduce como “la vergüenza de volar”, y se refiere al movimiento creciente en Suecia que incentiva a no viajar en avión y a elegir medios de transporte alternativos para reducir la huella de carbono.

Paralelamente, se están desarrollando conceptos como “tagskyrt”, que significa “orgullo de viajar en tren” y en Twitter es tendencia el hashtag #StayOnTheGround (permanece en el suelo), que tiene su propia web y su manifiesto.

Y es que, según cita la BBC con base en datos de la *Agencia Ambiental Europea*, al viajar en tren, un pasajero emite 14 gramos de dióxido de carbono por kilómetro, mientras que si se desplaza en avión ese número asciende a 285 gramos.

5.1 Selecciona la mejor definición para las palabras que están en negrita.

De acuerdo con Ripley, viajar en los tiempos del coronavirus: "surrealista y triste", sobre todo por las pocas personas que están viajando.

- a. Viajar en esta época, es como viajar a otro planeta y las personas no pueden tocarse o aproximarse.
- b. Está todo normal, solo que las personas tienen que seguir los protocolos de desinfección y distanciamiento social.
- c. Está casi todo igual, pero las personas llevan mucho más tiempo para llegar.

1. ¿Qué es “flygskam”, el movimiento de los que sienten "vergüenza de volar" en avión? (Selecciona las 2 opciones correctas).

- a. Las personas sienten vergüenza de volar por que son tímidas.
- b. Evita volar para garantizar un planeta más verde y puro.
- c. Los viajeros utilizan otros tipos de transportes: trenes y autobuses para reducir la olla de carbono.
- d. La vergüenza de volar es una fobia que afecta a los más jóvenes.

2. ¿Cuáles de las opciones explican mejor el concepto “tagskyrt”?

- a. Es la vergüenza de viajar en tren.

b. Está relacionado con el manifiesto “*#StayOnTheGround*” (permanece en el suelo), que defiende los viajes en tren por ser más ecológicos.

c. Significa que los viajeros sienten orgullo de viajar en tren.

d. Viajar en tren es más seguro porque los viajeros permanecen en el suelo.

3. Tu opinión: ¿Eres viajero ecológico?

1. ¿Están de acuerdo?

2. ¿Ya viajaste en avión? ¿Dónde fuiste?

3. ¿Y tú prefieres viajar en tren o avión? ¿Por qué?

4. ¿En tu opinión, cuáles son los medios de transporte más ecológicos?

5. ¿Ya pensaste que tú también puedes contribuir para un mundo más verde? ¿Qué puedes hacer para ayudar en la preservación del planeta?

4. Producción escrita

4.1 Escribe tu opinión diciendo que los jóvenes pueden hacer para que el planeta sea más verde. (Desde 50 hasta 70 palabras)

Clase 6: Uso del indefinido

Actividad 1: Marcadores temporales.

Marcadores temporales

PRETÉRITO INDEFINIDO

www.spanishminute.com

AYER
El lunes
Cuando + indefinido + en Madrid

ANOCHES
En 1988
El 5 de febrero de 2015

UNA VEZ
En abril
La primera vez
La última vez

ENTONCES
Hace mucho tiempo
Un día
El otro día

HACE 3 AÑOS
Hace dos años

HACE TRES MESES
Aquel día
Ese día

NUNCA
La semana pasada
En noche vieja

Actividad 2: Canción: Un Velero Llamado Libertad

Canción: Un velero llamado Libertad - José Luis Perales⁵⁹

Ayer se_____.

_____sus cosas y se _____ a navegar.

Una camisa un pantalón vaquero y una canción ¿dónde ira?, ¿dónde ira?

se_____.

Y batirse en duelo con el mar

y se_____ y a su barco le _____ libertad

y en el cielo _____ gaviotas

y pinto estelas en el mar y se_____ y la noche le _____ donde vas

y en sus sueños_____ gaviotas

y _____ hoy debo regresar

y_____ una vos le_____: ¿cómo estás?

Adaptado

Tomó - fue - despidió - puso - decidió - descubrió - durmió –
dibujó - marchó - gritó – pensó- preguntó - regresó - llamó

Actividad 3: Rellena con las terminaciones de los verbos en Indefinido.

Estar	Visitar	Comer	Conocer	hacer	Ir
estuve		comí		hice	
	visitaste		conociste		fuiste
estuvo		comió		hizo	
	visitamos		conocimos		fuimos
estuvimos		comisteis		hicisteis	
	visitaron		conocieron		fueron

⁵⁹ José Luís Perales. Un Velero Llamado Libertad. Disponible en: <https://www.letras.mus.br/jose-luis-perales/429230/>. Visionada en 10-03-2021.

Actividad 4 – Lee la transcripción del Corto: ¿Qué hiciste el verano pasado?
Y Subraya los verbos que están en indefinido.⁶⁰

Transcripción: ¿Qué hiciste este verano pasado?

Este verano estuvimos de vacaciones en Galicia.

Viajamos en coche por la costa.

Conocimos ciudades muy bonitas como Pontevedra, Lugo y Vigo.

También vimos pequeños pueblos de pescadores.

Entramos en los mercados y vimos que tienen pescados muy buenos.

Estuvimos en playas con agua limpia, pero fría. Nos bañamos y caminamos por la arena.

Ella leyó tres libros.

Visitamos Santiago de Compostela. Caminamos por las calles y entramos en la catedral. Vimos peregrinos por toda la ciudad.

Comimos muy bien. Nos encantó la comida de Galicia.

También hicimos excursiones en barco al parque nacional de las islas atlánticas. Son unas Islas maravillosas.

También aprendimos un poco de Gállego. Es una lengua parecida al portugués y al español.

Lo pasamos muy bien en Galicia.

¿Y tú? ¿Qué hiciste el verano pasado?

Recurso retirado de Vídeo Ele

⁶⁰ Agustín Iruela (2014). ¿Qué hiciste el verano pasado? Disponible en https://www.youtube.com/watch?v=CgtzYdMyh1M&ab_channel=AgustinIruela. Visionado en 05-01-2021.

Actividad 5: ¿Y tú qué hiciste en tus últimas vacaciones? Comparte con tus compañeros.

1. ¿Adónde fuiste?
2. ¿Qué medio de transporte utilizaste?
3. ¿Qué hiciste?
4. ¿Qué cosas viste o visitaste?
5. ¿Con quién viajas

Prueba Final:


Raúl Gómez. Guía de Ciudad de México | Viajes en 2 minutos:
<https://www.youtube.com/watch?v=Dd5wxAlARXY.a-protocolo-aeropuerto/>.

Basándose en el vídeo de Raúl Gómez, haz una presentación sobre el lugar más interesante que visitaste.

1ª opción: Hacer un PowerPoint y enseñar las fotografías. La descripción debe ser sencilla de forma que hables sin leer.

2ª opción: Crear un vídeo poniendo unas imágenes y grabando tu voz para describir tu rincón favorito. Puedes utilizar la aplicación *Wondershare*, pues puedes insertar el audio de la descripción, editar lo que no esté bien y a continuación añadir las imágenes del lugar que visitaste.

Anexo VIII: Cuestionario de autoevaluación de los aprendizajes

	Escola Básica D. Luís Mendonça Furtado – Barreiro Ficha de autoevaluación de los aprendizajes ⁶¹
---	--

Nombre: _____ N.º: _____

1. ¿Qué has aprendido en esta unidad? Evalúa tus conocimientos

Temas...	Muy bien	Bien	No muy bien
El significado de la palabra viajar			
La diferencia entre viajero y turista			
Los medios de transporte			
El vocabulario relacionado con los viajes en tiempos de <i>COVID</i>			
Los verbos en indefinido (pasado).			

2. Evalúa tu trabajo

¿Con qué frecuencia lo haces?	Siempre	Casi Siempre	Casi Nunca	Nunca
Has realizado todas las actividades propuestas...				
He apuntado los contenidos nuevos en el cuaderno				
He participado oralmente en las clases.				
He participado en la corrección de los ejercicios				
He estado atento a las clases.				

⁶¹ A pesar de haber enviado el cuestionario en tiempo y forma, no fue posible obtener las respuestas de los estudiantes debido a un error en el cuestionario

3. ¿Cuáles son las actividades que más te han gustado? Elige una de las cuatro opciones para cada una de las actividades.

Actividades	Me encantó	Me gustó	No me gustó ni me disgustó.	No me gustó nada.
La grabación de la frase: Viajar es...				
El Cuestionario: ¿Qué tipo de viajero eres?				
Los vídeos y la canción de Luís Perales.				
Las presentaciones orales.				
Hacer las fichas para aprender vocabulario nuevo.				

6. Tu opinión sobre la unidad didáctica:

¿Cómo valoras la unidad didáctica sobre los medios de transportes y los viajes?

Excelente 1. () 2. () 3. () 4. () 5. () Muy Mala.

Anexo IX- Planificación de la Unidad Didáctica; ¿Cómo te mueves? ¿Adónde vas?

Tema: Los viajes y los medios de transporte

Tarefa final: Hace una presentación de tu rincón favorito

Objetivos	Contenidos					Materiales/Recursos
	Lexicales	Gramaticales	Comunicativos	Socioculturales	Procedimientos	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Conocer el léxico relacionado con el tema de la unidad. ■ Identificar el léxico relacionado con el tema. ■ Identificar diversos medios de transporte. ■ Establecer relación entre los marcadores temporales y el <i>pretérito indefinido</i> ■ Utilizar correctamente <i>pretérito indefinido</i> ■ Seleccionar informaciones en textos orales y escritos ■ Interactuar de forma sencilla ■ Escribir un texto sencillo 	<p>Medios de transporte: coche, autobús, tren, bici, moto, avión</p> <p>Aeropuerto: avión, despegue, aterrizaje, salidas, llegadas, mostrador de check-in, control de seguridad,</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pretérito indefinido • Marcadores temporales 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pedir / dar informaciones en estación. ■ Pedir / dar informaciones en un aeropuerto ■ Preguntar / indicar un trayecto 	<ul style="list-style-type: none"> . Viajes en tiempos de COVID . Flygskam “el miedo de viajar en avión” . Aeropuerto de Perú Cuestionario: ¿Qué tipo de viajero eres? . Turista o viajero/ Casi Creativo. 	<ul style="list-style-type: none"> . Asociación texto / imágenes ■ Audición de diálogos / asociación. ■ Lectura de textos escritos Comprensión escrita. ■ Múltiple escoja ■ Verdadero / falso ■ Producción oral y escrita 	<p>Manual</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Imágenes <p>Fichas de trabajo Ordenador/ Proyector</p> <p>PowerPoint</p> <p>Vídeos /Audios</p> <p>Textos escritos:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Vuelos en tiempos de pandemia: Así son los viajes durante el Coronavirus. - Qué es “flygskam”, el movimiento de los que sienten “vergüenza de volar” en avión. - Transcripción: ¿Qué hiciste este verano pasado?

					<input type="checkbox"/> Rellenar huecos. <input type="checkbox"/> Audición de una canción / completamiento de espacios. Interacción oral <input type="checkbox"/> Visionado de vídeos	- El poema “Viajar” de Gabriel García Márquez. Videos - Splitscreen: A Love Story - Raúl Gómez. Guía de Ciudad de México Viajes en 2 minutos - Impulso Aventurero ¿Ser viajero o turista? ¿Es el mismo? - Así fue mi primer viaje en avión en el nuevo normal _ ¿Viajar o no viajar? Mi opinión. Turista o viajero/ Casi Creativo. - Canción de Velero de José Luís Perales
Evaluación: - Observación directa/ evaluación continua. - Tarea Inicial /final prestaciones (corto y ciudad)			<input type="checkbox"/> Fichas formativas durante las clases			